ОБЪЕДИНЕНИЕ КАВКАЗСКИХ ЕВРЕЕВ В ИЗРАИЛЕ И РЕДАКЦИЯ «КАВКАЗСКОЙ ГАЗЕТЫ»

СЕРДЕЧНО ПОЗДРАВЛЯЮТ

горско-еврейскую общину, весь народ Израиля

с замечательным

праздником Ханука

Желаем всем счастья и мира на нашей святой земле.



קווקזסקיה גזטה

КГ

КАВКАЗСКАЯ ГАЗЕТА

ИЗДАНИЕ ОБЩИНЫ ЕВРЕЕВ-ВЫХОДЦЕВ С КАВКАЗА

''קווקזסק'ה גזטה'' עתון 'וצא' קווקז ב'שראל

НОЯБРЬ 2002 № 16-17 כסלו-טבת תשס''ג

ВЫБОРЫ 2003

28 января в Израиле состоятся выборы в высший законодательный орган - Кнессет. Событие чрезвычайной важности. Каким будет результат этих выборов в немалой степени зависит от нашего в нем участия и правильного выбора.

С самого начала предвыборной кампании было понятно, что человеку, неискушенному в политике, а таковых в априоре большинство, сделать правильный выбор будет не просто.

28 января в Израиле состоятся выборы в высший законодательный орган- Кнессет. Событие чрезвычайной важности. Каким будет результат этих выборов в немалой степени зависит от нашего в нем участия и правильного выбора.

С самого начала предвыборной кампании было понятно, что человеку, неискушенному в политике, а таковых в априоре большинство, сделать правильный выбор будет не просто.

Особенно сложно было в начале предвыборной гонки, когда решались вопросы всевозможных объединений и разъединений. События последних дней все расставили по местам - проявились наконец конкретные очертания блоков, союзов и партий.

Партия Исраэль ба-алия, несмотря на различные предложения, не стала ни с кем объединяться и четко определила для себя основные направления своей предвыборной кампании. Ее главный предвыборный лозунг: "Всегда рядом, всегда с тобой, всегда за тебя" - красноречивое свидетельство того, что партия осталась верна своей главной цели - это забота о репатриантах.

Лидер партии Натан Щаранский заявил на пресс-конференции, прошедшей 27-го ноября, что после вхождения НДИ в союз правых сил, а Демвыбора - в Мерец, Исраэль ба-алия остается единственной партией, которая борется за интересы репатриантов. Щаранский также подчеркнул, что ИБА представляет собой правую партию.

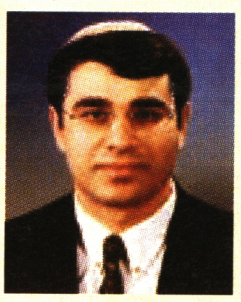
"Понятия "мир", "безопасность" и "демократия", - сказал он, - тесно связаны между собой, и ни одно из них не может быть вырвано из контекста".

Следует отметить, что ИБА - единственная партия, в которой городскими отделениями руководят члены нашей общины: Соломон Лилаев - Ор-Акива, Сергей Шаулов - Пардес-Хана, Ханука Соломон - Хадера, Виктор Рахмилов - Офаким.

На выборах в Кнессет 1999 г. член партии Исраэль ба-алия Йонатан Мишиев, ныне являющийся председателем Объединения кавказских евреев в Израиле, в списке кандидатов в депутаты был девятым. И тогда у общины появилась надежда, а вдруг он повторит успех нашего соотечественника , выходца из Махачкалы, Ерахмиэля Аса (Асаилова), ставшего депутатом Кнессета 3-го созыва в 1956 г.



Но тогда при неудачном раскладе "остаточных голосов", ИБА получила шесть мандатов вместо семи (178 тысяч голосов). Следует отметить, что наличие в списке кандидатов члена нашей общины добавило партии, по различным оценкам, 10 тысяч голосов. А партия "Наш дом-Израиль", в которой также на девятом месте был член нашей общины Юрий Мататов, заключив удачный договор об "остаточных голосах", получила 4 мандата (82 тысячи голосов).



Каковы наши шансы на этот раз? Несколько вопросов члену партии Исраэль ба-алия Йонатану Мишиеву.

-Йонатан, как складывается для вас нынешняя ситуация, уже известен расклад сил?

-Пока трудно сказать, как сложится ситуация. ИБА - демократическая партия, и все решается на праймериз. Я знаю одно, если на прошлых выборах я представлял самого себя, то сегодня я не могу делать все, что заблагорассудится. Пришло время иметь нашей общине своего представителя в Кнессете. На предстоящих в ИБА праймериз я буду выставляться только на реальное место, так как верю, что только реальное место представителя нашей общины может принести 1-1,5 мандата.

-Значит ли это, что если вы не увидите возможности представлять общину на реальном месте, вы не войдете в список?

-Вы правы, учитывая , что, только в ИБА, как видно, будет реальный кандидат. Я верю, что только реальное место в списке ИБА может позволить мне "говорить" с моей общиной. В противном случае, это будет лишь почетным местом, которое не даст мне возможности реально помочь ни партии на выборах, ни общине после них.

-Как смотрит на все это наша община в городах?

-Большинство активистов, невзирая на принадлежность части из них к другим партиям, готовы и хотят поддержать меня на предстоящих выборах. Часть из них видит в январских выборах в Кнессет прелюдию к муниципальным, и в случае удачного стечения обстоятельств, взвешивают возможность совместного участия в выборах в муниципалитеты и поддержку "русских" кандидатов в мэры.

-И последний вопрос, почему вы в ИБА?

-Партия "Исраэль ба-алия" - это партия, которая придерживается правых взглядов во всем, что касается безопасности, борьбы с террором, межгосударственных отношений и практически мало чем отличается от Ликуда и остального правого лагеря. Но в дополнение к этим свойствам - это партия, которая говорит на одном языке с нами, и единственная, которая поставила во главу угла заботу о репатриантах, социальную защиту. Не стоит забывать и о том, сколько было сделано для общины министерством абсорбции во главе с Юлием Эдельштейном. Конечно же, есть еще много не сделанного, и для этого и необходимо, чтобы в Кнессете работала сильная партия "Исраэль ба-алия", в рядах которой был бы и представитель нашей общины.

-Спасибо. Желаем удачи!

В НОМЕРЕ:







ВЕЧНАЯ ПАМЯТЬ

Горско-еврейская община понесла тяжелую утрату - теракт на перекрестке Каркур близ Хадеры унес жизни двух замечательных девушек - служащих ЦАХАЛа - Илоны Ханукаевой и Эти Пейсаховой, а кровавый террор в Хевроне - ст.сержанта Ешаягу Давидова. Невосполнимая потеря для отцов и матерей погибших, родственников, друзей, всего израильского общества.

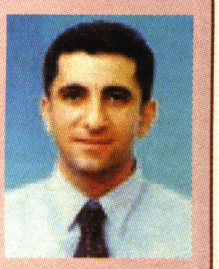
стр.2

ИНФОРМАЦИЯ К РАЗМЫШЛЕНИЮ

Последнее время в местных газетах, как в русскоязычных, так и на иврите стали появляться публикации о случаях дискриминации кавказских евреев со стороны, как ни странно, не израильтян, а наших же "русских", выходцев из России. Как видно, бациллы "великодержавного" шовинизма шлейфом потянулись вслед за нашими соотечественниками.

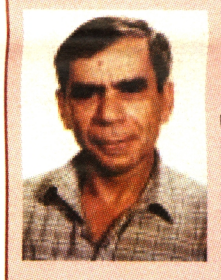
стр. 6

БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМ ЛЮДЯМ



- Мне кажется, человек должен делать то, что может, и немного больше, и если он делает это для всех, а не только для себя, значит Бог дал ему эту способность. Наша община религиозная, верит в Тору, каждый знает, что когда-то придется отвечать за свои дела перед Всевышним. У меня большая мечта. Когда настанет время, и мои дела будут взвешиваться на весах добра и зла, чтобы чаша весов со знаком "добро" сильно перевесила другую. Вот та планка, которую я себе ставлю, и моя цель ее все время поднимать.

стр. 8



ВОТ ТАКАЯ ФИЛОСОФИЯ

Встречая на улицах городов Израиля своих земляков, часто ли мы задумываемся над тем, кто они, откуда, какие побудительные мотивы привели их на землю обетованную. На эти вопросы можно ответить и утвердительно, и отрицательно. Наверно, все зависит от характера человека, его мироощущения.

стр. 10

ПЕДАГОГ И ХУДОЖНИК



Творчество Мазаль Шамаевой - своеобразное, она использует различную технику рисования - это акварели, портреты, пейзажи и цветы, много цветов. К сожалению, у нее не было изначально специального художественного образования, но нужно отдать должное ее фантазии и любви к искусству. Да и вообще она человек разносторонний, широк круг ее интересов - это и литература, и музыка, и художественная вышивка, и моделирование одежды.

стр. 12-13



КОНФЕРЕНЦИЯ ВЫСОКОГО УРОВНЯ

За последние 10 лет я был участником практически всех конференций, симпозиумов и семинаров, посвященных изучению различных научных аспектов, так или иначе связанных с жизнью общины горских евреев. И поэтому имею право заявить, что конференции такого высокого научного уровня не было со дня бакинской конференции 1992 года, проведенной Академией Наук Азербайджана.

стр. 15

ВЕЧНАЯ ПАМЯТЬ

Горско-еврейская община понесла тяжелую утрату - теракт на перекрестке Каркур близ Хадеры унес жизни двух замечательных девушек - служащих ЦАХАЛа - Илоны Ханукаевой и Эти Пейсаховой. Невосполнимая потеря для отцов и матерей погибших, родственников, друзей, всего израильского общества.

Зверская рука вырвала из наших рядов этих красивых девушек, совсем еще девчонок, оборвав их планы, надежды, чаяния. А что они у них были самыми лучшими, самыми благородными ни у кого не вызывает сомнений. Мечты и планы - все в один миг оборвались, им не суждено было сбыться.

О чем, например, думала Илона в дороге, глядя в окно автобуса? Наверно, что вот уже скоро дом, навстречу мамины ласковые объятия. Она еще не привыкла надолго отлучаться из дома, шел всего второй месяц службы в армии, и она скучала по родным, каждая встреча с домом была долгожданной. И всегда много чего интересного рассказывала Илона о службе, армейских друзьях. За этот короткий срок девушка прошла курс механика и служила на базе вооружения на перекрестке Голани.

Командир Илоны, рассказывая о ней, говорил, что всегда удивлялся, что она, такая хрупкая и занимается таким нелегким делом, мечтает о технической профессии. Он, конечно, еще не успел все о ней узнать, слишком мал срок службы, но уже отмечал ее целеустремленность, стремление идти вперед, не избегать сложностей.



Да, Илона Ханукаева была необычной, она была особенной, всегда хотела добиться успеха и преуспеть в жизни. Так говорят все знавшие ее, родные и близкие.

Говорят, она страшно не любила эти долгие поездки на автобусе на базу и обратно и все время просила перевести ее поближе к дому. Как будто предчувствовала. И оправдались все худшие опасения - автобус стал последним пунктом в ее короткой биографии. Илоне было всего двадцать лет. Так мало из отмеренного Богом человеческого века. Всевышний покарает тех, кто посылает на такие страшные преступления своих неразумных отморозков.

Родителям Эти Пейсаховой пришлось пройти через долгое и мучительное ожидание. Они знали, что в этом злополучном автобусе со своей подругой Лиат Бен-Ами ехала их дочь, но не было ее среди живых и раненых, и тело не было опознано. Даже после анализа ДНК, проведенного в институте юридической медицины и подтвердившего факт гибели, родители и близкие надеялись на чудо и говорили о девушке в настоящем времени. Отец твердил, что понимает, что возможность ошибки минимальная. Все надеялся, что Эти будет исключением из правила. Но чуда не произошло. А как, как смириться с тем, что они больше не увидят дочь, не услышат ее звонкий смех.

Что это, судьба, злой рок?.. Двоюродная сестра Эти - Шошана Рис два года назад тоже погибла в террористическом акте в Хадере на улице Анаси от взрыва машины, начиненной взрывчаткой.Говорить о судьбе - кощунственно, когда в нее вмешиваются злые, беспощадные силы. И никто не защищен перед ужасом террора.

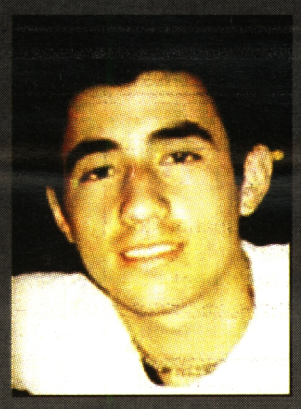


Эти была доброй, жизнерадостной девочкой, и ей было всего 19 лет. А как умела она разделить боль и несчастье других. Ведь она, служа в пограничных войсках, выполняла очень и очень ответственную задачу - налаживала связи с семьями погибших солдат. И кому приходилось общаться с этой славной девушкой, вспоминают, что у нее были особенные человеческие качества, которые требуются тем, кому изо дня в день приходится видеть человеческие страдания и боль. У нее был особый круг общения - семьи пострадавших в терактах. Эти находила какие-то особые слова, умела держать паузу, успокоить.

А кто успокоит сейчас ее безутешных родитетелей? Сегодня ни у кого не найдется таких слов, нужны годы...

Вечная память вам, дорогие Илона и Эти. Вы навсегда останетесь жить в наших сердцах.

В тот страшный день мать сержанта Ешаяу Давидова Соня с самого утра не находила себе места, что-то было очень тревожно на душе. Она рассеянно отвечала на вопросы домочадцев, то и дело подходила к телефону, набирала номер сына, но он молчал. "Наверное на задании", - успокаивала она себя. Из оцепенения ее вывел голос младшего сына Шая. - Мама, мама, включи скорее телевизор, кажется, в Хевроне что-то случилось. С этого момента покой покинул этот дом, потянулись долгие тревожные минуты ожидания. Все в доме замерло - там, в Хевроне, их сын, их гордость.



По телевидению сообщения - двойная засада, раненые, убитые... Конечно, сын там, ведь он служит медбратом в "Магаве" - пограничных войсках. Сомнений в том, что он в этом злополучном месте, поехал на помощь пострадавшим в теракте, не было. Служба... Но вражеская пуля настигла его, спешащего на помощь другим.

Когда он приезжал домой на выходные, его отец Моше вставал и по-военному отдавал ему честь: "Товарищ ст.сержант, за время вашего отсутствия в доме все нормально, происшествий нет". И все счастливо смеялись и звонче всех 11-летний братик Шай, а старшая сестра Рики радостно хлопала в ладоши. Это как бы был семейный ритуал.

- Ешаяу любил свою службу, с удовольствием выполнял свой воинский долг, - говорит его двоюродный брат Мататьягу Якубов и вот его не стало, что будет с нами, нам так его будет не хватать. Никто не способен занять его место в наших сердцах. Так больно, что после прощальных слов на Нетанинском воинском кладбище, в череде забот имя Ешаяу Давидова через небольшой отрезок времени уже ничего не скажет постороннии, только у нас, его родных, на сердце останутся незаживающие, кровоточащие раны. Разве это справедливо, что такие молодые ребята так рано уходят из жизни? Когда закончится эта кровавая бойня, которую изо дня в день устраивают нам эти обезумевшие от ненависти мерзавцы. Разве они могут понять, что наносят смертельный удар не только по тем, в кого стреляют, а по всем родным и близким...

Кто из нас не задавался подобными вопросами после очередного кровавого действа этих подонков?

Ешаяу Давидов репатриировался с семьей в Израиль 12 лет назад, мальчишкой он мечтал служить в ЦАХАЛе, когда его призвали, захотел служить в пограничных войсках, прошел медицинские курсы. Уже считался отличным воином, профессионалом, оставалось всего полгода до демобилизации. Мечтал поступить учиться в университет на юридический факультет. Смерть оборвала все надежды этого доброго, замечательного парня. Пусть благословенна будет память о нем.

Жанна ШАЛОМ









Объединение кавказских евреев в Израиле и редакция "Кавказской газеты" глубоко скорбят по поводу трагической гибели **ИЛОНЫ ХАНУКАЕВОЙ** и выражают искренние соболезнования ее родным и близким.

Объединение кавказских евреев в Израиле и редакция "Кавказской газеты" глубоко скорбят по поводу трагической гибели **ЭТИ ПЕЙСАХОВОЙ** и выражают искренние соболезнования ее родным и близким.

Объединение кавказских евреев в Израиле и редакция "Кавказской газеты" глубоко скорбят по поводу трагической гибели **ЕШАЯГУ ДАВИДОВА** и выражают искренние соболезнования его родным и близким.



Компания "Фуджи" убрала Израиль с карты мира, которую клиенты получают, приобретая товар с маркой Fuji. Выходит, по мнению руководства этой компании, Израиля просто не существует. Понятно, что на такую меру "Фуджи" решилась с целью привлечь арабскую клиентуру. И, наверное, арабы очень счастливы при виде карты мира, на которой нет еврейского государства. Конечно, их много. А как быть с этикой, моралью?

То, что такая известная компания решилась на такой беспрецедентный шаг, является тревожным сигналом и говорит о том, что призыв арабского мира бойкотировать Израиль начал приносить свои первые плоды.

В свою очередь, многие израильтяне сейчас пытаются в ответ бойкотировать компанию "Фуджи", призывая не приобретать товары этой марки, включая фотопленку, фотоаппараты, камеры и батарейки. Слава Богу, любители фото- и видеосъемки могут воспользоваться товарами других фирм, таких как Kodak, Nikon, Olimpus, Canon и других.

Считаем, что действия компании "Фуджи" являются очень серьезным ударом по репутации еврейского государства, и пока представители компании не извинятся за такой некорректный рекламный ход, призываем наших читателей никогда не покупать продукцию фирмы "Фуджи". Уверены, что еврейские покупатели могут изменить эту ситуацию. Даже уменьшение продажи их товаров на 3-5 процентов заставит администрацию компании задуматься об этом.

ИТАК, ОБЪЯВЛЯЕМ БОЙКОТ ТОВАРАМ КОМПАНИИ "ФУДЖИ"!

Йонатан МИШИЕВ,
председатель Объединения кавказских евреев в Израиле.

НА БЛАГО ОБЩИНЫ

За последние месяцы в стране с успехом прошли два значительных события. Это международная конференция "Горские евреи: с Кавказа в Израиль", в котором принимали участие зарубежные гости - из США, России, Англии, Азербайджана. И второе мероприятие - конференция МАОФ горско-еврейской общины. Ее участниками были представители всех регионов страны, где компактно проживают горские евреи.

Давая оценку прошедшей Международной конференции "Горские евреи: с Кавказа в Израиль", профессор Михаил Агарунов из Баку сказал: "За последние 10 лет я был участником практически всех конференций, симпозиумов, семинаров, посвященных изучению различных научных аспектов, так или иначе связанных с жизнью общины горских евреев. И поэтому имею право заявить, что конференции такого высокого научного уровня не было со дня Бакинской конференции 1992-го года. Три насыщенных докладами дня - с обсуждением, дискуссией, встречами - говорят сами за себя. Рассматривался довольно широкий круг вопросов: история и этногенез, язык, литература и театр, проблемы абсорбции в Израиле".

Состоявшаяся в Зихрон Якове конференция МАОФ горско-еврейской общины, собравшая вместе представителей нашей общины из различных уголков страны, также оказалась очень полезной и насыщенной интересными встречами, принятыми и одобренными предложениями, которые будут активно работать на благо общины. Следует отметить, что в проведение этих конференций немалый вклад внесло Объединение кавказских евреев в Израиле.

Объединение кавказских евреев в Израиле на *своем собрании* вынесло решение о создании Союза ученых, Союза творческой интеллигенции и Совета по делам религии. Избраны организационные комитеты. По всем вопросам обращаться по телефонам: 09-8840855, 09-8870811

СНИФЫ ГОТОВЫ ОТЧИТАТЬСЯ

Скоро в отделениях Объединения кавказских евреев в Израиле состоятся отчетно- выборные собрания. Предлагаем вашему вниманию график места и времени проведения собраний в различных городах.

Беер-Шева - 7 декабря, в 19 час., клуб горских евреев, ул. Еудит Сурия.

Ор-Акива - 8 декабря, в 19 час., клуб "Бейтар" (напротив хостеля).

Димона - 13 декабря, в 16 час., Бейт-кнессет горских евреев, ул. Игаль Алон, 9;

Пардес-Хана - 14 декабря, в 19 час., в торговом центре, ул. Дерех ле-Баним, в тивух Алеф Доан.

Кирьят-Ям - 21 декабря, в 18 час., в клубе горских евреев, ул. Еуда ха-Леви;

Нацрат Илит - 23 декабря, в 17 час., Бейт-кнессет горских евреев, район Шарон, ул. Хасав (рядом с рестораном "Тигр");

Хайфа - 29 декабря, в 17 час., в Бейт-оле, ул. Перес, 20.

Достойная оценка

В начале октября указом президента Российской Федерации нашему земляку Павлу Ягутиловичу Мишиеву присвоено почетное звание "Заслуженного работника пищевой индустрии РФ". Живет он в Дербенте и является главным инженером Дербентского коньячного комбината Республики Дагестан.

В прошлом номере "КГ" его имя упоминалось в материале "Горские евреи в экономической жизни Дагестана". В нем говорилось о том, что Павла Мишиева ценят в коллективе за знания, талант руководителя, что он человек творческий и является автором более 30 научных работ. Ему принадлежат изобретения, которые внедрены в производство не только в России, но и за рубежом. А нынешние успехи предприятия, надо сказать, процветающего, во многом связаны с деятельностью Мишиева на посту главного инженера предприятия.

Хорошей характеристикой ему является и следующий факт, о котором рассказали наши земляки, побывавшие недавно в Дербенте, - он вложил свои личные средства на ремонт действующей синагоги. За что горожане ему очень благодарны.

Хочется несколько подробней о нем рассказать. Наверно, это будет небезынтересно нашим читателям. Итак, основные вехи его биографии.

Вырос Павел в семье учителя, окончил Краснодарский политехнический институт, затем учился в аспирантуре Всесоюзного института виноградарства и виноделия. После защиты работал младшим, а затем старшим научным сотрудником Дагестанского научно-исследовательского института виноделия. Через три года был переведен на Дербентский коньячный завод зав.лабораторией, позже стал заместителем директора, а с 1993 года - главным инженером. Дважды избирался депутатом городского совета и на этом поприще сделал немало для людей, чтобы создать им дополнительные рабочие места, увеличить рабочим зарплату, решать их повседневные проблемы.

Не без его участия, конечно, комбинат наращивал темпы производства и стал одним из ведущих в России. Стал выпускать марочные коньяки, которые пользуются огромным успехом в стране и на международных рынках. Особенно прославился коньяк "Москва", 20-летней выдержки.Он уже завоевал две золотые медали и высшую золотую награду "Гран-при". Новые марки - "Порт-Петровск", 25-летней выдержки, завоевавший золотую медаль на всемирной выставке, "Старая крепость" и "Кавказ" - удостоенные золота, также в активе трудового коллектива.

Из представленных 10 образцов коньяка на международном конкурсе, проходившем в Ялте, этот комбинат завоевал 9 золотых медалей и одну высшую награду - "Гран-при". За этот ошеломляющий успех комбината, где он гл. инженером, и активное участие на выставках жюри присудило нашему земляку Павлу Ягутиловичу Мишиеву золотую медаль. И вот сейчас, как сказано выше, он удостоен столь высокого звания - "Заслуженнго работника пищевой индустрии РФ". Мы гордимся им и от всей души поздравляем с достойной оценкой его труда.

КОЛОНКА РЕДАКТОРА



После выхода последнего 15 номера "КГ" ко мне обратилось несколько представителей кавказской общины с просьбой ответить на некоторые вопросы, возникшие у них после знакомства с редакторской колонкой. Я охотно согласился на них ответить.

Вопрос: **Уважаемый редактор, вы призываете нашу общину к единению, мы вполне солидарны с вами, только непонятно почему до сих пор наша община до этого не дошла. Неужели это самая отсталая община?**

Ответ: Нет! Это далеко не так! В нашей общине немало докторов и кандидатов наук, педагогов, врачей, музыкантов, художников и представителей культуры. О какой отсталости можно говорить? Но все мы люди и нам свойственно ошибаться, в каждом из нас живет "чертик зависти". "Почему он, а не я?" И потому получается как на футбольном поле, когда двое борются за мяч, стараясь сбить друг друга. А мяч уходит в сторону и не достается никому.

Вопрос: **Сегодня выявились "лидеры", старающиеся создать политические партии. Осилят ли они, на ваш взгляд, такую нелегкую задачу?**

Ответ: Для того, чтобы поставить перед собой ту или иную задачу нужно знать, как ее решить. Знают ли ответ на этот животрепещущий вопрос эти лидеры? Вот в чем дело. Или хотя бы с чего начинать.

Вопрос: **А с чего, по-вашему мнению, надо начинать?**

Ответ: В.И.Ленин, создавая коммунистическую партию, начинал с издания "Искры", и газета и явилась глашатаем, агитатором и пропагандистом в деле создания партии? А с чего начинают упомянутые вами "лидеры", мне неизвестно. А поэтому я не могу на этот вопрос ответить.

Вопрос: **Вы, обращаясь к читателям в заключение призываете: не пора ли от тянитолкая доктора Айболита нашему народу пересесть на ретивого коня во имя этого будущего? Что вы имели ввиду?**

Ответ. Мы снова возвращаемся к началу. Тянитолкаем я называю тех, кто думает: "Почему он, а не я?" И потому дело не движется вперед. А под ретивым конем я подразумеваю сообщество наших видных людей - ученых, деятелей культуры и искусства, т.е. тех, кто сумеет правильно и грамотно подойти к вопросу построения политической организации, без которой наша община не обойдется в дальнейшем. И когда эта группа выдвинет лидера и наша община поверит в него и своим отношением придаст ему силы и веру в то, что он сможет повести за собой, опять же, опираясь на интеллигенцию, и в целом на общину. Вот только тогда, на мой взгляд, дело двинется вперед. И когда бы это ни случилось, сегодня, завтра, но только так придется начинать. Другого не дано. Это нужно понять.

Михаил ГАВРИЛОВ

"קווקזסק'ה גזטה" עתון 'וצא' קווקז ב'שראל
КАВКАЗСКАЯ ГАЗЕТА Лицензия № 2024
ИЗДАНИЕ ОБЩИНЫ ЕВРЕЕВ-ВЫХОДЦЕВ С КАВКАЗА

Гл. редактор **Михаил ГАВРИЛОВ**
Редактор **Фаина ЕДИГАРОВА**
Генеральный директор **Жанна Шалом-Азарьева**
Редколлегия: **Петр Агарунов, Владимир Амуржуев, Симха Ашуров, Лия Бесраева, Михаил Елизаров**
Дизайн и графика **Эльдар Алиев**

АДРЕС ДЛЯ ПИСЕМ: P.O.B. 359, НЕТАНИЯ
Тел: 055-509138, 067-766822
T-mail: kavkaz-gazeta@narod.ru

КОРОТКОЙ СТРОКОЙ

ХАЙФА

Руководитель городского отделения объединения кавказских евреев в Израиле Светлана Нисанова организовала адресную помощь малоимущим членам общины. При содействии амуты "Изра" она организовала доставку продуктов на дом всем, кто в этом нуждался. Светлана также постоянно общается с ними, выявляя на месте проблемы, которые требуют активного вмешательства отделения.

КИРЬЯТ-ГАТ

В октябре открылся новый курс по изучению разговорного английского языка. Как сообщила председатель городского отделения объединения кавказских евреев Люба Кардашева, эти курсы постоянные, только обновляется состав слушателей. Сегодня их посещает 20 человек. Обучение проводится буквально за символическую плату.

Недавно группа членов общины выезжала на отдых в Ямит-альпаим. Однодневная поездка запомнилась экскурсантам разнообразной программой отдыха с сауной, бассейном. Запланирована еще одна поездка - в Эйлат на два дня. Заказаны места в гостинице, автобус. В проведении подобных экскурсий большую помощь оказывает ирия, выделяя транспорт для поездки по просьбе общины.

МИГДАЛЬ ХА-ЭМЕК

Как сообщила в редакцию председатель городского отделения объединения кавказских евреев в Израиле Далия Шаломова, в городе постоянно работают курсы английского языка. Слушатели вносят за обучение менее трети стоимости курсов, остальную сумму доплачивает шикун-шхунот, а место для занятий выделил матнас Мигдаль ха-Эмек.

Активно действует также и теоретический курс водителей. Члены общины охотно пользуются возможностью закрепить свои знания и каждые три месяца состав слушателей обновляется.

Особой популярностью среди горожан пользуется женский клуб, в активе которого мероприятия самого различного плана - здесь отмечаются праздники, дни рождения, проводятся интересные лекции на животрепещущие темы - о воспитании детей, о том, как бороться с алкоголизмом и наркоманией и т.д.

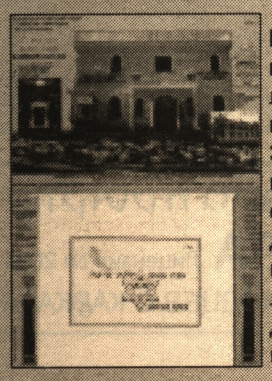
Под особым контролем отделения находятся школьники. Для них организованы кружки по интересам, где ребята после школы занимаются любимым делом, а их родители вносят за это сумму в 10 раз меньшую стоимости. И главное - дети не на улице и не предоставлены самим себе. Это достойно похвалы!

АККО

Городское отделение Объединения старается всячески облегчить абсорбцию репатриантов в стране. Так, для безработных, еще не освоивших иврит, организованы курсы усовершенствования языка. Затем по их окончании слушатели могут быть направлены на профессиональные курсы для последующего трудоустройства.

Курсы - бесплатные, организованы они при содействии бюро по трудоустройству, министерства абсорбции и "Джойт- Исраэль".

В данное время обучение здесь проходят около 30 человек.



Горско-еврейская синагога Барух Мардахай, построенная в городе несколько лет назад на средства меценатов Гилаловых, стала местом, куда с большим удовольствием ходят наши соплеменники. Здесь они помимо совершения религиозных обрядов имеют возможность просто пообщаться, поделиться новостями. На праздник Рош-а-шана верующие получили здесь в качестве презента новый красочный календарь, изданный синагогой, и были очень довольны столь приятным и неожиданным подарком.

НАЦРАТ-ИЛИТ

8-го декабря в помещении синагоги горских евреев состоится зажигание 8-й ханукальной свечи в 17.00.

Приглашаются все желающие.

ПРЕЗЕНТАЦИЯ КНИГИ "КАВКАЗСКИЕ ЕВРЕИ - ГОРЦЫ"

Недавно в конференц-зале отеля "Хаят-парк" Российский фонд сохранения и развития европейской культуры, Институт археологии и этнографии Национальной академии наук Азербайджана, посольства России и Израиля, Росзарубежцентр, Московская община горских евреев "Бейт Талхум" провели презентацию книги ученого-этнографа Ильи Анисимова "Кавказские евреи-горцы".



Презентация проводилась в рамках программы чествования 140-летия известного ученого-этнографа И.Анисимова и являлась продолжением научной сессии, состоявшейся 9 июля 2002 года в президиуме Российской академии наук. На презентации было представлено переизданное известное сочинение И.Анисимова "Кавказские евреи-горцы", подготовленное Российским фондом сохранения и развития еврейской культуры и Институтом этнологии и антропологии РАН в память об известном предпринимателе и меценате Таире Гуршумове.

Более 100 лет монография И.Анисимова, опубликованная в 1888 году в "Сборнике материалов по этнографии", является основным источником, свидетельствующим о народном быте, материальной культуре, обычаях и верованиях горско-еврейского народа в том виде, в каком они сохранились в конце XIX века. Книга содержит множество интересных подробностей, в частности, о взаимоотношениях горских евреев с европейскими, которые появились на Кавказе после завоевания его Россией. «Европейцы называли своих кавказских единоверцев "быками", от чего последние приходили в ужасное негодование, доходили до драки со своими нежеланными соседями-единоверцами, и, наконец, давали себе слово ничего не иметь с ними общего». (И.Ш.Анисимов "Кавказские евреи - горцы", стр.15).

Примечательно, что Илья Анисимов, готовя свой труд, проехал около 7000 верст во время своего путешествия на Кавказ, основная часть которого пришлась на Азербайджан. Кроме своего языка, он свободно владел азербайджанским, что в значительной мере облегчило сбор материалов и контакты с местными жителями, ведь не секрет, что азербайджанский, или как его тогда называли, тюркский язык, был языком межнационального общения для всего Кавказа.

Чудесная поездка

ЗАРИСОВКА

Раннее субботнее утро. Поют птицы, ты еще нежишься в постели, кому же охота вставать в такую рань, да еще в шабат, не на работу же. Но надо, а кому надо? - Нам, группе одержимых людей из кавказской общины гор.Ашдода, которые мечтают о предстоящем празднике души и тела на Мертвом море. Наше путешествие - это одна из тех немногих радостей в жизни, которыми небогата наша загруженная заботами израильская действительность. Эту экскурсию задумала и организовала Галина Данилова, председатель Ашдодского отделения общины кавказских евреев. Наша Галя, которой на месте не сидится, у которой в душе всегда праздник, и ей хочется также зажечь искру и в душах людей, занятых каждодневными рутинными делами и совсем не думающих об отдыхе. Финансовую сторону обеспечила американская фирма "Джойнт" во главе с Далией Бургана.

И вот мы едем в комфортабельном автобусе с мазганом и телевизором. Дорога туда и обратно сопровождалась интересным экскурсом в прошлое - нашим очаровательным гидом - Лорой, лектором в новом проекте "Женский клуб", действующем в Ашдоде с начала лета этого года. В автобусе смех и шутки не прекращаются, мы смотрели концерт по телевизору, в промежутках, Лора дополняла свой рассказ в соответствии с пейзажем за окном.

Когда мы приехали на Мертвое море, увиденные нами вековые горы, созданные самой природой из соли и песка, громадные в своем великолепии, голубое небо, бирюзовое море и теплое золотое солнце, покорили нас. Расслабившись и забыв обо всем, мы плескались в море, мазали друг друга целебной грязью, нежились "добросовестно" в сероводородных ваннах "Эйн Геди", где температура воды доходит почти до сорока градусов. К концу назначенного времени, хотя мы и сетовали на нехватку часов, отведенных для отдыха, наша команда была уставшая, но очень довольная.

Хочется сказать от имени всего коллектива - большое спасибо ее организаторам! Ведь тот заряд бодрости и энергии, полученный от экскурсии, вселяет уверенность и прилив сил для преодоления новых препятствий. возникающих на нашем пути.

М.ТЕЙЛА

БЫТЬ СОЮЗУ УЧЕНЫХ

В сентябре на расширенном заседании правления Объединения кавказских евреев было принято решение о создании Союза ученых-выходцев с Кавказа. Был избран оргкомитет по его созданию под председательством Бориса Едигарова из Хадеры.

В настоящее время в Израиле проживают сотни ученых, среди которых профессора, доктора и кандидаты наук, инженеры всех отраслей.

Это высококвалифицированные специалисты, многие из которых, к великому сожалению, не востребованы на израильском рынке труда. Одна из основных задач будущего Союза ученых - это помочь новичкам в вопросах трудоустройства на новой Родине. Найти себе достойное применение желают не только молодые, но и пенсионеры. В этом невероятно трудном вопросе мы рассчитываем на помощь и содействие председателя СУРИ (Союза ученых репатриантов Израиля) депутата кнессета Геннадия Ригера, проекты которого отличаются новизной и оригинальностью.

Вопросы занятости - это "ахиллесова пята" капиталистического общества. Сдвинуть с мертвой точки эту проблему мечта будущего Союза. В условиях, когда многочисленные бюро по трудоустройству работают вхолостую, чисто формально, очень важную роль играет наличие информации о вакансиях, о ярмарках рабочих мест. Все это будет в поле зрения Союза.

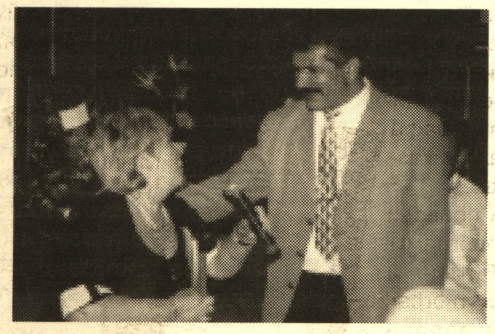
Работа в области познания иврита будет продолжена с тем, чтобы научные публикации осуществлялись на нескольких языках.

Планируется в следующем году провести научную конференцию о достижениях горских евреев на прежней и нынешней Родине, о достоинстве нашего народа, о национальной гордости. Все это позволит нашей молодежи вслед за ветеранами с гордостью произносить: "Мы горцы - евреи с Кавказа!"

Борис ЕДИГАРОВ,
председатель оргкомитета
Союза ученых выходцев с Кавказа.

ВЕСТИ ИЗ БЕЕР-ШЕВЫ

Дому репатриантов в Беер-Шеве 30 лет!



В первых числах ноября в Беер-Шеве, в зале "Яд ле-Баним", состоялся торжественный вечер по случаю 30-летия Дома репатриантов городского Управления абсорбции. Возглавляла его вплоть до прошлого года Майя Энглерт. В своей деятельности "Бейт-Оле", как и созданный М.Энглерт фонд помощи нуждающимся, не только помогали, но и способствовали притоку алии в столицу Негева. Стоит отметить, что за годы работы фонд собрал для нужд репатриантов более четырех миллионов шекелей.

"Теплый дом"- так называют беер-шевцы это место встреч, отдыха, учебы. Здесь можно изучать историю, традиции и культуру еврейского народа, послушать лекции и доклады, поучаствовать в еврейских праздниках, ездить на экскурсии.

Особое внимание уделяется работе по образовательным проектам, связанным с подростками. Для ребят организуются дополнительные уроки по школьным предметам, по подготовке к службе в армии, оказывается помощь детям из социально слабых семей, им предоставляется возможность посещать детские лагеря, а также творческие и спортивные коллективы, оказывается материальная помощь в приобретении учебников.

Особо хочется сказать о теплых отношениях, сложившихся за четверть века, между Домом репатриантов и кавказской общиной. Выступая на торжестве, председатель общины Ханух Якубов поблагодарил сотрудников Дома за постоянную помощь членам общины и подарил М.Энглерт собственноручно исполненную чеканку.

Перед собравшимися выступили молодые исполнители из Эфиопии, кавказский танцевальный ансабль "Асса", детский музыкальный театр "Пиноккио".



В торжестве приняли участие начальник Южного округа Министерства абсорбции Бат-Шева Реузени, директор городского Управления абсорбции Элла Шпигель и депутат городского совета Галина Трауб, которые сердечно поздравили активистов и работников Дома репатриантов с юбилеем, а Майю Энглерт - с присвоением звания "Почетный гражданин Беер-Шевы".

Фото и текст Бориса ИСАКОВА.

На снимке: (на переднем плане) председатель общины Беер-Шевы Х. Якубов поздравляет Майю Энглерт.

Памятный подарок

Председатель Гистадрута южного округа Меир Бабаев постоянно оказывают помощь в проведении различных мероприятий горско-еврейской общине г. Беер-Шевы. На последнем вечере земляки преподнесли ему в знак благодарности памятный подарок.



Ах, эта свадьба, свадьба...

Недавно руководитель танцевального ансамбля "Асса" из Беер-Шевы Сергей Манаширов был приглашен на свадьбу, которая потом надолго, наверно, запомнится многим. И вот почему.

Конечно, свадьба - не рядовое событие для семьи, родственников. К нему загодя готовятся и хозяева, и приглашенные. Надо подумать о подарке молодым, женщинам подготовить себе наряд, чтобы выглядеть как надо. Так вот Сергей как человек творческий решил и подарок подготовить соответствующий, но держал его в секрете от других. Он задумал удивить всех - и, представьте, удивил. Гости увидели его подарок - сочиненный им свадебный танец жениха и невесты, такой потрясающей красоты линий и движений, захватывающей музыки, что был встречен восторженными аплодисментами всех, кто его увидел.



Вот это подарок, так подарок. Браво, маэстро!



Театр на гастролях

Недавно в Беер-Шеве гастролировал Хадерский горско-еврейский театр, который представил на суд зрителей комедию "Муж трех жен".

Комедия, высмеивающая чрезмерную любовь к женскому полу главного героя. Но за "маленькие шалости" надо платить и материально, и морально. Злополучного мужа играет сам режиссер спектакля Роман Изъяев.

"Он - звезда, а вокруг него как планеты выступают остальные актеры. И все вместе они создали гармоничный ансамблевый спектакль - в лучших традициях русского психологического театра, - пишет Наташа Гутман, - автор этой информации.

- В спектакле "Муж трех жен" мы видим чудесное сочетание национальной культуры горских евреев и традиций русской театральной культуры. Мне кажется, что у этого театра есть все для самобытного развития: методика создания спектаклей, режиссер-мастер и актеры старшего поколения, которые уверенно чувствуют себя на сцене и, что немаловажно, - молодые артисты, желающие работать".

Студентов, выходцев с Кавказа, жителей Беер-Шевы, которые заинтересованы в стипендиях для обучения в высших учебных заведениях, просим обратиться к Феликсу Захарову по тел: 058-383018 и к Хануху по тел: 064-424491

КОРОТКОЙ СТРОКОЙ

ХАДЕРА

В клубе репатриантов 29 сентября состоялась презентация книги историка и журналиста, председателя городского совета ветеранов Бориса Вайсмана "Считаю своим долгом рассказать...". В переполненном зале были и представители нашей общины.

Зав.библиотекой Галина Мандель подготовила экспозицию с публикациями автора книги, которые легли в основу этого издания.

Среди 156 Героев Советского Союза - евреев, о которых упоминает Вайсман, и наши земляки - Шатиель Абрамов, Исай Иллазаров, а также ныне проживающий в г. Хадера кавалер 2-х орденов Славы Зимро Рахмилов, участник исторической битвы за Москву Юнатан Осипов и другие.

Присутствовавшие на презентации тепло встретили появление этой книги, знакомство с которой послужит делу патриотического воспитания молодежи.

ДИМОНА

Представители нашей общины, проживающие в этом небольшом городке, все вопросы стараются решать сообща. Они вместе проводят свободное время, стараются принимать активное участие в различных мероприятиях. И, безусловно, объединяющим фактором в этом является член правления Объединения кавказских евреев, председатель городского отделения Асим Шамилов.

Вот и на Йом-Кипур все дружно пришли в бейт-кнессет горских евреев, чтобы вместе отметить этот святой для каждого еврея день. Частенько они вместе выезжают в другие города на экскурсии или мероприятия. И в этом общине помогают мэрия или мисрад-клита, выделяющие автобус для поездок.

Так, 30 сентября более 40 человек выезжали в Беер-Шеву на спектакль "Шуьвер се зени", поставленный горско-еврейским театром. Они остались очень довольны поездкой. И вообще такое положение дел общине Димоны очень нравится.

АШДОД

В активно действующем женском клубе нередко собираются для того, чтобы обсудить текущие дела, поделиться радостями и заботами, часто и для того, чтобы расширить свой кругозор. Вот недавно здесь состоялась лекция специалиста - "Биоэнергетика вашего дома". Она собрала полный зал - уж больно тема была близка каждой женщине, ведь порой именно она, женщина-хозяйка, способна создать в доме положительную энергетику и наоборот.

А как весело, интересно встретили женщины здесь праздник Рош-а-Шана. Каждая принесла с собой пироги, разные сладости, вкусные блюда, как бы соревнуясь в кулинарных хитростях друг с другом. Словом, время провели весело и с пользой.

Руководитель городского отделения Объединения кавказских евреев Галина Данилова планирует устроить для женщин экскурсию на Мертвое море. По проекту "Джойнт-Исраэль" буквально за символическую плату они побывают в этом самом экзотическом уголке нашей страны.

С нового учебного года продолжает работу полюбившийся ашдодцам, да и всем, кто видел выступление этого коллектива, танцевальный ансамбль "Махоль-кавказим". Руководитель - балетмейстер Моисей Шубаев, хорошо известный дагестанцам. Ведь его танец "Дагестаночка" в свое время покорил всех, кто его видел, а имя балетмейстера было на слуху у многих россиян. Сейчас в ансамбль пришло новое пополнение - сразу 20 ребят пожелали осваивать у мастера тонкости национального самобытного искусства.

БАКУ

Решение построить в Баку новую синагогу было принято в августе прошлого года. При активной помощи "Джойнта", Еврейского агентства, еврейских общин Москвы и Праги и отдельных спонсоров, в том числе московского бизнесмена Тельмана Исмаилова, уроженца Баку, общине удалось буквально за полгода собрать около 100000 долларов. Но еще столько же потребуется на завершение проекта.

Еврейская община Баку написала письмо в адрес главного раввина России Берла Лазара и руководитель общины Геннадии Зельманович, обратившийся от имени своих соплеменников к высшему религиозному иерарху, очень надеется на реальную поддержку в богоугодном деле.

Ведь это будет первая за последнее столетие синагога, построенная в Азербайджане. Она рассчитана на 300 человек. По проекту это белокаменное здание, в котором будут находиться кашерное кафе, способное вместить около 70 человек, учебные классы и библиотека (община имеет 1000 книг). Отведено также место для проведения еврейских праздников, в частности, большая открытая площадка для постройки шалашей на Суккот.

Правда, еврейская община Баку очень надеялась, что синагога будет готова к Рош-а-Шана или уже на Суккот здесь появятся первые шалаши, но, увы. Теперь евреи рассчитывают на ее открытие в декабре, в дни Хануки. Дай-то Бог...

МОСКВА

В Москве зарегистрирована новая община горских евреев. Ее регистрация произошла в Восточном административном округе столицы. Вновь образованная общественная организация получила название "Черкизовская". Желаем общине удачи и процветания.

По сообщению Интернет сайта Juhur.narod.ru в праздник Йом-Кипур в своей московской квартире был убит горский еврей. Убитому было не более 27 лет, звали его Руслан. По неуточненным данным убийство, он был удушен газом, совершено с целью ограбления. Версии в стадии разработки.

Информация к размышлению...

Последнее время в местных газетах, как в русскоязычных, так и на иврите стали появляться публикации о случаях дискриминации кавказских евреев со стороны, как ни странно, не израильтян, а наших же "русских", выходцев из России. Как видно, бациллы "великодержавного" шовинизма шлейфом потянулись вслед за нашими соотечественниками.

Эта тема нашла отражение в газетах "Едиот Ахранот", "Маарив". "Русский израильтянин" с конкретными примерами пренебрежительного отношения к собратьям с Кавказа. Так, журналист Эли Бредштейн ("Маарив") сам сопровождал наших ребят, стремившихся попасть в одну из дискотек в промзоне Холона, и воочию убедился, как, под различными благовидными предлогами, их не пустили туда. А им всего-то и хотелось потанцевать, пообщаться с другими после трудового дня.

В унисон о том же написал в "Русском израильтянине" Юрий Авшалумов. В заключение своей статьи он напоминает тем, кто преграждает путь на "русские" дискотеки юным кавказцам и тем самым унижает их достоинство, что они давно уже не в России, а в Израиле, и здесь русские порядки не пройдут...

Нам, выходцам с Кавказа, у себя на родине, никогда не приходилось слышать в свой адрес подобных слов - "ни снова" и "никогда" раньше. А тут еврейский вопрос в еврейском государстве. Здесь что-то не то, надо поискать, откуда корни... Послушать, что думают сами наши земляки на сей счет.

ФОРМИРОВАНИЕ СТЕРЕОТИПОВ

Горские евреи проживали на Кавказе, в основном в Дагестане и Азербайджане, и поэтому иногда их называют кавказскими евреями. Эта малочисленная группа, насчитывающая по разным подсчетам от 150 до 200 тысяч человек, пожалуй, единственный этнос из европейских групп еврейства в чистоте сохранивший свою приверженность еврейским традициям и иудаизму на протяжении тысячелетий.

Условия проживания горских евреев в окружении иноверцев диктовали необходимость их общинного проживания: на раннем этапе это были "чисто" еврейские селения, а при переселении на плоскость - это "еврейские слободки".

Я не историк, а инженер, и поэтому мне не хочется вступать в спор с представителями отдельных течений, определяющих, на их взгляд, "чистоту" еврейства отдельных слоев населения израильского общества. Я лишь постараюсь с позиции гражданина государства Израиль высказать свое мнение по поводу отдельных публикаций в израильской прессе, очерняющих мой народ.

Первая большая алия горских евреев имела место в двадцатых годах прошлого столетия. И именно представители этой алии с оружием в руках (в том числе и женщины) наводили страх на местных арабов. Представители этой алии стояли у истоков создания государства Израиль.

Алия семидесятых годов также, на мой взгляд, хорошо адаптировалась, так как государство сразу решило две главные проблемы: обеспечение жильем и работой. Представители этой алии из числа горских евреев прибыли в Израиль по экономическим и идеологическим соображениям. На этом историческом отрезке времени в Израиле была создана атмосфера дружбы и взаимопонимания между отдельными слоями населения. Одновременно следует отметить, что уровень образования олимов семидесятых годов, за редким исключением, не был слишком высоким.

Большая алия 90-х по своему образовательному уровню и потенциалу была на порядок выше алии 70-х годов. Естественно, государство Израиль не смогло создать нормальные условия для абсорбции более миллионного числа олимов, особенно тех, кто прибыл в страну после 1997 года. Одновременно надо учесть и то, что в отличие от алии 70-х годов в числе репатриировавших в Израиль значительная часть не имеет к еврейству никакого отношения. И вот на этой почве создаются "славянские" и иные группы, которые в качестве объекта для нападок выбирают малочисленные этносы в израильском обществе. А для пущей убедительности создают об этих этносах мифы - о жестокости, низком уровне культуры, алкоголизме, наркомании и т.д.

Начнем по порядку. Не подвергая сомнению храбрость и мужество горских евреев, приписывают нам и жестокость. Я ежедневно покупаю ивритоязычную и русскоязычную прессу, и нет такого номера, в котором бы ни указывалось о совершенных преступлениях. Однако, если преступление совершено горским евреем (а это происходит, к сожалению), то обязательно указывается, что это выходец с Кавказа (по аналогии с "лицами кавказской национальности" в России). Тем самым формируется в обществе стереотип жестокости горских евреев. Появляются объявления о приеме на работу, в которых в качестве примечания указывается "кроме эфиопских и кавказских евреев". На иврите это называется "гизанут" - расизм.

Государство сильно сплоченностью всех слоев населения и главной задачей его является предотвращение межобщинных распрей. История знает много примеров, когда даже могущественные империи распадались из-за внутренних разногласий в обществе. И если государство своевременно не вмешается и не примет законы, ограждающие малочисленные общины от нападок и насмешек расистски настроенных слоев, оно полностью потеряет доверие в обществе. По аналогии - гитлеризм начал войну против евреев и продолжил ее против всех народов Европы.

Михаил Адиньяев,
доктор технических наук.

ИСКАТЬ ПРИЧИНУ В СЕБЕ

Конечно, очень плохо, что такие случаи имеют место, и они не красят людей, какого бы цвета у них ни были глаза и волосы. Кто сказал, что тот или иной цвет имеет превосходство? Но раз подняли этот вопрос, значит он есть. Мне всегда кажется, что надо в подобных ситуациях причину искать в себе.

Если исходить из своего опыта, мне на себе не пришлось здесь ни на работе, ни на бытовом уровне испытать такого отношения. Зато знаю, что наши ребята порой дают немало поводов для такого предубеждения по отношению к ним. Есть среди них, особенно это относится к юному поколению, ложное понятие чести, достоинства. Они думают, что только кулаками можно отвоевать себе место под солнцем, культура при этом оставляет желать лучшего.

Надо таких воспитывать, наши ребята быстро усваивают хорошие манеры. Приведу пример. Мне пришлось наблюдать, как на глазах менялись мальчики в коллективе "Лезгинка", созданном нашим прекрасным хореографом Иосифом Матаевым. Из разболтанных драчунов они превращались в настоящих мужчин - предупредительных, вежливых, словом, весь джентльменский набор.

Больше надо уделять внимания подрастающему поколению, открывать наши активно работающие клубы. Может, тогда и поводов будет меньше у разного рода националистов для подобного высокомерия?

Олег Абрамов,
молодой бизнесмен.

НЕ ТОТ СЛУЧАЙ

Я считаю, что наша реакция на подобное отношение, действительно имеющее место в обществе, должна быть самой жесткой. Но не надо только это делать в сравнительном ключе - кто-то лучше, кто-то хуже. Просто следует всем крепко задуматься: дискриминация это или созданный стереотип. Ведь дыма без огня не бывает. И это неоспоримо.

Давайте попробуем стереть стереотипы, все вместе докажем своим поведением, своими делами, что мы - не слоны. Ну что делать, если приходится это доказывать? Как это сделать? Не уверен, что знаю точный рецепт, но одно несомненно - не надо в дискуссионной горячке никого ни с кем сравнивать, даже если "мы" или "они" чем-то лучше. Просто стать выше этого явления. Но и молчать, не замечая этого, не стоит. Это не тот случай.

Сергей Шаулов,
председатель Центра молодежных инициатив.

ЗАВИСИТ ОТ НАС

Мое мнение однозначно. Отношение окружающих к человеку зависит от его личной интеллигентности, поведения и культуры, поэтому считаю, что говорить о дискриминации по национальному признаку в этом случае неуместно, гораздо важнее воспитать себя лично, чтобы быть достойным уважительного отношения к себе. Лично мне никогда не приходилось сталкиваться с такими проявлениями ни на работе, ни в университете. Мне, конечно, повезло, наверно, я общалась с культурными людьми.

Жанна Азарьева,
студентка университета.

НЕГОЖЕ ТАК

Я приехала в Израиль совсем недавно, еще не очень хорошо знаю положение дел. Но если бы раньше услышала, что здесь репатрианты вместо того, чтобы поддерживать друг друга, а это так необходимо на новом месте, разделились на два лагеря - белых евреев и черных (какое заблуждение по поводу цвета - ведь среди кавказских столько белых и светлоглазых?!), ну просто посчитала бы это откровенной чепухой. Но нет...

Знакома уже с некоторыми из своих земляков, кто тщательно скрывает, откуда они родом. Это, мол, позволило им хорошо устроиться. Неужели сей факт был решающим при устройстве на работу и даже по специальности или знания стали определяющим моментом? Ведь многие из нас заканчивали российские высшие учебные заведения и учились, дай Бог каждому, порой далеко оставляя позади своих однокурсников, представителей "титульной" нации. А здесь, значит, в своей стране, надо трусливо скрывать истинное происхождение в угоду тем, кто хочет привнести свои порядки? Негоже это. И надо на высшем уровне, государственном, пресекать подобное безобразие, от кого бы оно ни исходило.

Тамара Е.,
пенсионерка.

У НАС ДЕМОКРАТИЯ

Мы, горские евреи, уже 8 лет живем в стране, а приехали сюда из солнечного, гостеприимного Баку. С горечью хочу сказать, что с самого начала и по сегодняшний день слышим в свой адрес оскорбления со стороны других, живущих рядом. Мол, и невоспитанные, и "балаганисты".

Живу с мужем, у нас шестеро ребятишек. Конечно, там, где дети, разве будет тихо? Дети есть дети. И никто не дает никому права унижать достоинство человека по признаку принадлежности к той или иной общине, если один ребенок подрался с другим или толкнул в пылу игры невзначай.

Но, к сожалению, взрослые подают детям плохой пример, вступаясь в защиту своего чада и при этом, не стесняясь в выражениях. А следовало бы им помнить, что это воспитывает в них агрессию и неприятие другого, чем-то, на их взгляд, отличающегося - то ли цветом кожи, то ли волос. Не надо с младых ногтей делать из своих детей расистов. Мы живем в цивилизованной, демократической, а главное - в своей, еврейской стране.

Лариса Ш., Нетания.

Братья-иноверцы

Заметки об израильских черкесах

Могут ли мирно жить мусульмане или христиане разных этносов в Израиле? Не только могут, но и живут. Я хочу рассказать читателям газеты о черкесах, поселившихся в Израиле.

Так распорядилась история, что черкесы в результате Кавказской войны оказались вдали от своей исторической родины, от земли предков, расселившись на Ближнем Востоке, на Земле Обетованной.

Судьба черкесской диаспоры в Израиле чем-то напоминает судьбу моего горско-еврейского народа, который около 200 лет проживает в Кабардино-Балкарии.

Помню, в республике в 1991 году произошло важное событие, очень важное для нашей еврейской общины, хотя нас оно не касалось напрямую. В этот период Государство Израиль представляли монстром. И вот, на стадионе в г. Нальчике проходил митинг, посвященный памяти жертв Кавказской войны.

На нем выступал делегат Конгресса черкесского народа Либай Ахмед из Израиля. Он сказал: "Я родился, как и мой отец, в Израиле. Никаких наших прав не ущемляют. Мы можем писать и читать на родном языке, можем заниматься любым видом деятельности, политикой, служить в армии. Мы живем в демократической стране. Наша задача - сохранить черкесскую нацию, язык, культуру, традиции на территории Израиля.

Если уж не придется нам вернуться на родину, на Северный Кавказ, то нам необходимо сохранить свой язык, историю, этикет, передать все это ныне живущему и будущим поколениям".

Тысячи людей слушали его выступление, и это было как гром среди ясного неба.

В начале перестройки в нашу республику стали приезжать делегации черкесов из Израиля. И обязательно они посещали еврейский центр культуры. Пели с нашими детьми израильские песни на иврите. Черкесы знают иврит, арабский, английский языки и свой черкесский, который учат с 6 класса в школе.

Знакомство с жизнью черкесов Израиля позволяет говорить о их верности традициям и обычаям предков, понять, что дало им силу, чтобы, подобно горским евреям, выдержать испытания, выпавшие на их долю при исходе. Черкесы в Израиле пользуются уважением и популярностью. Еще в 1957 году черкесы обратились к правительству с просьбой разрешить служить в армии обороны Израиля и получили разрешение. Среди них было много прекрасных воинов, и это они доказали, сражаясь за Эрец-Исраэль.

Правительство держит в поле зрения все проблемы черкесов. Селы Рихания и Кфар-Кама, где они живут, благоустроены. Прекрасные дороги, больницы, школы, мечети. Достаточно сказать, что на нужды только Кфар-Камы ежегодно выделяется из бюджета страны 4 миллиона 500 тысяч долларов. Известный журналист, главный редактор газеты "Адыгэ псалъэ" (Нальчик) Мухамед Хафица в книге "Черкесы в Израиле" пишет: "Черкесы Израиля выгодно отличаются от наших соотечественников в разных странах, где мне довелось побывать. Я не встречал черкесов, равных жителям двух израильских селений по радушию, открытости, красивым манерам, богатому эпитетами родному языку.

Как удалось добиться этого? Зная о том, что евреи без исповедания иудаизма не примут их в свою среду, а арабы навяжут свои порядки, черкесы сомкнули немногочисленные ряды и защитили самое дорогое наследие предков - язык и традиции".

Израильские черкесы высоко ценят свое положение национального меньшинства в демократическом Израиле.

Еще будучи там, я встречалась с представителями черкесской общины, а директор школы из деревни Рихания Адиба Шагужа при посещении Нальчика сказал, что услыхав мое выступление по израильскому радио о том, как черкесы во время фашистской оккупации спасали горских евреев, о сегодняшней жизни в республике, он словно прикоснулся к родной земле.

"Судьбы наших народов очень схожи, - сказал он. - Черкесы и евреи разбросаны по всему миру. Нужны контакты между людьми. Необходимо укреплять доверие и дружбу".

Думается, что многие арабы в Израиле хотят жить в мире. Мешают "лидеры" - враги, прежде всего, своего народа. Убивая мирных людей, не желая договариваться, они убивают надежду арабов на нормальную жизнь. Мир совсем не нужен Арафату и его окружению. Они привыкли разрушать, а не созидать. Уже давно они могли превратить Палестину в цветущий сад - финансовых средств предостаточно. Их цель - убивать мирных жителей Израиля. А мир, задыхаясь от извечной ненависти к евреям, не желает этого видеть.

Светлана ДАНИЛОВА,
кандидат исторических наук.

В г. Нетании работает клуб любителей иврита для тех, кто по каким-либо причинам не учился в ульпане или не сумел освоить язык. Желающие пройти курс обучения могут записаться по телефону:

055-205-734

(обращаться к Исаю Баазову)

ПИОНЕР ЕВРЕЙСКОЙ ОХРАН

Смерть Теодора Герцля и революция 1905-го года в России нанесл езный удар еврейскому национальному движению в Палестине. Тысячи дых людей, пробудившихся в дни первых сионистских конгрессов и е нявших идеи национального возрождения, отошли от сионизма. Вера стала уделом немногих, другими словами, избранных.

Но именно эти, немногие, стали продолжателями дела первых по цев. В частности, они укоренили здесь понятие вооруженной охраны званием "Ха-Шомер". Ее активистами были и наши соотечественники которых особо выделялись два брата Нисановых, Иехезкель и Цви, п шие в Палестину в те далекие годы. Их имена занесены в "Энциклопед онеров заселения страны". К сожалению, эти данные о братьях, и дру шедшие до нас, очень скупы, но мы надеемся, что и они представляю лый интерес. Итак, судите сами, сегодня мы предлагаем вашему вни рассказ о Иехезкеле Нисанове.



Нисанов Иехезкель (1886-1911) родился в Темир-Хан-Шуре (ныне Буйнакск), Дагестан.

В горах Кавказа жило много разных народностей-племен, простых и доблестных воинов. Здесь каждый мужчина носил оружие и каждый коллектив был всегда готов защищать себя с отвагой. И для каждого мужчины самыми главными в жизни были - личная свобода и уважение (достоинство). Среди них жили и горские евреи- свободолюбивые, гордые люди.

В этой атмосфере рос также и Иехезкель Нисанов с раннего детства. Но, его отец, понимая, что на одном геройстве нельзя просуществовать, отправил его учиться. В возрасте 12 лет мальчик спустился с гор и прибыл в большой город Баку учиться на портного.

В Баку властвовали полиция и охранка царя и сын гор должен был здесь сабливаться к двойному гнету, как рабочий и как еврей.

Окончив учебу, стал работать по специальности. И вскоре присоединился к "Поалей Цион". Ходил на лекции о истории еврейского народа Израиля на его ческой родине. С каждой прослушанной лекцией в его душе усиливались па ческие чувства, хотелось что-то делать, действовать и целиком отдаться поиск к свободе и подвигу. Особенно он был под влиянием брошюры "Наша про М.Усышкина, в которой тот призывал молодых евреев ехать на 3 года в Эрец-И «пахать и охранять».

Первое желание ехать возникло у него под влиянием армянских погромс рые тогда происходили в Баку, и он почувствовал, что такое движение может нуть и против евреев. И когда позже произошел Кишиневский погром (1903 г. еще более побудило его оставить страну погромщиков и не на 3 года, а навс

В 1906 г. он прибыл в Палестину, шел пешком от Хайфы до Зихрон Якова работать на земле. Но работа под защитой (охраной) чужих не удовлетворял когда начались разговоры между рабочими о создании еврейской охраны, он числе первых присоединился к основателям организации "Ха-Шомер" (стра вскоре стал одним из лучших ее доблестных бойцов, проявляя силу воли, ра ность в сложных ситуациях.

Женился на девушке Ривке.

Продолжал свой опасный труд и видел в нем цель жизни и шел в любое куда бы его ни посылали.

Однажды он ехал со своим товарищем Цви Надавом из Мерхавии, в моша эль, который только недавно был основан. В телеге, запряженной мулами, он везли оружие для стражников и обороны.

Проезжая возле деревни Шарона (бывшая), которая была тогда арабской ней, у горы с запада от Явниэль, им преградили путь пять бандитов-арабов кированными лицами и попробовали отобрать у них их мулов. Цви Надав по лов, чтоб проскочить между бандитами, а Иехезкель стрелял из револьвера прикрыть отступление, но грабители испугались выстрелов, повернули назад, из них успел выстрелить и попал в голову Иехезкелю и его последние слов "Меня убили", но мулов и оружие не дал украсть.

Так героски погиб Иехезкель Нисанов на поле боя 23 февраля 1911 г. и земле в Явниэле. Позже его останки были перевезены на кладбище жертв "Х ра" в Кфар-Гилади.

Его жена, родившая после его смерти дочь, назвала ее Иехезкиела.

Его мать и брат уже были тогда в Стране. И когда его тело привезли в Я мать распласталась возле него и воскликнула: "Барух ха-шем, Барух ха-шем" словами она выразила свой душевный порыв и гордость, что ее сын с честью нил свой долг. Брат его Цви поклялся, что отомстит, но товарищи по "Ха-шом покоили его, говоря, что это только осложнит ситуацию и власти (турецкие) преследовать. Иехезкель был в числе первых, погибших на посту членов "Х ра".

Вопрос о кровной мести по требованию семьи убитого, и в частности, его следовавшей кавказским традициям, все же стоял на повестке дня. Он спе обсуждался в группе Бар-Гиора, которая и приняла принципиальное решени чать на убийство убийством при условии, что акт мести будет направлен не ственно против преступника.

Из Энциклопедии пионеров заселения
Над материалом работал Александр ЦА

От редакции: В Израиле было немало героических личностей, на пример рых следовало бы воспитывать патриотизм и мужество в подрастающем по В школах, в клубах надо организовывать вечера "Боевой и гражданской Сла бы молодые, да и все мы помнили тех, кто стоял у истоков защиты свободы и Израиля и его народа.

Сегодня же эти люди забыты. Наша задача вспомнить всех поименно.

...ЫЫ

...а серь-
...и моло-
...воспри-
... в сион

...оселен-
...под на-
..., среди
...рибыв-
...дию пи-
...гие,до-
...л нема-
...манию



...приспо-

...партии
...истори-
...триоти-
...ам пути
...грамма"
...Израэль

...в, кото-
...возник-
...), то это
...егда.
...и начал
...а его и,
...хотно в
...жник) и
...сторон-

...е место,

...ав Явни-
...ии пере-

...й дерев-
...с замас-
...тнал му-
..., чтобы
...но один
...а были:

...предан
...а-Шоме-

...Явниэль,
... Такими
... выпол-
...еру" ус-
...будут их
...а-Шоме-

...матери,
...циально
...е- отве-
...посред-

...страны.
...ДИКОВ.

...ах кото-
...колении.
...зы", что-
...счастья

Ка
тели,
ловых
нашем
стран
тель р

Роб
не толь
Член п
давно
вил сп
лосов.
но и ум

Это
на глаз
ми для
глазах,
ный мо
добива
мьяни

Пр
вясь к
ла, в ч
бы узн
Честно
строит
акцент
нут зна
Мой со
ятным
и пред

- Р
рация
лись в
прошл
путь?

- Д
но пом
ко. В т
Кажды
блемы,
шел в
Кфар-
темати
кончил
ты, но



был ми
мя слу
школу
лучил
та, дов
ственн
а мне
р-10, и
да надо
Нелегк
своили
ное вр
повыш

- В
лась, р

- Б
ствова
дить, м
сделат
что сум
ни, не

- Н
ни?

- В
как по
как дей
надо ру
грамот
Если о
в то же
очень
уже сто
бы не б
майор,
40 дне
рации

- Ч
страно
ва име

- Е
вет, об
подчер
учили
ностей

БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМ ЛЮДЯМ

...вам известно, уважаемые чита- ...мы публикуем материалы о де- ... людях из среды горских евреев в ... "Бизнес-клубе". Сегодня гость ...ицы Роберт Абрамов - руководи- ...проекта "Мати-Хадера".

...ерт Абрамов - человек авторитетный ...ко в деловых кругах, но и в политике. ...артии Ликуд, он на проходившем не- ...праймериз в городе Ор-Акива возгла- ...исок, набрав большее количество го- ...Поддержали его не только молодые, ...удренные опытом партийцы.

... и не удивительно, парень рос у всех ...ах, хорошо известен своими полезны- ... общества делами, инициативами. В ...окружающих это успешный и достой- ...лодой человек, который всего-всего ...лся сам. Женился, стал хорошим се- ...ом, имеет дочь.

...есса не обходит его вниманием, гото- ...встрече с Р.Абрамовым, я перечита- ...астности, интервью с ним в «КГ», что- ...ать о своем собеседнике побольше. ...говоря, волновалась немного, как вы- ...ся разговор, на чем придется сделать ... каков он в общении. Но с первых ми- ...акомства все сомнения развеялись. ...обеседник оказался очень даже при- ...в общении человеком, внимательным ...упредительным.

...оберт, такие проблемы, как интег- ...в общество, абсорбция не косну- ...ас, вы были далеки от этого, ведь ...и весь путь здесь. Каким был этот

...а, когда приехали, я был маленьким, ...ню, моим родителям пришлось нелег- ...е времена не было никаких общин. ...й должен был решать сам свои про- ... Нам, детям, было легче, я здесь по- ...ервый класс. Затем окончил тихон в ...Сабе, где преподавали физику и ма- ...ку очень высокого уровня. Когда за- ..., передо мной все дороги были откры- ...я пошел в армию, в боевые войска, ...нером, служил в Ливане, Газе. Во вре- ...ужбы дважды был ранен, поступил в ...офицеров. Мне было 19 лет, когда по- ...ервое звание - младшего лейтенан- ...ерили роту - 60 солдат. Такая ответ- ...сть, ведь они тоже в моем возрасте, ...адо было стать им и отцом, и мате- ...сихологом, да мало ли еще кем? Ког- ... - быть хорошим, когда и наказывать. ..., конечно. Через восемь месяцев при- ... второе звание - лейтенанта. В обыч- ...емя только через год можно получить ...ение.

...енная карьера неплохо складыва- ...очему же не продолжили службу?

...ыло постоянное напряжение, я почув- ... себя как в клетке. Когда решил ухо- ...еня уговаривали остаться, что могу ... карьеру. Но я решил все же уйти, и ...ею сделать карьеру в обычной жиз- ... армейской.

...о армия стала хорошей школой жиз-

... течение службы многому научился, ...тупать в экстремальных ситуациях, ...ствовать в опасности, когда страх и ...уководить другими людьми и от твоих ...ных действий зависит жизнь других. ...фицер ошибается, люди погибают. И ...время не все от тебя зависит, это меня ...угнетало. Когда мне было 22 года, я ...лько прошел, что не прошел бы, если ...ыл в армии офицером. Сегодня я уже ... каждый год у меня военные сборы 30- ...й, так я участвовал в последней опе- ... Дженине.

...увствуете ответственность перед ...й, перед людьми, сегодня эти сло- ...ют особый смысл...

...езусловно, чувствую, что родина зо- ...цина верит, что не подведу. Я еще раз ...киваю, мы так выросли. И дома нас ...добиваться большего, не бояться труд-

- В одном из ваших интервью вы сказали, что мечтаете влиться в число тех, кто помогает общине. Как вы пришли к такому пониманию, тоже дома учили этому?

- Вы правильно заметили, нас так воспитали дома, болеть за других и также добиваться своего, а вместе - стараться для других. Все это взаимосвязано. От себя добавлю - надо прежде всего помочь тем, кто имеет потенциал.

- То есть, вы из общей массы выделяете тех, у кого есть возможности, которые способны что-то сделать, а не просто любого, так?

- Не каждый человек способен сделать то-то и то-то, есть люди, способные в механике, физике, другой может быть лидером, надо это увидеть. Когда я ушел из армии и вернулся в Ор-Акиву, это был 1996 год. Вместе с Йонатаном Мишиевым и различными организациями решил помогать именно кавказской общине.



- Это было жизненной необходимостью, община нуждалась в этом?

- Да, да. Малое количество ребят училось, было много тех, кто не смог приспособиться к новым условиям. Сегодня они могут учиться бесплатно, до нас этот проект уже два года существовал. Но никто не делал рекламу, никто не рассказывал. И за эти два года только 50 человек во всем Израиле воспользовались этой возможностью. А с тех пор, когда мы с Мишиевым взяли это в свои руки, - проводили собрания, организовывали конкурсы, в течение года-полутора уже сотни молодых людей воспользовались этой возможностью и пошли учиться. Затем это дело мы передали другим и занялись новыми идеями.

- Но результаты вашей совместной работы были и вы смогли их каждый в свой актив записать?..

- Я думаю, результаты были огромные. Если в 96-м году всего 50 человек было охвачено всеми уровнями учебы, сейчас более 2000 кавказских студентов. И те, которые окончили израильские университеты, уже академаим. И каждый открывает дорогу другим, своим родственникам, друзьям, соседям. Молодые видят, что вот кто-то закончил, нашел хорошую работу, и им тоже хочется. Разве это не результат?

- В этой связи хочу задать вам такой вопрос: учиться и получить образование это одно, а найти работу и занять достойное место в обществе - это другое. Что предпринимается, чтобы учеба не была напрасной, правда, никакая учеба не бывает напрасной, но найти работу после - идеальный вариант, что-то делается для его осуществления?

- Знаете, очень много моих земляков жалуются, говорят, потому что мы кавказские, мы не можем продвинуться.

- А разве это не так?

- К сожалению, есть в этом какой-то элемент правды. Но, кроме того, по моему опыту, я знаю, человек, если способный, он свою работу найдет. Это произойдет не сразу - через месяц, год, два, надо искать. Кто закончил в Израиле университет, продвигается. Мне никто не может доказать, что специалист не находит работу. Находит, вопрос - через какой срок... Если он говорит: «Я живу в Нацерете и хочу работать здесь», - это невозможно. Если он не может найти работу в радиусе 10 км, он должен искать в радиусе 100 км. И в конце концов он найдет. Мы, в свою очередь, обращаемся в различные организации, подыскиваем места. Кроме того, я создал два года назад свой частный бизнес по экономическим консультациям и бухгалтерии. И мы через эту контору обучаем бесплатно бухгалтерскому делу и по окончании помогаем устроиться на работу. В этом проекте заняты наши ученые по бухгалтерии и по экономике, а также есть другие проекты под руководством «Джойнта» и министерства абсорбции, которые ищут по заводам, по фирмам работу для наших людей. Все знают, сейчас в Израиле экономический кризис, положение трудное, работать в этих условиях сложно. Но мы трудимся, продолжаем поиски.

- Если сравнить, когда начинали и сейчас, насколько усложнилась ваша деятельность в этом направлении, какие коррективы внесла в вашу работу нынешняя ситуация?

- Надо приспосабливаться, но ситуация очень трудная. Если 2-3 года назад человеку можно было взять ссуду и плюс свои деньги и идти в бизнес смело, конечно, после соответствующей консультации и обращения к специалистам, сегодня это сделать очень нелегко. Если человек имеет деньги, то держит их в банке и не раз подумает, прежде чем вложить их в бизнес. И как следствие людям сложно найти работу. Малый бизнес - кафе или типография, также и большой - заводы, фабрики испытывают трудности, начинаются сокращения рабочих мест, увольнения.

- Конечно, все взаимосвязано.

- Да это такой круг, по которому мы все ходим. Но что делать? И сегодня люди открывают свое дело, входят в бизнес, стараются и у многих получается.

- «МАТИ» - центр поддержки деловой инициативы, и ваша цель, наверно, помогать прежде всего действующим предприятиям. А как вы помогаете превратить идею в преуспевающий бизнес?

- У нас в проекте есть различные специалисты, помогающие в руководстве бизнесом, разбирающиеся в экономике. Когда у человека есть талант, желание и хорошая идея в бизнесе, превратить это в реальность не трудно. И он у нас получает всяческую поддержку и понимание плюс консультацию, как и что делать в бизнесе. Кроме этого есть возможность получить ссуду на хороших условиях. И вы правы, прежде всего мы помогаем уже существующему бизнесу, который в кризисе из-за нынешней ситуации.

- Это что, финансовая поддержка или чисто консультативная?

- У «МАТИ» нет денег, но мы можем направлять предпринимателей в другие фонды, которые имеют такую возможность, поддерживаем инициативу, это важно. Мы же делаем бизнес-планы, все услуги у нас, все проекты финансированные, то есть, на частном рынке такие услуги будут стоить на 90 процентов дороже. Есть у нас услуги, которые предоставляются бесплатно, есть, которые обходятся в 15 процентов от стоимости на частном рынке.

- Вот как-то беседуя с одним из бизнесменов, на тот момент весьма преуспевающим, я в ваш адрес услышала слова благодарности за реальную поддержку, чувствуете удовлетворение от этой работы?

- Конечно, вы знаете, когда человек видит, что есть результаты хорошие, это как бензин для машины, это дает энергию продолжать. За два года с момента создания проекта удалось более 150 бизнесам открыться, десяткам - расшириться и не закрыться.

- Это тоже большая помощь, многие создаются и через короткий срок закрываются, как свечи горят...

- Да, создать бизнес гораздо легче, чем сохранить его. Вот в чем дело, но не каждому можно помочь, не каждого можно вытащить из ямы, но мы помогаем многим и открыть свой бизнес, и главное, сохраниться. Я сегодня вижу их и в Хадере, и в Ор-Акиве, и в Беер-Шеве, и в Кирьят-Яме, и в Акко и в других городах. Даже сказать человеку: "Не бойся, иди, получится обязательно". Это тоже помощь, не так ли?

- Да, есть люди, которым просто необходимы толчок, слова поддержки, и если такие есть у вас на счету, честь вам и хвала. Вы выросли в Израиле. Вам не надо было к чему-то привыкать, что-то ломать в себе, здесь как бы все свое, не надо сравнивать, как было там, как в этой стране, она - ваша. Как вам живется в ней, вы, наверное, острее ощущаете нынешнюю ее боль?

- Я с малых лет ношу в себе идею, что Израиль - это страна евреев, и для евреев. И вся моя семья тоже так думает, поэтому мы здесь. Я не случайно пошел служить в армию в трудные войска. В Израиле мы можем гордиться, что причастны к его делам.

- Поэтому сейчас вы активно вошли в политику, являетесь членом партии Ликуд, скажите, чем вам близка линия, проводимая ею, на что рассчитываете? Что хотели бы как член этой партии сделать для страны, для людей?

- Почему я вошел в эту партию? Хочу быть полезным стране.Я имел все, что может и мечтает иметь молодой человек, я имел должность - главный ревизор ирии, но я ушел, нельзя заниматься политикой, когда человек имеет должность. Я хочу доказать, что в политике можно быть честным человеком. Бросил все, очень хорошую зарплату, перспективную карьеру и выбрал не легкий путь, который называется политика. Ради всех людей, живущих в Ор-Акиве, и не только кавказских. Людей, которые хотят жить в хорошем, красивом, развивающемся городе с хорошим уровнем образования, имеющем заводы, фабрики и соответственно места работы для людей.

- Ныне Ликуд - правящая партия, не это ли стало побудительным мотивом?

- Нет, просто она близка мне своей мотивацией, это партия, которая открывает дорогу для всех. Ну, конечно, это политическая партия и цели ее благородные. Я в Ор-Акиве получил первое место в праймериз, вы правы. Это хороший результат, за меня проголосовали люди, которые верят в меня, идут со мной, которые говорят: «Мы думаем, что ты будешь делать все, чтобы нам жилось хорошо. Действуй». Значит, я сделал правильный выбор.

- И последний вопрос: «Что вы цените больше всего в человеке?»

- Мне кажется, человек должен делать то, что может, и немного больше, и если он делает это для всех, а не только для себя, значит Бог дал ему эту способность. Наша община религиозная, верит в Тору, каждый знает, что когда-то придется отвечать за свои дела перед Всевышним. У меня большая мечта. Когда настанет время, и мои дела будут взвешиваться на весах добра и зла, чтобы чаша весов со знаком "добро" сильно перевесила другую. Вот та планка, которую я себе ставлю, и моя цель ее все время поднимать.

- Цель, безусловно, благородная, пусть множится копилка ваших добрых дел.

Фаина ЕДИГАРОВА.

НАШ ПРАЗДНИК ХАНУКА

После разрушения Первого Храма и последовавшего за ним Вавилонского плена в 3338 году по нашему летоисчислению (422 г. до н.э. по европейской хронологии), Иудея (еврейское государство) потеряла государственную самостоятельность и стала частью Персидской империи. Несколько веков спустя Александр Македонский, разбив наголо войско персов, захватил Иудею в 3448 г. (312 г. до н.э.). Александр создал сверхдержаву, простиравшуюся от Индии до Балкан. Язык, мифология и культура греков были объявлены духовной силой, способной объединить все разумное человечество. Не было запрета привносить в эллинизм элементы своей культуры при условии, что ты "добавляешь" их к греческому ядру.

Сверхдержава Македонского просуществовала около восьми лет. После смерти Александра его сподвижники бились насмерть двадцать два года, деля ее на куски. В результате Египет достался Талмаю (Птоломею), а Сирия - Селевкесу. Эрец Исраэль (земля Израиля) около ста лет относилась к египетской монархии, а с 3559 г. (200 г. до н.э.) перешла под власть сирийцев.

Так на арене истории складывается новый феномен - эллинистическое царство и эллинистическая культура, сочетающие элементы греческой образованности с восточным деспотизмом, где судьбы городов и народов зависят от кучки людей, окружающих царский трон.

В 3610 г. (150 г. до н.э.) сирийский трон занимает Антиохос Четвертый, по прозвищу "Эпифанос", "Великолепный". Его предшественников не очень занимала еврейская вера. Не бунтовать и платить вовремя налоги, этого было достаточно, чтобы поддерживать приемлемое для обеих сторон "статус-кво". Антиох же огнем и мечом насаждал греческий язык и культуру. Это "приобщение" к достижениям цивилизации того времени имело успех среди всех подвластных ему народов. Исключение составила только маленькая Иудея. Когда Антиох понял, что камнем преткновения здесь является еврейская Традиция и Тора, он попытался запретить и то, и другое. Свитки Торы подвергались конфискации и сожжению. Было запрещено обрезание, соблюдение субботы и праздников. За нарушение этих запретов евреев подвергали пыткам и казнили. Те, кто отказывался подчиниться указам Антиоха, находили убежище в горах. Они объединялись в группы, целью которых - поначалу было воссоздание свободных еврейских общин. Само же Восстание поднял старый Матитьягу из древнего рода священников Хашмонаев, а после его смерти возглавил один из пяти его сыновей - Иегуда, по прозвищу "Маккаби", что на иврите означает "молот". Но вместе с тем, это еще и аббревиатура выражения "Ми камоха баэлим, Гашем!" - "Кто подобен Тебе, Всевышний!". Таков был боевой клич у повстанцев-Маккавеев, которые выходили в бой с именем Всевышнего на устах.



После длительной борьбы с греко-сирийскими войсками Иерусалим снова стал свободным еврейским городом. Храм стоял в запустении, грязи и скверне.

25 кислева 3622 г. (138 года до н.э.) Храм был заново освящен. Священники должны были зажечь огни Меноры (храмового светильника), но во всем Храме не оставалось ни одного запечатанного сосуда с ритуально чистым елеем, оливковым маслом. После долгих поисков был найден маленький кувшинчик с нетронутой печатью первосвященника. Масла в нем могло хватить не больше, чем на одни сутки. Для того же, чтобы приготовить новое масло, требовалось восемь дней. И все же, было решено зажечь менору, не дожидаясь новой порции масла. И случилось чудо: огонь горел все необходимые восемь дней.

В память об этом чуде наши мудрецы и постановили праздновать Хануку и зажигать ханукальные огни.

Интересно, что в изложении Талмуда, сама победа малочисленной и слабо вооруженной партизанской армии маккавеев над практически неограниченными силами греков находится на периферии рассказа о чуде Хануки. В центре же рассказа - кувшин с елеем и на нём печать первосвященника, которая сохранилась в неприкосновенности. История чуда изобилует удивительными деталями, каждая из которых как бы кричит: "Не пройди мимо истинного урока Хануки, доберись до ее истинной сути!". Когда народ порабощен другим народом, нет ничего естественнее желания сбросить ярмо и добиться национальной независимости. Но что дальше? Каким будет этот народ, какой будет его страна завтра после долгожданной свободы? Нет общего ответа на этот вопрос. Пути нашего народа и народов мира часто не совпадают. Истинная свобода в нашем понимании, это возможность беспрепятственно вести освященный тысячелетиями еврейский образ жизни, идти дорогой Торы и заповедей.

Объединение кавказск
в Израиле и отделение го
рат Илит обращаются с пр
всем людям - проявить м
и помочь маленькой дев
Абрамовой. Она нуждает
ной операции, иначе д
всю жизнь останется сле

Врачи в Израиле рек
провести срочную опе
больнице штата Мичиган
связи с тем, что здесь
специалиста, который
выполнить. Родители
люди очень скромных в
тей, живущие на пособи
лидности и, конечно, не в
оплатить операцию. С
операции - 50 тысяч дол

Просьба эта вынужде
надеемся на помощь вс
доброй воли, проживающ
дарстве Израиль, которы
чаются тем, что всегда
подают руку помощи стр

Йонатан
пр
Объединения кавказск

Марк
председатель
г. Н

Пожертвования можн
на счет: "Сара - операция
банк "Апоалим", отделен
Илит, счет № 412864. Для
информации обращаться
нение кавказских ев
г. Нацрат Или
тел: 050-776645 (

Объединение кавказских евреев в Израиле и редакция "Кавказской газеты" выражают глубокое соболезнование председателю Беер-Шевского отделения **Ханоху ЯКУБОВУ** в связи с постигшем его горем - смертью отца и скорбят вместе с ним

Объединение кавказских евреев в Израиле и редакция "Кавказской газеты" выражают глубокое соболезнование семье **НУВАХОВЫХ** из Беер-Шевы по поводу смерти отца, деда, мужа **ИСАЯ** и скорбят вместе с ней

Объединение кавказских евреев в Израиле и редакция "Кавказской газеты" выражают глубокое соболезнование семье **ИЛЬЯЕВЫХ** из Ор-Акивы по поводу кончины любимой жены, матери и бабушки **ТУРИ** и скорбят вместе с ней

Объединение кавказских евреев в Израиле и редакция "Кавказской газеты" выражают искреннее соболезнование **Анатолию ИЗМАЙЛОВУ** из Беер-Шевы по поводу безвременной смерти жены **БЕЛЛЫ** и разделяют его горе.

Объединение кавка
в Израиле, его от
Беер-Шеве и редак
кой газеты" выража
соболезнов
Светлане ИСА
по поводу безвр
кончины д
ИЛЬЯСОВА Але
и разделяют е

Объединение кавказских евреев в Израиле и редакция "Кавказской газеты" выражают соболезнование **Ицхаку МИХАЭЛИ** по поводу постигшего его горя - смерти брата **ЧИНГИЗА (ЧИНА)** и разделяют его горе.

Объединение кавказских евреев в Израиле и редакция "Кавказской газеты" выражают глубокое соболезнование **Борису НУВАХОВУ** в связи с постигшем его горем - смертью отца и скорбят вместе с ним

Объединение кавказских евреев в Израиле и редакция "Кавказской газеты" выражают глубокое соболезнование **Борису ИСАКОВУ** по поводу смерти бабушки и разделяют его горе

Объединение кавказских евреев в Израиле и редакция "Кавказской газеты" выражают соболезнование певцу **Ефрему АМИРАМОВУ** по поводу постигшего его горя - смерти матери и разделяют его горе.

Семьи Едигаровых
Шумейко, Давыдовы
глубокое соболе
Анатолию ИЗМА
поводу постиг
тяжелой утраты - бе
смерти жены
и разделяют с ни

"КАВКАЗСКАЯ ГАЗЕТА" - В КАЖДОЙ СЕМ

"Кавказская газета" бесплатно приходит домой к читателя

Не вы идете за газетой, а она приходит к вам по почте!
Для этого требуется всего-навсего
оплатить расходы по пересылке издания -

всего 5 шекелей в месяц!

Стоимость подписки:
6 номеров - 30 шек.
12 номеров - 60 шек.

Для желающих оформить подписку предлагаем заполнить купон на иврите или на русском языках, приложить к нему чек на одну из указанных сумм, выписанный на имя "Кавказской газеты"

Фамилия
Город
Индекс
Улица
Тел.

Тел. для справок: 09-8870811, 055-509138

Купоны присылайте по адресу:
P.O.B. 359, 42441, Netanya

их евреев
рода Нац-
осьбой ко
лосердие
очке Саре
ся в срочевочка на
пой.
омендуют
рацию в
в США, в
нет такого
ног бы ее
девочки -
озможнос-
по инва-
состоянии
тоимость
паров!
ная, и мы
ех людей
их в госуе и отлипервыми
ждущим.

МИШИЕВ,
едседатель
их евреев в
Израиле.
РАВИНОВ,
отделения
ацрат Илит.

вложить
на глаза",
ие Нацрат
получения
в Объединреев
арк).

ских евреев
деление в
ия "Кавказс-
от глубокое
ание
КОВОЙ
еменной
ди
ксандра
е горе

Юсуповых,
их выражают
знование
ЙЛОВУ по
шей его
звременной
ЕЛЛЫ
его горе.

ЬЕ!
ЯМ!

Встречая
их земляков,
тем, кто они,
мотивы приве
эти вопросы
но, и отрицат
характера че
того ли иногд
репатрианту,
вседневные
мимо, не заду
хватает.

И все же,
присмотреть
их, то есть на
выделить в д
страну недав
гордо - ватики
вой алией. Та
и очень отлич
торопливость
некоторой, ед
ностью, а зач
правда, таки
много. Я живу
или плохо н
моих землако
по сути. И я
делять в
в себе старож
ших в совсем
лый городиш
ехавших сюда
устроенный г
довольных, за
А тогда еще
ных зданий, п
сятилетие. К
тавил столичн
Семену Нис
мой рассказ,
лепного горо
улицы этого п
себе предста

При первс
комстве я мы
горию ватико
по порядку.

Семен, ед
родителей, п
Зоей и тремя
думать не дум
Работал такс
тевую машин
вожал почетн
них попадали
монавты, рук
довелось встр
зятя шах-ин-ш
мало ли еще

Знал, кон
страна Израи
стической про
бы не сказат
Все началось
ких дней 1973
мирный астро
встречать из
вывешен сре
ны. Но 6 октяб
началась вой

- Один тов
ших бьют, - вс
ли флаг Изра
ции. А по рад
поработители
ную ересь... А
лушались, ка
Никакой Изра
ли, и вот уже
эцкий канал.
паганду за чи
седник. - У ме
в сознании, я
поймал: "Вы

Это перев
исходящего.
страну, котора
что был таки
да, еще до в
попадались р
генералах, и
еще в это вре
секретарем С
ся. Это же
ловить любу
Израиля. Кон

ВОТ ТАКАЯ ФИЛОСОФИЯ...

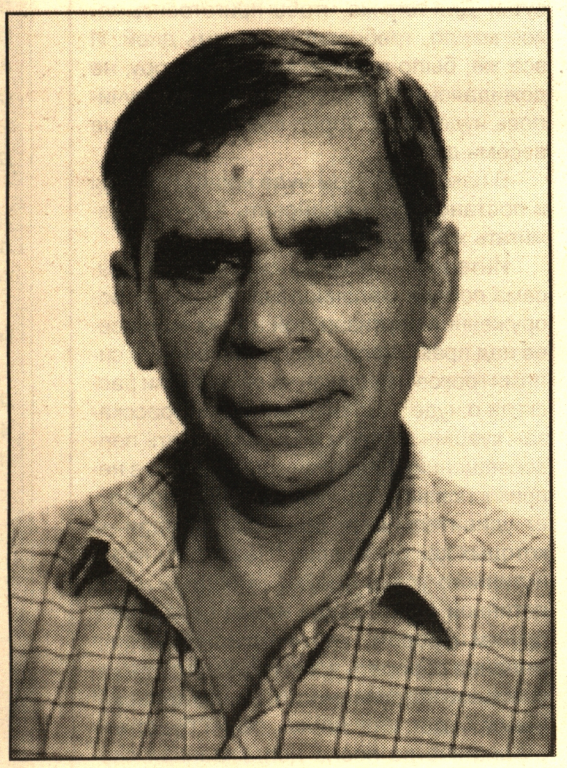
на улицах городов Израиля сво-
часто ли мы задумываемся над
откуда, какие побудительные
ли их на землю обетованную. На
можно ответить и утвердитель-
ельно. Наверно, все зависит от
ловека, его мироощущения. До
а человеку, а если быть точнее,
с головой окунувшемуся в по-
хлопоты и заботы? Проходят
мываясь, своего, как говорится,

зсе же... Если внимательно
я и поразмышлять, можно
ших земляков, с точностью
е категории - прибывшие в
но и тех, кто именует себя
, то есть приехавших с пер-
к вот эти последние очень
аются от первых - своей не-
ю, уверенностью в речах,
ва заметной снисходитель-
стую, готовностью помочь,
х, к сожалению, не очень
в Хадере, где, хорошо это
е мне судить, очень много
в не по месту рождения, а
как-то сразу научилась вы-
е несуетливых, уверенных
илов, в свое время прибыв-
тогда маленький, захуда-
ко, от нас, новичков, при-
в более или менее благо-
род, и все же многим не-
частую очень справедливо.
не было таких великолеп-
строенных в последнее де-
аково же было тем, кто ос-
ные города? Вот, к примеру,
мову, о котором и пойдет
и его жене Зое - из велико-
да-красавца Баку и попасть на
ровинциального городка. Можно
вить, наверно.
й же встрече и мимолетном зна-
сленно записала Семена в кате-
. И не ошиблась. А впрочем, все

инственный сын в семье своих
рипеваючи жил со своей женой
сыновьями в солнечном Баку и
ал, что когда-нибудь покинет его.
истом, вернее ему доверили гос-
у, на которой он встречал и про-
ых гостей Азербайджана. Среди
сь и выдающиеся личности - кос-
оводители различных делегаций,
речать самого маршала Чуйкова,
шаха Ирана Реза Пехлеви, да и
кого...
ечно, что есть такая еврейская
ль, но нашпигованный коммуни-
пагандой, особого интереса, что-
ь больше, к ней не испытывал.
с того, что в один из октябрьс-
года, когда в Баку проходил Все-
физический год, он должен был
раильскую делегацию. Уже был
ди остальных и флаг этой стра-
бря ситуация круто изменилась -
на Судного дня.
арищ так и сказал мне - там ва-
поминает Нисимов. - Сразу сня-
иля и отменили приезд делега-
ио начали такое говорить, мол, и
, и захватчики, и всякую подоб-
различные "голоса", которые заг-
к могли, вещали совсем другое.
иль не захватчик, на него напа-
войска Шарона форсируют Су-
- А мы-то принимали нашу про-
стую монету, - говорит мой собе-
ня произошел какой-то перелом
как будто прозрел. Я как бы их
все врете".
ернуло все мое восприятие про-
И я обиделся. Да, обиделся на
ая мне все время лгала, на себя,
и слепым и доверчивым. Прав-
ойны Йом-Кипур, мне на глаза
различные публикации о боевых
Шароне мне было известно. Да
емя Генри Киссинджер стал гос-
США. Еврей так высоко поднял-
рово, думал. И вот я стал жадно
ю, малейшую информацию из
ечно же, я полюбил эту далекую,

маленькую страну, героически отстаивающую свою независимость. Я твердо решил для себя "уеду", только бы Зоя согласилась".

Жена сразу поддержала его, а иначе и не могло быть, она всегда понимает и поддерживает его в трудные минуты. И он как мудрый человек очень часто последнее слово оставляет за ней. Это удивляет тех, кто знает его. Сема - человек спонтанный, бескомпромиссный, свое мнение имеет и отстоять его умеет. Так было всегда и на работе, и в любом споре



с друзьями. А вот ведь прислушивается к мнению женщины. Подумалось, что это неплохо. Как же иначе? Именно в таких семьях всегда бывает лад.

...Итак, решение было принято. Дело оставалось за визой, которую вскоре получил от кутаисского друга. И вот он, один из первых в Баку, подает документы на репатриацию. В ОВИРе попытались его отговорить, ты - таксист, хорошо зарабатываешь, есть своя квартира, разве тебе здесь плохо? И что самое интересное, говорил такое тоже еврей. Но Семен твердо решил и ни на какие уговоры не поддавался. Ему устроили аварию, из которой он счастливо вышел. Много чего он услышал в свой адрес, не хочет даже вспоминать. Пришлось пережить предательство друзей, появился страх - боялся за жену, детей. В ОВИРе, как могли тянули с разрешением на выезд. Подал заявление первым, но уехал где-то через полгода - третьим или четвертым, в апреле 1974-го года.

И вот они, наконец, в Израиле. Первое впечатление от увиденного ввергло его в уныние - особенно потрясли люди. Они относились к приехавшим как к дикарям из какого-нибудь племени "мумбо-юмбо", высокомерно, как будто те прибыли в Эрец-Исраэль из джунглей. Заносчиво досаждали неумными вопросами - вы видели апельсины, вы это имели, а это?.. И не было конца подобному безобразию. Это угнетало и раздражало, особенно обидно было, что из-за незнания языка, не могли дать достойный ответ. Семен со свойственным ему юмором, как мог, парировал. На пальцах, разными движениями объяснял что и как, и обескураживал наиболее назойливых.

Но времени на раскачку было не так уж много, надо было работать, кормить семью. Хотя им определили место жительства в Хадере, даже дали ключи от квартиры, первые шесть месяцев жили в гостинице в Атлите, откуда было недалеко ездить на работу. К этому времени он уже трудился на военном заводе, где его сразу приметили и назначили бригадиром. Работы были операционные, а он очень хотел и любил что-то делать конкретное - ремонтировать, придумывать, созидать.

Перешел на фирму "Асис", производящую различные соки, варенья, компоты наладчиком оборудования. Работал много, поле деятельности было широкое - оборудования много, то и дело приходилось налаживать, настраивать, чинить. Словом, такая круговерть, только успевай. Но уже подошло время переезжать в Хадеру в свою квартиру. Когда пришел за расчетом, возникла заминка. Руководство фирмы с трудом расставалось со своим расторопным, мастером на все руки, механиком. И вслед ему сказали: "Если даже в стране будет большая безработица, приходи, твое место всегда свободно".

- Конечно - говорит Семен, - сказали, наверно, чтобы сделать приятное, а все же не забылось...

Как трудно забыть и долгие годы, которые проработал на бумажной фабрике в Хадере. А привел его туда сосед и посодействовал, спасибо ему, чтобы приняли на работу.

С гордостью вспоминает Нисимов, как бригадой устанавливали "четвертую машину", которая выпускает картон. Чтобы вы могли представить, с каким материалом пришлось работать, заметим, что длина этой машины после установки - 400 метров, высота - с трехэтажный дом, словом, махина! Справились, установили, и нужно было уходить, дело было сделано. Но не отпустили Шимона, так стали называть его местные, перевели в другой цех. Сначала был просто слесарем, руководство заметило, что любая работа ему по плечу. И он это не раз впоследствии на деле доказывал. Но местные механики сначала близко не подпускали новичка к серьезному делу, старались скрывать секреты работы.

Но разве, если человек знает дело, это не заметят? Вскоре назначили бригадиром механиков, и он уже сам посылает других на работу устранять неисправности - полегче другим, посложнее - берет на себя. Безусловно, такая работоспособность не осталась не замеченной. Умельца, мастера на все руки Семена Нисимова газета "Маарив" в 1983 году определила лучшим в профессии, выдала грамоту (здесь это практиковалось, именно газета награждала) я сама видела этот солидный документ. В газете также был опубликован хвалебный материал о нем, помещена фотография. Он всегда был в почете.

Сколько учеников воспитал! Все механики, кто сегодня работает на фабрике, прошли школу Семена Нисимова. А уж знаний своих он никогда и не скрывал, и не жалел. В 1997-м году, получив производственную травму, раньше времени ушел на пенсию.

Есть еще одна памятная веха в его биографии. Все годы, которые работал, он проходил службу в армии. В те годы сроки службы были другие. Ему был 41 год, когда он пошел в военкомат, чтобы стать на учет. Учитывая, что человек он уже немолодой, его решили использовать для охраны различных объектов. Самолюбивому Семену это явно не понравилось, он не был согласен с таким решением. Осмелился его оспорить и доказать, что еще может послужить стране. Пошел прямиком к начальнику и как мог, он тогда не очень хорошо знал язык, объяснил, что мог бы послужить Эрец-Исраэль и в другом качестве, тем более, страна нуждалась в воинах. Его определили в регулярные голанские войска. Надо отметить, это одна из элитных частей. В 1975-м уже был на Синае. В 1981-м году началась война на истощение. В 1982-м в войну "Шлом-ха-Галиль" в Ливане в качестве водителя вел колонну связи, участвовал во взятии высоты Джабиль Барух, там засели сирийцы, они их оттуда выбили. И то ли в силу своего характера, то ли еще по каким-то трудно объяснимым причинам, Нисимов, когда нужны были добровольцы, первым выходил из строя, если нужно было идти на сложное задание по собственному желанию. Как и многие участники боев, он награжден медалью "Шлом-ха-Галиль".

До 54-х лет он каждый год призывался на службу и считал это своим святым долгом, никогда не искал поводов для отсрочек, или не дай Бог, отказа. Всегда презирал нытиков и сейчас, с возрастом, тоже их не жалует. На корню обрывает разговор о разных там трудностях, пресекает нелестные отзывы о стране. Глубоко убежден, что все это временное и настанут хорошие дни.

На вопрос, не жалеет ли, что приехал сюда, часто ли вспоминает родной Баку он, как бы возвращаясь к началу, говорит: "Считаю, что сделал для себя единственно правильный шаг. Нет, я не убежал, мне не было там плохо, я приехал сюда по убеждению... Считал, что там меня обманули, я разочаровался, чувствовал себя оскорбленным, у меня никак не укладывалось в голове, как можно было так оболванивать людей... Конечно, некоторое время назад побывал в Баку, посетил заветные уголки. К сожалению, как говорил поэт, одних уж нет, другие - далече... А город, что ж, он по-прежнему красив, но тянуло домой".

Да, здесь все родное - семья, дети, внуки, друзья. Четвертый сын Ашир родился в Израиле, он - сабра. Помнит, как поздравлять с его рождением приходило все руководство фабрики. Наверно, это тоже как-то его характеризует, не каждый удостаивается такой чести. Дом у него теплый, гостеприимный. Уют создает жена Зоя, замечательная хозяйка, красивая женщина и, наблюдая, как они между собой общаются, видишь их взаимопонимание - с полуслова, с полувзгляда. Такое может быть только у людей любящих, душой болеющих друг за друга.

Пока я беседую с Семеном, она хлопочет по хозяйству, но чутко реагирует на каждое его слово, чувствуется, что все, что говорит муж, она пропускает через свое сердце. Столько вместе пережито... Она всегда в курсе его дел, первая советчица и помощница. Это не так просто - характер у Семена, ой какой, и взрывной, и непокладистый. Но мягкая, мудрая женщина, жена, всегда рядом, всегда посоветует, успокоит, отведет беду. Разве это не счастье?

Мой собеседник - большой романтик, его восприятие окружающего сродни восприятию художника. Любит все красивое, природу израильскую обожает. Мечтал всегда о путешествиях, не пришлось... Успокаивает себя: "Есть на что и здесь посмотреть, еще есть уголки, которые могут удивить". Любовь ко всему красивому распространилось и на обустройство собственного жилья, где все продумано до мелочей и ко всему приложены руки хозяина (каждый гвоздь забит его руками) и, конечно же, учтен хороший вкус хозяйки.

Есть в этом уютном доме и неприкосновенные места, где Семен хранит свои удивительные коллекции самых разных направлений - напитков, значков, зажигалок. В разные годы - разные увлечения. Но самое любимое - это коллекционирование денежных знаков. Он - нумизмат. Каких только монет, ассигнаций нет в его коллекции. Он по-настоящему увлеченный человек. Мне кажется, такому редко бывает скучно, всегда находит занятие для души.

- Я никогда не мог сидеть без дела, - говорит он, - всегда любил много-много заработать, а еще больше - тратить, не важно на что. Трачу, а уже потом думаю. Но получаю удовольствие от самого процесса. Да и вообще я такой, вот скажу сразу резкое слово, например, а потом - мучаюсь, когда обижу кого-нибудь невзначай, самому противно... Больше всего в жизни презираю лицемерие, ведь это же предательство! Когда человек неумный - это одно, а когда он делает подлость осознанно - это уже совсем другое... Я таких называю цветными людьми.

Вот так, не больше, не меньше, но он так думает, он в этом убежден. Такая у него жизненная философия. Мне, например, она симпатична.

Фаина ЕДИГАРОВА

В ПОМОЩЬ ОБЩИНЕ

6 ноября в зале отеля Эден-ин в Зихрон Якове состоялась конференция МАОФ горско-еврейской общины. Организаторы конференции - "Джойнт-Исраэль", министерство абсорбции, министерство труд и соцобеспечения, министерство строительства и Объединение кавказских евреев в Израиле.



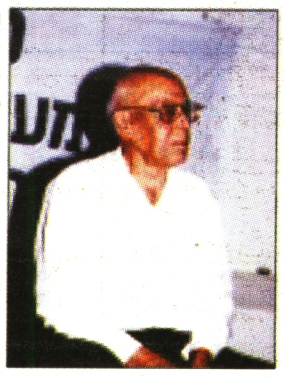
...В красивом парке стоят столы, за которыми сидят молодые девушки. Они встречают приезжающих и отмечают по регионам, на столах брошюры, освещающие ход работы конференции. Рядом - выставка художников, мастеров народного творчества и прикладного искусства. Гости конференции в ожидании открытия, пришлось ждать участников из отдаленных районов, прогуливаются по парку, знакомятся с выставкой художников, обмениваются новостями, ведь со времени предыдущей конференции прошло два года и есть о чем поговорить. В 9-30 всех приглашают в актовый зал, прекрасно оформленный к этому событию. На сцене - музыкальный ансамбль исполняет попурри на тему старинной горско-еврейской музыки.



И вот с приветственной речью к собравшимся обращается представитель министерства труда и соцобеспечения Илана Баровски. Затем участников конференции приветствуют: работник "Джойнт-Исраэль" Заава Шимон, выступившая от имени генерального директора "Джойнта" Арнона Мантбера, руководитель проекта в "МАТИ-Хадера" Роберт Абрамов, зачитавший приветственное послание ген.директора министерства главы правительства Авигдора Ицхаки.

На трибуне - председатель Объединения кавказских евреев в Израиле Ионатан Мишиев. Он приветствует участников конференции и желает им успешной и плодотворной работы, а также благодарит все организации, оказавшие помощь в проведении этого форума. Ионатан Мишиев подчеркивает важность единства общины, совместной работы, результатом которой и является эта конференция. Он приглашает присутствующих активистов сплотить ряды и присоединиться к Объединению для работы на благо общины.

На сцену приглашается один из старейших активистов кавказской общины в Израиле 80-летний Моше Юсипов, автор книги о истории горских евреев. Юбиляру преподносят цветы и грамоту за активное участие в жизни общины кавказских евреев. Он рассказывает о себе, о тех далеких годах образования государства Израиль и о активном участии в строительстве и становлении Эрец-Исраэль горских евреев. В частности, говорит о том, что семья и его родители прибыли в Израиль с Кавказа в 1897 г., и сам он родился в Израиле в 1922 г. в Иерусалиме. Моше Юсипов рассказывает о первопроходцах, в далекие годы внесших свой достойный вклад в дело процветания страны. Участники конференции провожают ветерана бурными аплодисментами.



После вступительной части был объявлен перерыв, и всех пригласили во двор для отдыха. Затем участники конференции были распределены по группам. Все разошлись по аудиториям, отведенным для каждой делегации. Занятия с группами и идивидуальный опрос проводили работники и представители "Джойнта" и министерства труда. Участники конференции предложили много интересных проектов, осуществление которых могло бы существенно повлиять на ситуацию и помочь общине. Все проекты и предложения были с большим интересом выслушаны и приняты работниками и представителями организаций, проводившими опрос.

В работе конференции участвует ген.директор министерства абсорбции Ронен Плот, который отмечает в своем выступлении и ответах на вопросы важность предложенных проектов для общины. Ронен Плот объявляет присутствующим, что в следующем году бюджеты сокращенных проектов, и в их числе проект поддержки предпринимательства среди выходцев с Кавказа, будут восстановлены.

Были еще интересные выступления, чередовавшиеся концертными номерами. В репертуаре артистов были национальные горско-еврейские песни и мелодии.



В заключение перед участниками конференции выступили артисты театра горских евреев из Хадеры. Их выступление и тот теплый прием, который им здесь устроили, - яркое свидетельство тому, что и в Израиле наши люди не утратили интерес к своей культуре.

Необходимо отметить, что эта конференция - самая значительная из проводившихся общиной, с большим охватом участников. В этом мероприятии приняли участие 280 человек. Следует также отметить, что в организацию форума внес большой вклад работник "Джойнт-Исраэль" Заки Харува, на которого была возложена ответственность за его проведение.

М.ЕЛИЗАРОВ,
Ор-Акива.

ЭРАН и чрезвычайные положения

Во времена, когда ситуация в области безопасности особенно сложна, когда возрастают напряжённость и тревога, усугубляются и личные проблемы, которые могут проявиться во всех сферах жизнедеятельности. В таких чрезвычайных ситуациях проявляется особенная эффективность ЭРАНа - службы по оказанию срочной и непосредственной помощи.

ЭРАН - телефон доверия

ЭРАН - гуманитарная организация, круглосуточно оказывающая первую психологическую помощь по телефону тем, кто находится в состоянии стресса, эмоционального кризиса, депрессии, отчаяния и т.д. Любого человека, обратившегося в ЭРАН, внимательно выслушают, проявят подлинный интерес к его проблемам. Содержание телефонных бесед сохраняется в тайне. Местоположение службы не афишируется, гарантируется анонимность консультантов и обращающихся, что помогает многим преодолеть естественное нежелание обращаться за помощью к посторонним. Консультанты работают на добровольных началах, они тщательно отбираются и проходят специальный курс обучения. Их задача - вывести человека из кризиса, внимательно выслушать и попытаться вместе найти решения возникающих проблем, а при необходимости направить в соответствующую службу. Служба ЭРАН помогает каждому вне зависимости от пола, возраста, национальности и вероисповедания. Консультанты службы не принадлежат ни к одному из политических движений.

ERAN · JDC · ЭРАН ТЕЛЕФОН ДОВЕРИЯ

"Джойнт"

Бесплатный телефон службы помощи при поддержке Министерства абсорбции

1-800-24-1201

На том конце провода всегда готовы Вас выслушать

Желающие стать добровольцами ЭРАНа (по всей стране) могут обратиться по телефону:

04-862 556

Пожертвования в ЭРАН

Мы с благодарностью принимаем пожертвования частных лиц и организаций. Эти деньги предназначены для финансирования курсов, приобретения различных средств связи и компьютерного оборудования. Все пожертвования не подлежат налогообложениюи признаваемы налоговыми органами как затраты, подлежащие вычету из доходов, облагаемых налогом.

Желающие сделать пожертвование могут обратиться по телефонам:
1-700-70-1201 1-800-22-1201 1212-33-1430

Р/с ассоциации № 575000/49 и Банке Леуми, от д.915, Кирьят ха-иовель, Иерусалим.
Израильская ассоциация им. д-ра Заслани
Бесплатный телефон службы помощи при поддержке министерства абсорбции

Центральное отделение ЭРАНа,
п/я 7137, Нетания, 42170
Тел: 09-8848332, факс: 09-884334

E-mail: eranhelp@inter.net.il

ПОМОЩЬ ЭРАНу - ПОМОЩЬ БЛИЖНЕМУ
Служба ЭРАН с радостью примет помощь новых сотрудников-добровольцев по всей стране. Приглашаем Вас принять участие в работе ЭРАНа в Вашем городе.

СОЗДАНИЕ ЭРАНа

Служба ЭРАН была основана в 1971 году по инициативе госпожи М. В. Заслани, вдовы доктора А. Заслани, известного психиатра, внесшего большой вклад в создание служб психологической помощи в Израиле и, в частности, в Иерусалиме.
Сегодня отделения ЭРАНа действуют также в Тель-Авиве, Хайфе, Беер-Шеве, Нетании, Кармиэле, Кфар-Сабе, Хадере, Нацрате и Ришон ле-Ционе. В большинстве отделений работают русскоязычные консультанты.

КОНСУЛЬТАНТЫ ЭРАНа

Сотрудники службы являются представителями различных сфер деятельности, есть среди них и профессиональные психологи и психиатры. Они проходят тщательный отбор и специальный курс подготовки.
ЭРАН организует также публичные лекции и встречи, цель которых - более широкое освещение и популяризация деятельности службы.

РАЗМЕРЫ ОРГАНИЗАЦИИ И ЕЁ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СВЯЗИ

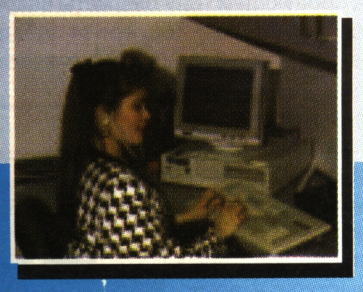
ЭРАН является членом Интернациональной Международной Федерации Телефонных Служб Неотложной Помощи.
В настоящий момент в Израиле действуют 10 отделений ЭРАНа, в которых дежурят более 900 добровольцев. В месяц они отвечают более 1ем на 9,500 звонков.
В Тель-Авиве действует также специализированная телефонная линия, занимающаяся проблемами детей и подростков.

М.А.Т.И. Хадера
Центр поддержки деловой инициативы

ВАШИ ПЛАНЫ МОГУТ БЫТЬ РЕАЛИЗОВАНЫ
СЕГОДНЯ С МАТИ-ХАДЕРА

НАДЕЖНАЯ ФИНАНСОВАЯ ПОМОЩЬ НА САМЫХ ЛУЧШИХ УСЛОВИЯХ, СУЩЕСТВУЮЩИХ В ИЗРАИЛЕ. ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ, ИНСТРУКТАЖИ, СОПРОВОЖДЕНИЕ БИЗНЕСА И ПРОВЕРКА БИЗНЕС-ИДЕЙ, А ТАКЖЕ ЗАПИСЬ НА ВЕЧЕРНИЕ СУБСИДИРОВАННЫЕ КУРСЫ.

ОКОНЧИВШИМ КУРСЫ – ВРУЧЕНИЕ ДИПЛОМА
КОЛИЧЕСТВО МЕСТ ОГРАНИЧЕНО



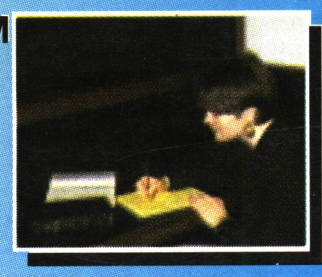
КУРСЫ

ОТКРЫТИЕ И УПРАВЛЕНИЕ БИЗНЕСОМ:

ОТКРЫТИЕ, УПРАВЛЕНИЕ, ПЛАНИРОВАНИЕ И ФИНАНСИРОВАНИЕ БИЗНЕСА;
НАЛОГИ И НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ;
ЮРИДИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА;

УПРАВЛЕНИЕ СУЩЕСТВУЮЩИМ БИЗНЕСОМ:

АНАЛИЗ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИЗНЕСА;
РАБОТА С АУДИТОРОМ (БУХГАЛТЕРОМ);
МАРКЕТИНГ, РЕКЛАМА И ПРОДАЖИ (ИСКУССТВО ПРОДАЖИ);
ВЕДЕНИЕ ДЕЛОВЫХ ПЕРЕГОВОРОВ;
ЮРИДИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ВЕДЕНИЯ БИЗНЕСА;





МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОРГОВЛЯ:

ТЕХНОЛОГИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ИМПОРТНО-ЭКСПОРТНЫХ СДЕЛОК;
ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО;
НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ;
ТАМОЖНЯ И ДР.

ЧАСТНОЕ ДЕЛО В ОБЛАСТИ ДОШКОЛЬНОГО ВОСПИТАНИЯ:

СУЩЕСТВУЮЩАЯ СИСТЕМА ДОШКОЛЬНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ;
ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО;
ПРОЦЕДУРА ОТКРЫТИЯ, УПРАВЛЕНИЯ, ПЛАНИРОВАНИЯ И ФИНАНСИРОВАНИЯ БИЗНЕСА;
МЕТОДИКА РАБОТЫ В ИЗРАИЛЕ;
НАБОР КЛИЕНТОВ, РЕКЛАМА





ОТКРЫТИЕ ЧАСТНОГО ДЕЛА В ОБЛАСТИ ИСКУССТВА:

ГАЛЕРЕИ ГОСУДАРСТВЕННЫЕ И ЧАСТНЫЕ;
ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ С ГАЛЕРЕЯМИ;
ВИДЫ СОБСТВЕННОГО ДЕЛА ДЛЯ ЛЮДЕЙ ИСКУССТВА;
ХАРАКТЕРИСТИКА РЫНКА ПРОИЗВЕДЕНИЙ ИСКУССТВА;
ИСКУССТВО ПРОДАЖИ

В РАМКАХ КУРСОВ ЛИЧНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СО СПЕЦИАЛИСТАМИ

СПРАВКИ И ЗАПИСЬ ПО ТЕЛЕФОНАМ:
04-6346818 (ИВРИТ); 058-702571 (РУССКИЙ) - ЗАКАЙ

Министерство абсорбции
"Джойнт"
Управление по делам малогои среднего бизнеса
Муниципалитет Хадеры

ЦЕНТР МАТИ ХАДЕРА:
Хадера, ул. а-Гиборим, 39
E- mail: hadera@ismea.org.il

"НА ДРЕВНЕЙ ЗЕМЛЕ ОТЦОВ
Я, НАДЫШАВШИСЬ ВСЕЙ ГРУДЬЮ, -
ОЖИЛ,
НО ДЕРБЕНТ МОЙ РОДНОЙ
И ГОРЫ ВЫСОКИЕ,
НЕ ПЕРЕСТАВАЯ, ПРИХОДЯТ НА УМ..."

Мардахай Овшолум

ПЕ… Х…

Как-то раздался телефонный звонок. Звонила Мазаль Шамаева, моя знакомая художница, с предложением весьма заманчивым - не пора ли, мол, создать Союз художников - выходцев с Кавказа? Идея показалась мне очень уместной, так как в стране проживает около ста тысяч горских евреев и среди них немало людей искусства. Со многими художниками я



был знаком, чье-то творчество протекало на моих глазах.

С годами в общину вливалось все больше своеобразных и интересных художников, сама Мазаль, живущая здесь уже много лет, одна из них. Правда, мне не довелось увидеть все ее работы, но и те, с которыми познакомился, позволяют мне раскрыть ее образ художника.

Творчество Мазаль Шамаевой - своеобразное, она использует различную технику рисования - это акварели, портреты, пейзажи и цветы, много цветов. К сожалению, у нее не было изначально специального художественного образования, но нужно отдать должное ее фантазии и любви к искусству. Да и вообще она человек разносторонний, широк круг ее интересов - это и литература, и музыка, и художественная вышивка, и моделирование одежды.

В работах художницы прослеживаются разные направления в искусстве. С первого взгляда некоторые ее работы кажутся незавершенными, возможно, это стиль художника. Однако есть палитра, игра красок, колорит...

Родом Мазаль из древнего дагестанского города Дербента, родины многих талантливых людей в разных областях искусства. Окончив Дербентское музыкальное училище, она в девятнадцать лет начала педагогическую деятельность. Затем продолжила свое образование в Дагестанском университете на филологическом факультете. В 1967-м году закончила учебу и до 1978-го года преподавала в старших классах русский язык и литературу. А все свободное время отдавала рисованию. Это было ее самым страстным увлечением.

Вскоре, в том же году Мазаль Шамаева репатриируется с детьми в Израиль и, закончив ульпан, поступает в институт искусств. По окончании учебы, получив приглашение на работу в школу, ведет уроки рисования, музыки для детей самых разных возрастов.

Но все чаще и чаще садится за… свободную от работы и семейных хл… каждым рисунком кропотливо и серь… растет ее мастерство. Мазаль созда… релью. С 1981-го года персональные… ходят в различных городах страны. И… Ор-Акивы, Хадеры и др. И всюду она… отзывы.

В течение трех лет, начиная с 19… тала открытая художницей Шамаевой… ная студия. Здесь она активно раб… им любовь и вкус к рисованию и муз… кисти выходит серия работ на кавка… бо следует отметить - "Девушка с т… ном", выполненные маслом на небе… удачная графика "Еврей-скрипач". В… кий лак, думаю, что эти работы вы… фессиональном уровне и были вкл… ков - выходцев с Кавказа "Краски вр… изведения.

Мазаль Шамаева находится в по… ных цветовых решений, и мы видим… небольших акварельных работах, ре… дыдущих картин художницы. На про… 1993-го года она участвует в группов… разным составом художников. Сред… невич, А.Биньяминов, тогда вновь при… сии. Общение с ними внесло в ее… струю, она все чаще выставляет свои работы на выставках, стремится обогатить культуру кавказского народа. Ищет и выявляет таланты, помогает самоутвердиться молодым художникам. Она - добрый и отзывчивый человек, душой болеющий за национальную культуру и возрождающий ее на новой родине.



Когда в 1996-м году министерство культуры и Сохнут организуют выставку известных художников, в их числе Мазаль Шамаева пр… тересной групповой выставке, котор… пехом прошла в Тель-Авиве, а зате… Америка.

Мазаль продолжает работать ак… создает картины - "Двое на качелях… различные композиции. А в ноябре…



Особы… читате…

→ БУ… П…

→ ТЕХ… И РЕМ…

Промзона А…

ЕДАГОГ и ХУДОЖНИК

чаще садится за мольберт, рисует каждую
ы и семейных хлопот минуту. Работает над
ропотливо и серьезно, и с каждой работой
во. Мазаль создает ряд натюрмортов аква-
да персональные выставки художницы про-
ородах страны. Их увидели жители Хайфы,
и др. И всюду она стала получать хорошие

ет, начиная с 1987-го года, в Хадере рабо-
ницей Шамаевой художественно-музыкаль-
она активно работала с детьми, прививая
рисованию и музыке. В эти годы из-под ее
я работ на кавказскую тему, среди них осо-
ь - "Девушка с таром", "Девушка с кувши-
маслом на небольших полотнах, а также
врей-скрипач". В технике использован мяг-
эти работы выполнены на хорошем про-
вне и были включены в альбом художни-
каза "Краски времени" как лучшие ее про-

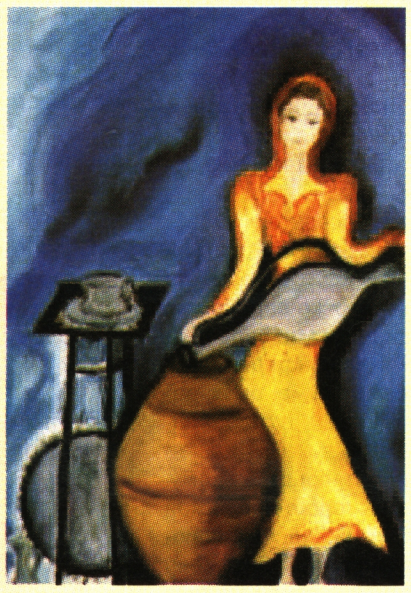
а находится в постоянном поиске интерес-
ний, и мы видим новую гамму цветов в ее
ьных работах, резко отличающихся от пре-
дожницы. На протяжении нескольких лет, с
ствует в групповых выставках в Ор-Акиве с
дожников. Среди них - И.Либерман, М.Ма-
в, тогда вновь прибывших в Израиль из Рос-
ми внесло в ее творческую жизнь новую



ль Шамаева принимает участие в этой ин-
выставке, которая сначала с большим ус-
ль-Авиве, а затем - в здании Бней Ционат

ает работать акварелью и в этой технике
Двое на качелях", "Натюрморт с цветами",
ции. А в ноябре 1999-го года выставляет
свои акварельные сюжеты на проходившей в Нетании выставке "Быт, культура, одежда и украшения кавказских евреев", организованной художником Анатолием Биньяминовым. Семь своих новых работ экспонировала на эту выставку художница. И посетители выставки написали немало теплых и восторженных слов в адрес мастера в книге отзывов и предложений. Вот одна из записей: "Это что-то светлое, чистое, прозрачное. Это ласка, нежность, музыка".

В декабре этого же года состоялась еще одна выставка в Нетании, организованная председателем Объединения кавказских евреев в Израиле Йонатаном Мишиевым. Это был большой вернисаж работ художников разных направлений и течений, представленных на суд зрителей участниками. Выставка завершилась прекрасным праздничным концертом, в котором приняли участие популярные в народе певцы, детский ансамбль "Надежда" под руководством Симхи Давыдова, поэты, музыканты. Это был теплый, дружеский вечер. И он запомнился.



На следующий год мы с Людмилой Амирамовой организовали выставку в фойе Мерказ ха-музыка в Яффо, в которой приняли участие почти все наши художники, в том числе скульпторы и графики. Здесь Мазаль представила свои акварельные работы. После просмотра состоялся большой концерт, украшением которого стали танцоры ансамбля, руководимого нашим прославленным хореографом Иосифом Матаевым. Такие мероприятия очень сближают членов нашей общины, воспитывают в молодых чувство гордости за свой народ.

Прошедший год был ознаменован приятным для нас событием - вышли в свет каталог художников - выходцев с Кавказа "Краски времени" и альманах поэтов и писателей. На презентации этих изданий в Хадере состоялась и выставка картин наших художников. Присутствующий здесь в качестве почетного гостя зам.министра абсорбции Юлий Эдельштейн сказал в своем выступлении, что выход этих изданий - событие в жизни не только общины, но и всей израильской культуры. Ее частицей и является художница Мазаль Шамаева, одна из членов нашего кавказского Союза художников. Думаю, она и впредь будет выставляться на выставках и радовать зрителя новыми картинами. Пожелаем ей удачи, здоровья и творческих успехов.

Симха АШУРОВ,
председатель Союза кавказских художников.

КНИЖНЫЕ НОВИНКИ



Вышел в свет сборник стихов на родном горско-еврейском языке Ататье Исакова "Эдем э рачи деништре" (Любуюсь красотой).

Ататье Исаков - один из представителей рода известных раввинов города Кубы. Его стихи лиричны, пронизаны большой любовью к прежней родине и родине наших предков.

Ататье Исаков эстет. На все явления жизни смотрит глазами поэта и художника, воспевая их сущность и красоту.

Окончив филологический факультет Азербайджанского государственного университета в городе Баку, он более 40 лет проработал ответственным редактором в газетах "Гызыл Губа" и "Шафаг". Член Союза журналистов СССР. Его заслуги в области журналистской деятельности отмечены многочисленными наградами, Почетными грамотами. Свободно и легко пишет свои стихи как на родном, горско-еврейском, так и на азербайджанском языках.

С 1992 года Ататье Исаков проживает в городе Акко. Несмотря на то, что перешагнул 70-летний рубеж, он полон жизненной энергии, творческих замыслов.

Хочется пожелать ему крепкого здоровья, творческих успехов и еще долгих лет жизни.



Книга Хананила Абрамова "Горские евреи из Кубы", вышедшая недавно, уже привлекла внимание. Она повествует обо всем увиденном, услышанном и прочитанном о городе Кубе, о его народе.

Книга эта своего рода энциклопедия Кубы. Автор упоминает почти обо всех своих земляках, начиная от шапочников, портных, бухгалтеров, учителей, врачей и до ученых. Абрамов в своей книге поименно называет всех своих земляков, не вернувшихся с полей сражений в годы Великой Отечественной войны.



Двести двадцать страниц книги читается легко и с большим интересом. "Я не претендую на профессионализм, полноту охвата всего, что было в нашей Еврейской (Красной) Слободе", - скромно отмечает автор.

Хананил Абрамов родился в 1930 году в Еврейской Слободе города Кубы республики Азербайджан. Окончил факультет истории и теории изобразительного искусства Ленинградского института живописи, скульптуры и архитектуры имени Репина, и получил специальность искусствоведа. С 1990 года живет в Израиле, в городе Кирият-Ата.

Читая книгу Ханаила Абрамова, чувствуешь, сколько любви, трепета души вложил он в нее. Как беззаветно любит край своего детства и юности, сохраняя любовь к своим землякам, где бы они волей судьбы в настоящее время ни находились. Книга написана с вдохновением, великолепным знанием материала и большой любовью к милой родине детства.

Автор посвящает книгу о евреях Кубы Исмаилову Мордехаю (Мардану) Даниловичу, сын которого так много сделал и делает для горско-еврейской общины.



В Москве вышел в свет сборник стихов поэта Антона Агарунова "Земля праотцев".

Это вторая книга поэта.

Антон А. поместил в своем сборнике стихи не только на родном, но и на азербайджанском языке, языке народа, среди которого он вырос и жил.

Вся его поэзия пронизана любовью к родине - Израилю, миру на его земле и сохранению дружбы среди людей, какой бы национальности они ни были.

Хочется пожелать Антону Агарунову крепкого здоровья, долголетия и творческих успехов.







Наша соотечественница молодая поэтесса Ирина Изъяева живет в Беер-Шеве.

В Израиле давно, вместе с родителями репатриировалась в 1974 году. Здесь она выросла, вышла замуж, после чего, перейдя на фамилию мужа, стала Эти Киссари. Так что ее сборник стихов на иврите увидел свет под этой фамилией.

Свои стихи поэтесса посвящает другу и спутнику жизни - Леору Киссари. Язык поэзии Эти Киссари прост и доступен. Появление сборника не осталось незамеченным ивритоязычной прессой. Пожелаем нашей землячке дальнейших творческих успехов.

Петр АГАРУНОВ

Особые цены читателям "КГ"

גרר חוסאם

БУКСИРОВКА (ГРАР)
ПО ВСЕЙ СТРАНЕ · 24 ЧАСА
ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ
РЕМОНТ АВТОМОБИЛЕЙ

зона АФУЛА тел: 058-625981, 052-568425

До новых встреч!

В Иерусалиме завершила работу Международная конференция "Горские евреи: с Кавказа в Израиль". Мероприятие было организовано при поддержке Иерусалимского института Бен-Цви по исследованию еврейских общин Востока, Музея Израиля, Еврейского университета, организации Джоинт-Исраэль и Джойнт-Россия, Министерства абсорбции, Объединения кавказских евреев в Израиле, отдела культуры иерусалимского муниципалитета, молодежно-общественного Управления и отдела наследия евреиства Востока Министерства образования.

В огромном зале Музея Израиля, заполненном до отказа, 8 октября состоялось открытие конференции. Интерес к мероприятию был велик - общая тема привлекла пристальное внимание общественности и интерес наших соплеменников. На открытие приехали целыми делега-



циями из самых разных уголков страны, где компактно проживают представители нашего народа, а также жители столицы. Здесь мы встретились с участниками конференции, приехавшими на форум из России, Азербайджана, Англии, Америки. Некоторые с радостью увидели среди гостей своих знакомых - Светлану Данилову из Америки, Михаила Агарунова из Баку, Игоря Семенова и Геннадия Сосунова из Дагестана и др.



Открыл и вел торжество председательствовавший на нем и.о. директора Института Бен-Цви Менахем Бен-Сассон, который после поздравления с началом работы конференции и краткого вступления предоставил слово для приветствия мэру Иерусалима Эхуду Ольмерту. Его выступление было тепло встречено собравшимися.



Он, в частности сказал, что очень рад такому моменту, что многие пришли, а большинство приехали в столицу страны - Иерусалим, в такое тяжелое для страны время и нашли возможность поставить на повестку дня важный для себя вопрос.



- Когда-то вы мечтали о святом для евреев городе Иерусалиме, а сегодня вы здесь, - сказал он. - Живя на Кавказе, вы все время ощущали, что это все же не ваш дом, сегодня ваш дом - Иерусалим, добро пожаловать! И в свойственной ему манере пошутил: "Вот и наш премьер-министр Шарон тоже выходец с Кавказа, правда, он один пока так высоко поднялся, но все еще впереди..." Выступление мэра очень пришлось по душе нашим землякам, и они горячо ему аплодировали.

Затем обратился к участникам конференции генеральный директор Музея Израиля доктор Джеймс Снайдер, вслед за ним вместо и.о. министра абсорбции Юлия Эдельштейна, который, как было отмечено, не сумел прийти по объективным причинам, выступил генеральный директор министерства Ронен Плот. Руководитель отдела "Джойнт-Исраэль" Заава Шимон, получив слово для приветствия, отметила, что организация "Джойнт" делает немало для олим-хадашим, выходцев с Кавказа. В частности, осуществляется финансовая поддержка многих интересных программ, делается все для того, чтобы помощь доходила до конкретного адресата. Представитель Сохнута сказал о том, что юношам и девушкам предоставляется возможность бесплатного обучения в вузах, а также получения ежемесячной стипендии в размере 600 шекелей. Каждый из них, завершая свой рассказ, заверил, что работа в этом направлении будет иметь свое продолжение.

И вот слово предоставили председателю Объединения кавказских евреев в Израиле Ионатану Мишиеву. Он поприветствовал присутствующих на трех языках - иврите, русском и горско-еврейском, за что был награжден аплодисментами зала. Поздравив гостей и всех участников конференции с началом работы этого важного форума, он выразил уверенность в том, что это событие станет заметной вехой в нашей жизни и послужит тому, чтобы горско-еврейская община, насчитывающая около 100 тысяч человек, стала частью израильского общества и достойной ее частью, так как в общине есть много тех, кем и по-праву можно гордиться. Спасибо, что приехали, поддержали это важное событие в жизни общины, - сказал он заключение.

На трибуне - прибывший на конференцию из Баку профессор Михаил Агарунов. От имени участников этого форума он поблагодарил его организаторов, и назвал всех их поименно.

- Надеюсь, отметил он, - что проведение подобных мероприятий будет как нельзя лучше способствовать тому, чтобы добрые традиции имели свое продолжение и не забывались молодым поколением.



Первую вступительную лекцию предложил вниманию собравшихся профессор Еврейского университета Мордехай Альтшулер. Ее тема - "Евреи Восточного Кавказа в исторической перспективе". По ее завершении организаторы конференции пригласили всех совершить экскурсию по Музею Израиля, а конкретнее - посетить выставку "Быт и обычаи кавказских общин", скрупулезно и со знанием дела подготовленную Леей Микдаш-Шамаиловой.

И завершилось торжество концертом танцевального ансамбля "Асса" из Беер-Шевы, руководитель Сергей Манаширов. Ребята подготовили свои танцевальные номера под общим названием - "Лезгинка" в разных вариациях. И показали класс! А интерес окружающих (некоторые в зале активно поддерживали юных танцоров, сами пускались в пляс), продемонстрировал воочию, насколько велика тяга людей к своему самобытному искусству и национальным традициям.



В последующие дни, 9-10 октября, конференция продолжила свою работу. Состоялась ее практическая часть - прослушивание докладов по предложенной теме, просмотр фильмов: "Последнее местечко" и "Мы с Кавказа". Называем некоторые доклады, представленные участниками конференции: "Восточный Кавказ в политической перспективе" (Бренда Шефер, Кембридж, США), "Российская историческая и этнографическая литература XIX века о горских евреях" (Гамаршах Джавадов, Баку), "Ивритская лексика в языке горских евреев" (Барух Подольский,



Тель-Авив), "Синагоги евреев Кавказа" (Борис Хаймович, Иерусалим), "Языковые аспекты татского этнического мира" (Евгения Назарова, Москва).

На конференции выступили с докладами и наши соотечественники - гости Израиля - Игорь Семенов и Геннадий Сосунов (Махачкала), Юрий Мурзаханов (Нальчик), Михаил Агарунов (Баку), Светлана Данилова (Нью-Йорк) и живущие в Израиле Борис Ханукаев из Ор-Акивы, Соня Разилова из Петах-Тиквы, Хаим Агарунов и Ариэль Ишай из Хадеры, кстати, последний сопровождал свой рассказ показом документального фильма "Из Дербента в Иерусалим". Выступили с интересными докладами также Тейло Хизгилова и Лия Мигдаш-Шамаилова из Иерусалима. Яаков Бар-Шимон из министерства абсорбции представил на обсуждение "Программы по абсорбции репатриантов с Кавказа".

Заключительные дебаты, проходившие под председательством профессора Мордехая Альтшулера, были посвящены теме - "Изменение внутриобщинных образов и моделей вследствие переезда в Израиль". Они, безусловно, вызвали большой интерес участников конференции.



Итак, конференция завершила свою работу. Мы говорим ее участникам, до свидания, до новых встреч!

Файна ЮСУПОВА
Фото Бориса ИСАКОВА

КОНФЕРЕНЦИЯ ВЫСОКОГО УРОВНЯ



О необходимости проведения этой конференции было высказано мнение еще в январе прошлого года на презентации моих книг, посвященных истории культуры, письменности, литературе и языку горских евреев Азербайджана. Примечательно то, что конференция прошла под председательством научного авторитета в этой области профессора Мордехая Альтшулера. Его обзорный доклад на пленарном заседании "Евреи восточного Кавказа в исторической перспективе" определил направленность последующих выступлений и научных докладов.

За последние 10 лет я был участником практически всех конференций, симпозиумов и семинаров, посвященных изучению различных научных аспектов, так или иначе связанных с жизнью общины горских евреев. И поэтому имею право заявить, что конференции такого высокого научного уровня не было со дня Бакинской конференции 1992 года, проведенной Академией наук Азербайджана. Три насыщенных докладами дня - с обсуждением, дискуссией, встречами - говорят сами за себя. Рассматривался довольно широкий круг вопросов: история и этногенез, этнография, язык, литература и театр, проблемы абсорбции в Израиле и др.

Трудно выделить какое-либо Отдельное сообщение - настолько все они были интересны с научной точки зрения. И все же хочется отметить доклады в области истории народа Игоря Семенова (Дагестан) и Эмиля Керимова (Азербайджан), в области этнографии - Юрия Мурзаханова (Нальчик) и Леи Микдай-Шамаиловой (Иерусалим), в области языка горских евреев - Баруха Подольского (Тель-Авив) и Евгении Назаровой (Москва). Особый интерес вызвало сообщение Тайло Хизгиловой из Иерусалимского университета о еврейской символике в орнаментах ковров горских евреев.

Мой доклад был посвящен анализу научных изданий последних лет о горских евреях и роли частных архивов в устранении белых пятен в современной их истории. Это было связано с тем, что в последние годы произошел некий бум различных публикаций о Красной Слободе, чаще всего всяческих небылиц, и эти небылицы иногда просачиваются, к сожалению, в научные трактаты. Красная Слобода в Азербайджане - это, по мнению исследователей, единственное место в постсоветском пространстве, где продолжают компактно проживать евреи.

Этому поселку посвящено множество статей, о нем сняты фильмы специалистами из ФРГ, Англии, Турции, написаны художественные произведения и т.д. и т.п. Для того, чтобы разобраться в этом околонаучном море публикаций, нужно опираться только на объективные материалы, подтвержденные документами. В моем сообщении были приведены факты искаженного освещения отдельных моментов из жизни горских евреев даже в солидных научных энциклопедиях. Большим подспорьем в этом являются документы, а также и фотодокументы, из частных архивов, найденные мною за последние годы.

Перед исследователями стоят задачи изучения не только вопросов этногенеза, но также и вопросов создания единого алфавита, орфографии, вопросы сохранения и изучения языка горских евреев. И здесь необходима консолидация сил ученых, так как все эти вопросы являются определяющими в изучении истории горских евреев. Так, например, изучение их языка или изменений в языке на протяжении долгих лет дает возможность определения относительного времени в миграционных процессах предков этого народа.

Состоявшаяся конференция вынесла рекомендации: опубликовать материалы этой международной конференции, создать редакционную коллегию для подготовки двух- или трехтомного сборника научных трудов по поднятым проблемам. Также была отмечена необходимость регулярного проведения (1 раз в 2 - 3 года) подобных научных форумов в местах проживания наибольшего количества горских евреев (Израиль, США, Россия, Азербайджан). Важным моментом, конечно же, является подготовка молодых научных кадров, будущих исследователей рассматриваемых проблем.

Михаил АГАРУНОВ,
профессор



Фотографии соб.корреспондента «КГ» Бориса ИСАКОВА

ЦЕЛЬ ДОСТИГНУТА

Когда в 2001-м году мы проводили 1-ю Международную конференцию в Баку, ставили перед собой определенные задачи - хотели провести не только научный форум, а собрать представителей всех общественных организаций из разных стран, где проживают наши люди, и провести мероприятие наподобие конгресса бухарских евреев, но по объективным причинам организаторам конференции это не удалось. Идею эту, правда, подхватили и уже осуществили в Москве.

И тогда же мы поставили перед собой цель провести в Израиле чисто научную конференцию с привлечением ученых - этнографов, лингвистов, социологов, демографов, историков. Необходимо было также изучить и рассмотреть результаты проведенных исследований Иерусалимским институтом Брукделя. И на основе этих исследований провести специальные проекты для этой общины.

Открытие было потрясающим. Оно вызвало большой интерес израильского общества и не только в первый день, когда на открытие пришло более 600 человек, но и в последующиие дни, когда люди приходили послушать доклады, поучаствовать в дискуссиях. Главные цели, которые ставили перед собой организаторы конференции, - привлечь внимание не только представителей общины, но и коренных израильтян, познакомить их с культурой, языком, историей горских евреев, являющихся частью большого еврейства, - были достигнуты. И это, на мой взгляд, большой успех.

По завершении Международной конференции члены организационного комитета рассмотрели все ее плюсы и минусы, подвели итоги. Отметили прежде всего вышесказанное, что удалось привлечь израильтян к этому событию и им было это интересно. При этом у многих, кто успел побывать на нашей выставке, сама тема вызвала неподдельный интерес, никого не пришлось уговаривать, агитировать.

Оргкомитет принял в заключение важные решения - привлечь нашу молодежь к научно-исследовательской деятельности, издать представленные доклады на иврите и русском языках, привлечь к работе по сохранению языка, традиций тех, кто родился здесь, и чтобы они помогали преодолевать трудности абсорбции вновь прибывшим своим соплеменникам.

Достижением прошедшего научного форума можно считать то, что ученые-кавказоведы смогли встретиться, поспорить, обменяться адресами, наладить связи. И я хочу отметить, что связи эти уже осуществляются, многие успели обменяться литературой, письмами. И, как одна из организаторов этой конференции, я должна подчеркнуть, что испытываю большую гордость за всех, кто в такое тяжелое время взял на себя ответственность за ее проведение, и сказать спасибо всем, кто ничего не побоялся, принял в ней участие, и мы сумели провести такое важное для нашей общины мероприятие, которое стало, смею надеяться, событием для всей страны.

Лея МИКДАШ-ШАМАИЛОВА,
куратор выставки "Горские евреи"
Музея Израиля, Иерусалим.

ОБЩИНА ГОРОДА ГРОЗНОГО

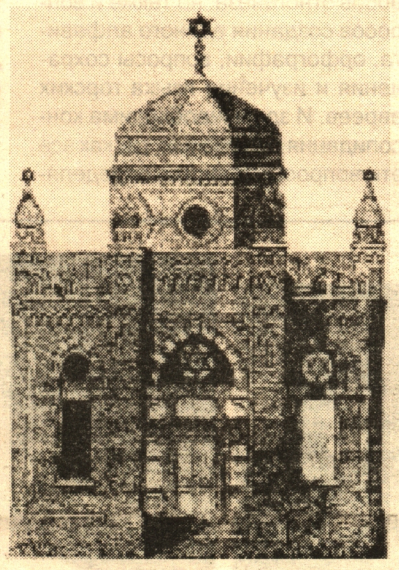
Достоин уважения народ, знающий и хранящий свою историю.

Городу Грозному и общине горских евреев более 180 лет. Во время первой войны России с Чеченской республикой в 1995-96 гг. горские евреи выехали за пределы республики. Основная масса людей репатриировалась в Израиль. Многие из тех, кто остался, погибли. Остальные покинули город в 1997-98 гг.

Крепость "Грозная" была заложена 10 (22) июня 1818 г. В строительстве крепости участвовал большой отряд кавказских войск, которым командовал генерал А.П.Ермолов. Крепость строилась быстро и превращалась из военно-административного центра в центр оживленных связей.

Недалеко от крепости поселились первые жители. На форштадте в начале 30-х годов 19 века выросла Слобода горских евреев. Затем образовалась община и молитвенный дом.

Горские евреи приезжали в крепость со всех концов Северного Кавказа - из Хасавюрта, аулов Андреево, Костек, Аксай, Тарки. Они убежали от Шамилевского произвола, надеясь найти у стен крепости "Грозная" спасение от начавшейся Кавказской войны, здесь к ним относились лучше. Горские евреи поселились у крепости, выделывали шкуры животных, занимались ремеслами, в том числе и кузнечными, Они были прекрасными мастерами.



В мае 1850 г. с разрешения высшего военного начальства был открыт базар, один раз в месяц на три дня. Участок, отведенный под базар-ярмарку, представлял собой впадину, топкое, болотистое, заросшее камышом место. И первые жители сами осушили, очистили его, навезли земли, засыпали песком. Базар был оживленный, шумный, как и все восточные. В ярмарках принимали участие и горские евреи со своим товаром. В 1858 г. население крепости достигло 1100 человек, из них около 200-300 человек - горские евреи. В 1859 г. военные действия на Кавказе завершились.

Наместником крепости "Грозная" в это время был генерал Барятинский. Жизнь перешла в мирное русло. Два раза в год проводились большие ярмарки. Появились кирпичные заводы, началась добыча нефти и строились установки по переработке нефти. Население росло быстро, не хватало земли под строительство. Жили кучно, теснились в землянках. В жаркое лето 1860 г. вдруг случился пожар, который охватил почти всю крепость, пострадали две трети домов. Полностью сгорела Слобода горских евреев, были и жертвы. Горские евреи не захотели оставаться на старом месте, они перенесли свою Слободу на правый берег Сунжи и основались здесь в начале нынешней улицы Московской - это было новое "воскрешение" еврейской слободки.

В 1871 г. был издан указ, которым крепость переименовалась в город Грозный. Горско-еврейская Слобода быстро выросла, количество домов увеличилось, хотя появился указ, запрещающий прописывать и проживать в городе евреям, приехавшим из других мест. С быстрым ростом нефтяной промышленности, с появлением кирпичных заводов, из центра России приезжали все новые жители - инженеры, рабочие, среди них и европейские евреи. "В Грозном появился гостиный двор, где торговали преимущественно армяне и горские евреи. Лавки горских евреев занимали большой торговый квартал", - эта запись из дневника капитана Самойлова, служившего в крепости "Грозная". С появлением европейских евреев в городе образовались две еврейские общины, два молитвенных дома с двумя раввинами. Вот что писал в своем отчете после посещения Грозного исследователь и этнограф Иуда Черный: "В укреплении Грозном, в чеченском округе Терской области было 197 еврейских домов, 453 мужчины, 475 женщин - всего населения 938 человек евреев".

После административного изменения крепости в городе вышли запреты на поселение горских евреев из других мест. Начались притеснения горско-еврейской общины со стороны местных властей. Молитвенный дом, построенный в 1875 г. и существовавший до 1900 г., был снесен сильным наводнением реки Сунжи. На месте молитвенного дома горские евреи построили синагогу на углу ул. Московская и Пролетарская. Красивое монолитное здание было построено на деньги верующих.

Во дворе синагоги образовали школу. Много усилий в создании школы приложил Илья Щербетович Анисимов, который жил и работал в Грозном'. Здесь он начал работать над второй своей книгой, которая так и не вышла в свет.

Директором школы в последние годы был Закой Худойнатов - эрудированный человек, большой знаток горско-еврейского языка и иврита. З.Худойнатов был участником конференций и съездов по созданию нового алфавита и по фонетическому преобразованию языка, он был ярым противником реформации зыка и благодаря его усилиям и таким как он, многое в нашем языке сохранилось в первозданном виде. Преподавателями школы были всеми уважаемые люди - Шаулов Хаим, который вел тору, Ашуров Мордехай, преподававший литературу, Хана Ехиилова - уроки математики. Обо всех учителях того времени рассказывала моя покойная мать, которой довелось учиться в этой школе. Когда она рассказывала о годах своей юности, то казалось, что она говорила о самых счастливых годах своей жизни. С ее слов мы узнали, что девочки учились отдельно от мальчиков.

Эта школа внесла большой вклад в образование горских евреев Грозного. Но в 1936-38 гг. ее закрыли, директора и некоторых учителей арестовали и выслали. Шли страшные годы репрессий и ссылок...

В последующие годы многое сделали для сохранения общины грозненцы: раби Тьивье Якубов, раби Хаим Шаулов, Одо Якубов, Изгие Шаулов и многие другие. В 80-е годы жизнь общины стала затухать и только благодаря усилиям инициативных и энергичных людей таких, как председатель общины Ильушваг Шаулов, жизнь общины не умерла. Многие ему помогали, старались поддержать свой народ, привозили раввинов из других городов, потому что в Грозном уже не было людей, читавших Тору и выполнявших все иудейские традиции. Миньян (джаамет) в Грозном в последнее время состоял из Ильушвага Шаулова, Гавруша Богатырева, Мордехая Ашурова, Зарбоя Шаулова, Шебетея Шаулова, Хевруна Исакова, Папа Алхазова, Соломона Ашурова и т.д.

В трудные 30-е годы советская власть хотела стереть из сознания горских евреев иудейскую веру... Репрессии, высылки, тюрьмы, расстрелы, закрытие синагог, бесследное исчезновение раввинов и преподавателей горско-еврейской школы. За соблюдение еврейских обычаев и праздников могли посадить в тюрьму.

Великая Отечественная война унесла много жизней замечательных людей горско-еврейской общины... В послевоенные годы делалось все, чтобы еврейская община умерла. И вновь - борьба за открытие синагоги и школы, за сохранение своих традиций, атрибутов и обрядов. Вопреки всему горско-еврейская община жила и делала все для своего сохранения и выживания. В каждой семье соблюдались все еврейские праздники, традиции и обряды, сохранялись все реликвии и атрибуты для исполнения обрядов.

История горско-еврейского народа имеет много белых пятен, которые остаются неизвестными и сегодня. Не надо выдумывать небылицы об истории нашего народа, необходимо рассказывать о тех замечательных людях, которые из поколения в поколение передавали свои традиции и смогли сохранить общину в страшные для всех годы.

Михаил ЕЛИЗАРОВ

От редакции: автор этой статьи обращается ко всем грозненцам, проживающим в настоящее время в Израиле, с просьбой помочь воссоздать историю еврейской общины Грозного, чтобы она не была забыта. Фотографии, литература, газетные материалы о старом городе, истории родов и семей - все это поможет нам восстановить в памяти события прошлых лет и рассказать читателям о том, что произошло...

Желающие могут высылать материалы автору М.Ш.Елизарову по адресу:

Ор-Акива, Орот, 30600, ул.Агэфен,1/2, или в адрес редакции: Нетания, ул. Бренер, 10.

Во имя сближения народов

Недавно из официальной поездки в Дербент, куда он был приглашен для принятия в праздновании "Дня города", вернулся депутат городского совета, председатель управления абсорбции Ханука Соломон. Тепло и радушно встреченный земляками и руководством города, он принял участие в праздничных мероприятиях, повидался с друзьями и знакомыми.



В результате этой поездки состоялось подписание важного документа - протокола о намерении заключить союз городов-побратимов "Хадера-Дербент". Ханука Соломон, говоря о своих впечатлениях от поездки, отметил, что такие встречи и обмен делегациями должны способствовать обогащению и раскрепощению общины, продвинуть ее вперед, ведь имея огромный научный и интеллектуальный потенциал, она замкнулась в Израиле. - Опыт такого сотрудничества, - отметил депутат, - уверен, даст свои плоды.

В подтверждение сказанному на днях в Израиле побывала с дружественным визитом делегация из Дагестана в составе депутатов народного собрания Баганда Магомедова и Казимагомеда Амирова, зам.начальника земельного управления республики Гасана Идрисова, нач. управления налоговой инспекции Заирбека Таибова и зам. мэра г.Дербента Сави Ханукаева.

Делегация была принята мэром г.Хадеры Исраэлем Саданом. На встрече рассматривались вопросы развития культурных и экономических связей двух городов и принято решение в начале года организовать приезд в Хадеру делегации из Дербента для подписания договора о союзе городов - побратимов.

На встрече с вице-премьером Натаном Щаранским обсуждались вопросы международного терроризма. Он с одобрением отметил позицию Дагестана в этом вопросе - когда они не приняли ультиматум ваххабитов и с оружием в руках отстояли интересы Дагестана.



От имени председателя Госсовета республики М-А.М. Магомедова Н.Щаранскому и Ханукe Соломону было передано приглашение посетить Дагестан с официальным визитом. Приглашение было с благодарностью принято, с надеждой, что такие встречи будут содействовать сближению народов.

ВЕЧЕР КАВКАЗСКОЙ ОБЩИНЫ

Более четырехсот человек собралось 12 ноября в зале Гейхал а-тарбут на ежегодную встречу кавказской общины. Собравшихся тепло приветствовали представители муниципалитета, председатель Гистадрута Южного округа Меир Бабаев, председатель отделения кавказской общины Беер-Шевы Ханух Якубов, который вручил грамоты активистам.



После торжественной части состоялся концерт, который открыл почетный гость, - певец, автор и исполнитель кавказских мелодий Йоси Бен-Йохай. Как всегда, с успехом выступил хорошо известный молодежный ансамбль кавказского танца "Асса". Прекрасно подобранные костюмы и мелодии, под которые на сцене буквально летали ребята, не оставили никого равнодушными. С юмористическими стихами выступил Борис Ханукаев, свои произведения исполнил гитарист Залман Бабаев, вдохновенно спела Ханна Якубова.



Праздник представителей кавказской общины состоялся при организационной поддержке городского Управления абсорбции, министерства абсорбции (Южный округ) и международной организации "Джойнт".

Илана ХАБАС
Фото Бориса Исакова
На снимках: на встрече кавказской общины

СЛУЖЕНИЕ НАРОДУ

Работая со Светланой Даниловой в центре "Товуши" в Нальчике с самого его основания, я знала о всех ее заботах, удачах, неудачах, интересах не понаслышке, а лично. Знала о том, как в 1988 г. Данилову, пригласив в правительство Кабардино-Балкарии, спросили: "У тебя болит душа за свой народ? Тогда открывай центр еврейской культуры". Вскоре был создан центр "Товуши" (Свет) и она его возглавила.

В то время тревожные события в Азербайджане заставили меня уехать из Баку, где я проживала, в Нальчик, на землю моих предков. Там судьба свела меня с Даниловой С.А. В центре я отвечала за работу с детьми - детские студии, праздники, выезды на гастроли, правительственные концерты и т.д. Я видела, как поднималось еврейское самосознание в общине. На смену страху и неуверенности пришло чувство защищенности. В школе микрорайона под влиянием ценра стали преподавать родной горско-еврейский язык, иврит, традиции и историю еврейского народа. Связь с посольством, Сохнутом, Джойнтом давала свои результаты. Светлану Данилову община избрала депутатом, и она достойно представляла интересы еврейского народа в парламенте Кабардино-Балкарии. При этом всегда подчеркивала, что представляет в нем не какой-то отдельный округ, а весь еврейский народ.



К нам стали приходить люди с различными наболевшими проблемами. Мы обращались в еврейские организации мира с просьбой о помощи больным детям. Открыли еврейскую библиотеку. Выпускали свою газету. Надо отметить, что не было четкой границы функций центра. Решались самые разные вопросы - политические, культурные, социальные. С нами стали считаться органы власти и даже помогали.

Во время войны в Чечне люди бежали в общину горских евреев г. Нальчика. Больше пятисот человек, благодаря ходатайству С.Даниловой в МИД России, МВД и ООН, в еврейские организации, получили документы для выезда из страны, а Сохнут помог им материально. Шесть лет назад я также уехала из страны, понимая, что там нет будущего у наших детей. И вот, радость, узнаю, что С.А.Данилова уже год живет со своей семьей в Нью-Йорке. Встретившись с ней этим летом, я первым долгом спросила: "Работает ли центр и какова судьба евреев на Кавказе?". И вот как она ответила на вопрос: "Евреи покидают Кавказ с болью в сердце, ведь в чем парадокс истории, перестройка в России дала возможность исповедовать свою веру, развивать культуру, чувствовать себя евреями. Но война в Чечне и нерешенность социальных проблем, засилие ваххабизма, привели к массовой алие. И вот результат: если в 90-х годах в Нальчике проживало 12000 евреев, то сейчас около 1000. Подобное происходит и в Дагестане. Но жизнь продолжается. Центр работает - выпускается еврейская газета, функционирует бесплатный лагерь для детей. Во всем помогает правительство республики и профсоюзные организации».

А как здесь в Нью-Йорке? Зная ваш характер, я никогда не поверю, что вы просто бабушка, - сказала я.

- Быть "просто бабушкой", оказывается, очень трудно. Человек, который привык к активной жизни, не может сидеть без дела, сложа руки. Эмиграция - тяжелый удел. С чем я столкнулась уже в Нью-Йорке. Множество еврейских организаций, часто соперничающих между собой. Борьба лидеров, говорят же, 2 еврея и 3 мнения, вот уж правда. Но все едины в одном, как помочь Израилю в трудные дни терактов, как противостоять антисемитизму во всем мире. Конечно, и митинги, и сборы денег, встречи с делегатами из Израиля, желание повлиять на власть в США - все это позволило мне быть плечом к плечу с евреями Нью-Йорка. Община Нью-Йорка собрала средства для семей, пострадавших от терактов. Я пишу статьи о представителях нашей горско-еврейской общины. Было очень приятно участвовать в открытии синагоги горских евреев.

Анализируя жизнь нашей общины в Нью-Йорке, я поняла, что проблем очень много. Это разобщенность маленьких общин, представителей разных городов - Баку, Нальчика, Махачкалы, Дербента и т.д., а надо всех объединить. Проблемы, связанные с детьми и молодежью. Проблема ассимиляции (Нью-Йорк). Казалось бы, есть все права чувствовать себя евреями, но, живя на Кавказе среди мусульман, мы больше себя чувствовали евреями, чем здесь. Как сделать, чтобы не переплавить наши традиции в плавильном котле? Как сохранить наши обычаи и адаптироваться в американском обществе? Как поднять статус женщины-горянки? Еще одна проблема, очень многие ашкеназские евреи понятия не имеют, кто такие кавказские евреи, и евреи ли они вообще, т.к. другой менталитет, язык и полное незнание истории. Исходя из этого, я пришла к выводу, что необходимо провести научную конференцию "Горские евреи - история и современность". Конечно, были соратники и за короткий срок, через 2 месяца, мы провели такую конференцию. Очень боялась, что люди не придут. Но напрасно. Зал не мог вместить всех желающих. И как отмечали многие газеты, было поразительно видеть столько молодежи.

Учитывая, что молодежь интересуется интернетом, мы включили в повестку вопрос о роли интернета. У нас есть свой сайт - "Джууро", который талантливо ведет Вадим Алхасов. Мы организовали выставку детских художественных работ, которая объединила горских евреев Кавказа. В Нью-Йорке есть вокально-инструментальный ансамбль "Тереза" - руководитель Тереза Елизарова, которая поет на родном языке. Очень хотим создать детский хореографический ансамбль, над чем сейчас и работаем.



Работы много. Но хотелось бы тесных контактов между горско - еврейскими общинами Израиля, России, Азербайджана, Америки. И для таких контактов есть еврейская газета и сайт в интернете, а главное - люди, которые способны решать эти задачи.

- За то время, что мы не виделись, вы получили ученую степень. Какова тема работы?

- Конечно, еврейская тематика. Обобщение опыта работы в еврейском центре. Решение проблем, связанных с общиной в наше время. Издан ряд книг по истории, а также азбука горских евреев под редакцией Ильи Ифраимова.

Когда в руководстве организации, тем более общественной, стоят такие инициативные, болеющие за свой народ люди, как Светлана Данилова, успех делу обеспечен.

Светлана ДАВЫДОВА

МУЗЫКАНТ-ВИРТУОЗ

Светлана Данилова часто пишет для «КГ» материалы о жизни наших земляков, проживающих в разных странах. Вот и в этом номере мы с благодарностью публикуем ее рассказ о династии музыкантов.

Хочу рассказать о Танахуме Ашурове. Родился он в Нальчике, вырос в "еврейской колонке" - районе компактного проживания горских евреев, как называют ее и сегодня. Ашуров был музыкантом, как говорится, от Бога, зурнистом-виртуозом; в годы советской власти стал заслуженным артистом Кабардино-Балкарии, хотя был он самоучкой, никогда музыке не учился, но прекрасно исполнял мелодии народов Кавказа. К тому же умел сам вырезать инструменты - шушу, зурну.

Вспоминаю когда-то рассказанную мне историю. В начале XX века, во время революции, когда Нальчик переходил из рук в руки, от белых к красным и наоборот, город занял князь Серебряков. Погромы, грабежи, расстрелы. Князь был не только хорошим воином, но и любителем потанцевать. Танцевал красиво. Однажды он приказал своим солдатам найти музыканта. Те приехали к Ашурову, схватили его, ничего не объяснив. Привезли, бросили в чулан и сказали, что вечером он должен будет играть. "Но у меня нет с собой зурны", - воскликнул музыкант. "Значит, тебя расстреляют". "Дайте мне ветку тутовника", - попросил Ашуров. Ему в чулан бросили ветку и сказали, что в его распоряжении три часа. Музыкант знал, что его жизнь висит на волоске. Представил, что дома его уже не ждут и, наверное, оплакивают. Но вот зурна готова, звук у нее получился чистый, мелодичный. Его подвели к князю, и тот сказал Ашурову на кабардинском языке: "Играй, еврей, если хочешь жить". Пир во время чумы начался. До утра играл Ашуров, а затем его отпустили домой.

Танахум Рувинович стоял у истоков рождения Кабардино-Балкарского ансамбля песни и танца. Собирал мелодии народов Кавказа и обрабатывал их. В фонде радио республики и сегодня бережно хранятся записи, в том числе и горско-еврейские мелодии.

Семья музыканта жила бедно, и когда он в очередной раз приносил своей Гулюм грамоту, она говорила: "Лучше бы деньги принес, детей кормить нечем". Рассказывают, как, будучи на гастролях, Танахум получил телеграмму с таким текстом: "Танахум, приезжай домой, твоя Гулюм умерла", и подпись - "Гулюм". Это означало, что нечем было кормить семью...

Ашурова помнят и ценят в Кабардино-Балкарии, его именем названа улица в Нальчике. Сын Танахума, Подасур, пошел по стопам отца: играл на зурне, кларнете, танцевал, шил обувь для танцоров. Удостоен высокого звания народного артиста СССР. Объездил с ансамблем "Кабардинка" весь мир. Во время Шестидневной войны был с ансамблем на гастролях в Иордании. Его предупредили, чтобы он не говорил, что он еврей, потребовали даже сменить имя, но он отказался и сказал, что не будет играть.

В 90-х годах он с семьей уехал в Израиль. Будучи в Израиле, часто ездил в черкесские села, общался с ними на родном их языке, шил их танцорам ноговицы. В последний путь музыканта провожали все его земляки, а в Нальчике все газеты написали о нем, отмечая талант и заслуги Ашурова перед республикой.

Сын Подасура, Эдуард, продолжил династию деда и отца. Он тоже играет на зурне и кларнете кавказские мелодии, но уже в Израиле. Будет ли играть малыш, который растет в семье Эдуарда Ашурова, не знаю, но он с рождения слышит красивую кавказскую музыку. Время покажет.

Светлана ДАНИЛОВА, Бруклин

ЖИЗНЬ В ПЕСНЕ

Творческое наследие композитора, заслуженного деятеля искусств Дагестана Джумшуда Шеваньяевича Ашурова широко и многогранно.

Джумшуд Ашуров родился 9 мая 1913 года в г. Дербенте. Детство его было горьким и тяжелым, так как отец при всем желании не мог прокормить большую семью. В доме часто не хватало хлеба, дров и одежды. Джумшуд часто убегал на улицу, чтобы послушать музыку и песни бродячих музыкантов. А в девятилетнем возрасте его уже магически притягивали свадьбы, где ашуги пели песни собственного сочинения и играли на тарах и кеманчах веселые танцевальные мелодии. Любознательный мальчик внимал этим чарующим звукам и старался сохранить их в своей памяти.



Как-то он подошел к отцу и твердо сказал:

- Что хотите делайте, но я хочу быть музыкантом!

- Музыкантом? - удивился отец. - Ты с ума сошел! Быть музыкантом - это значит навек остаться голодным и нищим...

Но он был настойчивым и сообразительным мальчуганом и не отступил от задуманной цели. Найдя в сарае кусок фанеры, стал ее вырезать острым ножом. Получилось что-то вроде балалайки. Затем на ней были натянуты сухие козьи жилы. Мальчик взял "инструмент" и вышел на улицу. Вскоре у ворот собралась ватага ребят и стала слушать необыкновенную мелодию, которую выводили пальцы Джумшуда. К тому времени отец вернулся с работы и услышал музыку сына. На следующий день у мальчика была уже настоящая мандолина, а спустя год он с помощью отца приобрел звучный тар.

Родители определили мальчика в среднюю общеобразовательную школу. Одновременно он начал изучать нотную грамоту у известной в городе пианистки Т.Н.Эльдаровой. В 1930 году Джумшуд Ашуров получил аттестат зрелости и поступил в Дербентское педучилище, по окончании которого начал пробивать свои силы в композиции. В этот период он сочинил несколько песен и инструментальную пьесу. "Сочиненная мною музыка к одному из танцев, - вспоминал Джумшуд Ашуров, - стала любимой мелодией в колхозных аулах. Я видел, как весело танцуют под эту музыку черноглазые девушки-горянки. Танец я назвал "Джумшуд", то есть - "Радость". Это слово совпало с моим именем, и зазвучало для меня подлинной радостью..."

Работая в горско-еврейском театре таристом, Джумшуд Ашуров принял участие в музыкальном оформлении драмы Юно Семенова "Махсум", написал марш "Заря Востока" и танцевальную пьесу "Весенняя птица". Произведения Джумшуда Ашурова привлекли внимание специалистов, и в 1935 году юноша был послан в Московскую консерваторию имени П.И.Чайковского.

Здесь он занимался по классу композиции у профессора Г.И.Литинского и доцента Е.О.Меснера, но по болезни вынужден был прекратить учебу. Вернувшись в родной Дербент, молодой композитор организовал Южно-Дагестанский государственный национальный ансамбль и, работая в азербайджанском и горско-еврейском театрах, написал музыку к драме А.Ширванзаде "Намус" и к пьесе Миши Бахшиева "Победа героев". До этого им уже были написаны марш "К ХУ-летию ДАССР", музыка к комедии М.Ордубади "Пятирублевая невеста" и танец "Избербаш".

В 1938 году в жизни Джумшуда Ашурова произошло знаменательное событие: известный композитор Узеир Гаджибеков, услышав песню молодого музыканта, похвалил его. "Поздравляю с хорошей песней! Талант у вас есть, но если желаете стать профессиональным композитором, переезжайте в Баку. Там у меня есть возможность вам помочь", - сказал он.

Вскоре Джумшуд Ашуров переехал в Баку, некоторое время работал заведующим музыкальным отделом Азербайджанского дома народного творчества и получал консультации у композитора Узеира Гаджибекова. В 1940 году на республиканском конкурсе на лучшую современную песню его песня "В нашей стране" получила вторую премию и была опубликована в печати. В том же году Союз композиторов Азербайджана направил Джумшуда в Москву на курсы повышения квалификации композиторов, после окончания которых он вернулся в Дербент, где долгое время работал музыкальным руководителем азербайджанского и горско-еврейского театров, писал песни и инструментальные произведения. Здесь была поставлена его пьеса "Кызбурун" которую он посвятил доблестной Советской Армии.

С 1949 года началось творческое содружество Джумшуда Ашурова с коллективом лезгинского драматического театра имени Сулеймана Стальского. Он с вдохновением пишет музыку ко многим его спектаклям, к пьесам своих земляков - драматургов Хизгила Авшалумова, Юно Семенова и Сергея Изгияева. По заказу ансамбля "Лезгинка" он создал музыку к трем нашим танцам: "Харс", "Беневше" и "Горская свадьба", ставших вскоре самыми популярными в репертуаре прославленного коллектива.

Но из всех жанров Джумшуда Ашурова увлек песенный. Среди написанных им в послевоенные годы есть такие широко известные сочинения, как о Герое Социалистического Труда Гюльбоор Давыдовой - "Гюльбоор" и лезгинская - "Гюзель яр" на слова Сулеймана Стальского. Ко второму фестивалю молодежи Дагестана Джумшуд Ашуров подготовил песни: "Бахтавар я чун" на слова А.Муталибова, "Москва" на слова М.Бахшиева и "Река дружбы" на слова С.Изгияева. Они были исполнены в Махачкале сводным хором города Дербента и получили высокую оценку. Он также посвятил две песни первым космонавтам Юрию Гагарину и Герману Титову.

В последние годы жизни Джумшуд Ашуров создал рад песен, а также сочинил музыку к документальному фильму "Дербент". Многие песни Джумшуда Ашурова, в том числе "Песня о Дербенте", "Махачкала", "Партия" записаны на грампластинках, а "Гюльбоор" стала популярной в Дагестане среди всех народов, проживающих в нем.

Джумшуд Ашуров внес большой вклад в дело подготовки музыкальных кадров республики. Ныне его воспитанники являются самодеятельными и профессиональными композиторами, преподавателями музыкальных школ и училищ.

В годы Великой Отечественной войны за участие в строительстве оборонительных рубежей и за художественное обслуживание воинских частей и госпиталей Джумшуд Ашуров был отмечен наградами.

Композитор неоднократно избирался депутатом Дербентского городского Совета. За заслуги в развитии музыкального искусства республики ему было присвоено почетное звание "Заслуженный деятель искусств Дагестана".

Джумшуд Ашуров умер 15 февраля 1980 года, но память о нем жива в народе, ведь его прекрасная музыка продолжает жить.

Лазарь АМИРОВ,
Член Союза писателей.

ШИМИ-ДЕРБЕНДИ В ИЗРАИЛЕ

«Удивлению не было предела».

Испокон веков заведено у горских евреев всем миром - от молодых до глубоких старцев - провожать в последний путь ушедшего из жизни человека. И это независимо от того, родственник он или нет, знакомый или нет, важно одно - ушел человек. Услышав о том, что умер кто-то, тут же задавался вопрос: "А когда и во сколько хоронят?". И всегда за час, два или больше до похорон у дома покойного собирались мужчины, а женщины еще раньше приходили в дом, чтобы участвовать в оплакивании.

Еще вчера, правда, ближе к вечеру, Шими-Дербенди услышал о том, что в одном из городов Израиля умер старец. Похороны должны состояться в 11 часов утра завтрашнего дня.

Перед тем, как лечь в постель, Шими обдумал свой план появления на похоронах. Утром, как обычно, встал рано, позавтракал, предупредив Шахнугор - жену свою, отправился на таха-ну-мерказит. А через сорок минут он был уже в городе, где жил усопший. Выйдя из автостанции, он не знал куда следует направиться. Увидев, что идут трое мужчин, которые по чертам лица походили на горских евреев, Шими направился им навстречу, извинился и спросил:



- Простите, вы горские евреи?

- Да, конечно.

- В вашем городе умер старец, как мне попасть на похороны?

- Да, мы тоже слышали о том, что умер старик не то из Дербента, не то из Кубы, но где он жил мы не знаем.

Шими, несколько удивленный таким ответом, пошел дальше с надеждой все же встретить людей, идущих на похороны. Пройдя две улицы, он увидел сидящих на скамейке под тенью большого дерева мужчин, которые о чем-то рассуждали.

Шими торопливо подошел к ним, поздоровался и спросил у них, не знают ли они, где дом покойного. Все удивленно посмотрели друг на друга и сказали, что они слышали, что умер кто-то, но не знают его. Один из них вдруг будто вспомнил и сказал:

- Вы, наверное, спрашиваете о старике? Так это налево, через дорогу. Недалеко, всего пятьдесят шагов.

- А вы не идете на похороны? - спросил их Шими.

- Нет. Он, кажется, кубинец.

- А вы откуда?! - Удивленно спросил их Шими.

- Мы - анжийцы...

- Значит, вы не горские евреи или умерший не горский еврей?! Сидящие нагнули головы и ничего не ответили.

- А знать бы вам, что все мы от рождения на этом пути, невзирая на то, кто он и откуда. Потом махнул рукой и, удрученно покачивая головой, поспешил через дорогу на похороны. "О, Создатель", - шептал он, удивлению его не было предела...

Объединением кавказских евреев в Израиле

создается новый проект

для девочек призывного возраста

из города Нетания и района ха-Шарон.

Армейская служба будет проходить в местах проживания. Она включает в себя курс молодого бойца (тиронут) по укороченной программе, работу в городских организациях на благо общины. Участники этого проекта получат возможность обучения на курсах и подготовки к поступлению в университет или колледж.

Особая стипендия для входящих в проект.

12 декабря состоится встреча родителей призывников с представителями армии и организаторами проекта.

По всем интересующим вопросам можно обращаться по телефонам: 09-8840855, 09-8870811.

№16-17 НОЯБРЬ 2002

Понимая требования жизни



Семидесятые годы - это было время большой алии на землю обетованную. Среди представителей этой волны были люди разного представления об Израиле. Одни думали, что их ждут молочные реки с кисельными берегами, а другие - совсем по-другому. Они отчетливо понимали, что в этом государстве надо самому строить свою жизнь, своими силами создавать будущее для своих детей. Одной из таких и была Бабижаева Лея из города Дербента.

Получив среднее образование в школе № 8 им. Лермонтова, Лея решила получить профессию рабочего, поэтому поступила на пятый завод города, намотчицей трансформаторов.

Казалось бы, все шло своим порядком - она вышла замуж, в 1976-м году Лея была матерью 4-х детей. Старшему мальчику было всего 6 лет, а младшему 1 месяц, когда родилось решение репатриироваться в Израиль.

«Как приехали, - рассказывает Лея, - нашей семье в городе Пардес-Хане дали амидаровскую 3-х комнатную квартиру и, конечно, работу. Начала свой трудовой путь в больнице "Мольбен", где и по сей день я работаю метапелет. А через 2 года нашей семье предоставили 4-х комнатную, т.е. две двухкомнатные, ибо семья увеличилась - здесь родилось еще двое детей».

Более десяти лет назад отец семейства покидает семью и заводит новую. Лея становится для шестерых детей и кормилицей, и матерью, и отцом. А работа - другом жизни. Собрав все свое мужество, она смогла найти место в жизни. Понимая, что теперь только работа сможет стать ее помощницей в семье, она стала еще с большим усердием работать, отдавая ей все умение и силы.

Вот как отзываются о ней врачи, под чьим руководством она работает.

"Несмотря на все жизненные невзгоды , Лея сохранила в себе замечательные человеческие качества. А наша работа с людьми преклонного возраста требует большого терпения, душевной теплоты, сострадания, способности чаще всего ставить интересы работы выше своих. А Лея всеми этими качествами обладает".

"Лея не только хороший специалист своего дела, но и прекрасный товарищ по работе, который может подставить плечо в трудную минуту, придет на выручку, поймет, не пожалуется и никогда не осудит. Лея в коллективе пользуется заслуженным уважением".

А благодаря ее материнским заботам, любви и стараниям, дети выбрали правильный жизненный путь. Старший сын - Борис окончил военно-морскую школу, стал офицером. Прослужил не только свой военный срок, но и 10 лет сверхсрочно. Сегодня работает в Хайфском порту, семейный, но не забывает мать, помня чьими трудами он достиг всего.

Второй сын - Николай, после службы в армии работает на бумажной фабрике, семейный. Третий сын - Даниэль сегодня отдает свой воинский долг родине, служит в армии и думает остаться сверхсрочно. Все три девочки замужем и живут, не создавая забот маме.

Конечно, все дети в дни праздников и обязательно в день рождения организуют ей большой праздник в знак благодарности за материнскую заботу.

Михаил ГАВРИЛОВ.

Мы гордимся тобой, Рамиль!

Живет в нашем городе Кирьят-Ям парень, глядя на которого, невольно вспоминаются слова А.П.Чехова: "В человеке все должно быть прекрасно: и лицо, и одежда, и душа, и мысли".

Зовут его Рамиль Сасунов. В марте 1995 года их семья прибыла в страну из Баку. Приехав в Израиль, Рамиль, как и все новоприбывшие учащиеся, был принят в ульпан (подготовительное отделение при школе по изучению языка), мальчик успешно учился, сдал экзамены в школе Родман г. Кирьят-Ям. Получил почетную грамоту школы (Талмид мицтаэн). В 1999 году Рамиль призвался в Армию обороны Израиля и был направлен в погранвойска (мишмар а-гвуль). На протяжении всей службы в армии он получал почетные грамоты и письма - благодарности от командования за безупречное выполнение воинского долга, за доблесть и отвагу. Рамиль в период службы получал всевозможные знаки отличия за хорошую службу.

Сейчас он, успешно выполнив свой воинский долг, пошел учиться, работает и планирует поступить на службу в органы внутренних дел страны.

Я, как многие представители нашей кавказской общины, уверен, что такие ребята, как Рамиль, есть в каждом городе и поселке, но мне хотелось в этом письме в редакцию рассказать читателям "КГ" именно о нем и в завершение своего письма выразить не только свое восхищение, но и всех людей, которые знают Рамиля, и сказать: "Мы гордимся тобой, Рамиль!"

Яшар НАСИМОВ



P.S. Мне кажется, написал в послесловии автор этого письма в редакцию Яшар Насимов, - менталитет нашей общины предполагает, что такие понятия, как честь, достоинство и уважение общества очень важны в деле воспитания молодежи. Таких примеров добросовестного отношения к священному долгу - служению Отечеству, которые присущи Рамилю Сасунову, о котором я рассказал, по стране немало. И я очень надеюсь, что и в других городах найдутся люди, которые захотят рассказать о них.

Мы со своей стороны тоже очень надеемся на это и, конечно, с большим пиететом отнесемся к ним и дадим таким материалам зеленый свет.

ПОЧТА РЕДАКЦИИ

ОГРАДИТЕ ОТ ХАМСТВА

На днях в редакцию пришли, вернее приехали из Хадеры мать и дочь Шломовы с жалобой на свою соседку по дому, которая оскорбляет их, с настоятельной просьбой разобраться. И оставили нам письмо следующего содержания. Мол, разбирайтесь.

С небольшими сокращениями предлагаем его вашему вниманию.

"Мы в Израиле с начала 90-х годов, живем в большом многоквартирном доме, в котором, кстати, я работаю - убираю подъезды. Жили все эти годы в добром соседстве со всеми. Но вот в один не очень " прекрасный день" в дом вселилась семья Аллы Зубри, которая внесла такой раздор в нашу среду, что трудно описать. Буквально с первых дней из их квартиры стали доноситься дикие крики дерущихся и оскорбляющих друг друга людей - дочери Аллы и ее матери. Ну и ладно, это как бы их дело. Но с недавнего времени они помирились и весь свой пыл направили на мою семью.

Почувствовав, что меня некому защитить, я одна воспитываю детей, моя обидчица - Алла Зубри, кстати, учительница, не стесняясь в выражениях, стала оскорблять мое человеческое достоинство, обижать моих дочерей, грозить им. В ее обиходе такие непечатные выражения, что их стыдно повторять.

Причину она выдвинула, якобы объясняющую ее такое поведение, - я плохо убираю. Так ли это, всегда можно проверить... Конечно, я и не стала бы поднимать шум по этому поводу, мало ли что может услышать уборщица, Боже мой! Но она, с позволения сказать, педагог, не оставляет в покое мою девятилетнюю дочь, ровесницу ее дочери, да и старшую тоже, при этом каждый раз акцентирует внимание на моем месте рождения, нынешнем положении. Мол, "ваша мать больше ни на что не способна, только убирать подъезды и мусор, пусть она придет и у меня в квартире уберет".

А своей дочери говорит - не играй с этой девочкой. Но ведь моя дочь - отличница, грамоты получает... Увидев эту "тетю Аллу" она, бедная, жмется к стенке, плачет, боится лишний раз выйти во двор погулять. Ох, много чего я могла бы еще рассказать. Арсенал ее выражений богатый, она же образованная.

Уважаемая редакция, я очень вас прошу - оградите меня и моих девочек от этого хамства, терпение мое не безгранично, она же каждый раз провоцирует меня. Помогите!

С уважением
Берта Шломов, Хадера."

И вот мы на месте. Первое на что обращаешь внимание, переступив порог этого многоэтажного дома, чистота, полы блестят, даже окна вымыты. Как сказали позже те, с кем разговаривали, это дело рук "нашей Берты", она - молодец.

Да мы и сами увидели, порядок, видимо, здесь соблюдается издавна, за день-два этого не добьешся. Вот и ответ на вопрос - по той ли причине Алла Зубри придирается к Берте.

-Может, Берта - скандалистка?

-Да нет, что вы,- сказали жильцы дома, - скромная женщина, дети воспитанные, хорошо учатся.

-Кому она мешает, делает свое дело, может, и поворчит когда, так это же можно понять, - говорит одна из наших собеседниц, - смотрите, еще полы не успели высохнуть, а уже окурки, обертки, вот она и нервничает, дело житейское.

Может, Берта тоже несдержанна в выражениях? А вы бы сдержались, если вам в лицо бросают такие оскорбления? Вопросом на вопрос отпарировала одна из женщин.

- Так почему же вы не выступите в защиту этой семьи, не оградите ее, - спросила я.

- Да кто станет связываться с этой скандалисткой, сам не рад будешь. Пробовали уже... И помирить пытались, все без толку.

И все же нашлась одна бабуся, которая сказала, что лично она никаких претензий не имеет к семье Шломовых, но вот что все же "они" - люди скандальные, это да, и поджала губы. - Они вам что-то плохое сделали, вы можете привести примеры? Нет, но говорят. И весь сказ.

Наверно, вот так рождаются стереотипы, может, и Алла одна из их жертв? Но чтобы ни говорила Алла Зубри в свою защиту, никакого оправдания хамству нет и быть не может, от кого бы оно ни исходило - от необразованного или тем паче называющего себя образованным человека.

Но вот что прискорбно, факт этот имеет место, его и хотели мы довести до вашего сведения, уважаемые читатели. Тем более, профессия Аллы Зубри, согласитесь, совершенно исключает подобное поведение. Ведь ей доверено воспитание подрастающего поколения.

-Вас же просили помочь,- возразите вы.

Газета - не карающий орган. За эту тему мы взялись потому, что в почте редакции есть немало писем, свидетельствующих о подобном неприязненном отношении между людьми, живущими по соседству.

Одна надежда, может, этой публикацией мы сможем достучаться до подобных людей. Их ряды, к великому сожалению, множатся. Вот что тревожит.

Ф.МАЙЕР

P.S. Ознакомившись с письмом и результатами проверки, председатель Объединения кавказских евреев в Израиле Йонатан Мишиев решил написать письмо в школу, где работает А. Зубри, чтобы руководитель Мири А.Кери ответила, совместимы ли подобное поведение педагога и воспитание подрастающего поколения.

ИСТОРИЧЕСКИЕ И СОВРЕМЕННЫЕ АСПЕКТЫ ИУДАИЗМА В ДАГЕСТАНЕ

Сегодня существуют разные точки зрения о том, когда и при каких обстоятельствах иудаизм проник в Дагестан. Некоторые исследователи (Новосельцев А.И. и др.) полагают, что иудаизм был принят на территории Дагестана в конце VIII в. татами и горскими евреями, владевшими землями Южного Дагестана и Северного Азербайджана.

По мнению других исследователей, предки татов и горских евреев являются прямыми потомками древних обитателей Азербайджана - зороастрийцев, огнепоклонников, позже перешедших в иудаизм. Третья группа ученых считает, что иудаизм на Кавказ проник с потомками тех иудеев, которые в VI в. до н.э. были уведены в плен или рабство персидским царем Киром из рода Ахеменидов после завоевания Вавилонии и Иудеи. Они оказались потом в Персии, а далее - на Кавказе. П. Услар сообщает, что среди дагестанских евреев существует предание о том, как их предки покинули Палестину еще до рождества Христова.

Четвертая версия заключается в том, что в начале III в. н.э. из Ирана династия Сасанидов, приступившая к завоеванию соседних областей Кавказа, переселила в качестве колонистов иранские племена иудаистов из Мидии (Иран) в Азербайджан и Южный Дагестан. Они хотели закрыть так называемые Албанские ворота (Дербентский проход) и тем самым обезопасить свои владения с севера.

Известный дагестанский ученый-историк Р.М. Магомедов связывает происхождение татов с просачиванием в Дагестан с севера ираноязычных племен, которые потом в период правления Сасанидов осели в разных районах Кавказа и приняли иудаизм.

И этот список различных версий можно было бы продолжить.Вместе с тем установлено, что проникновению иудаизма на Кавказ предшествовало несколько насильственных выселений иудеев в 70-е и 130-е годы н.э. римлянами, в последующие века - Ахеменидами и Сасанидами из Ирана. При этом, вероятно, наиболее крупное переселение иудеев на Кавказ произошло в 520-530 годы. Десятки тысяч человек были высланы и поселены на Восточном Кавказе и Апшероне после репрессий, проведенных Сасанидами в эти годы на юге Ирана против мятежных маздакитов, учение которых пыталось совместить идеи зороастризма, древнего гностицизма и иудаизма. Одновременно с маздакитами на Восточный Кавказ были высланы и мятежные евреи, пытавшиеся создать на юге Ирана самостоятельное еврейское государство со столицей в городе Махуза. Общее число евреев и персов, переселенных Ануширваном Хосровом, достигало, по некоторым данным, 200 тысяч человек. Это утверждение опирается на сведения средневековых арабских авторов (ал-Белазури, ибн ал-Факиха), согласно которым Хосровы заселили многие места на Кавказе евреями и персами-маздакитами. Последний факт подтверждают и некоторые горско-еврейские предания.

В статье "Сказание о хазарской дани" Лев Гумилев писал: "Уцелевшие (от преследований Сасанидов) маздакиты бежали на Кавказ, и тогда на широкой равнине между Сулаком и Тереком появилась группа иудеев, соблюдавших субботу и обрезание, но забывших все прочие законы. Они мирно соседствовали с хазарами и ходили вместе с ними в походы".

Исторические условия, в которых приходилось существовать татам и горским евреям, обусловили особенности эволюции иудаизма в Дагестане. Здесь имеется в виду, прежде всего, слабо развитая склонность к традиции, основанной на Устной Торе. Исследователи пишут о том, что евреи-маздакиты происходили из тех слоев, религиозные представления которых сочетали в себе элементы демонологии соседних семито- и персоязычных народов Месопотамии. К числу таких заимствований можно отнести представления о Дедей-Ол, Неней-Ол, Сер-Ов и другие.

На Кавказе, в течение веков находясь в среде горских народов, таты и горские евреи восприняли и большинство традиций местных религиозных верований. В их религии было много горских обрядов, обычаев и праздников. Этот факт историки заметили еще 100 лет назад при изучении быта горских евреев в селах Маджалис, Янгикент, Тарки, Дургели, Эрпели, Араге, Жараге, Билдахи. Наиболее интересными, с точки зрения религиозного синкретизма, представляются ритуалы, связанные с обожествлением огня, верой в его очистительную силу, а также празднование начала весны - Шагме весал ("весенний костер").

Достаточно любопытными являются и сообщения о взаимовлиянии иудейства и хазарских культов. По сообщениям хазарского царя Иосифа, в Хазарию были приглашены еврейские ученые, которые разъясняли хазарским правителям Тору, Мишну и Талмуд. Важно отметить и то, что хазары приняли многие иудейские традиции: обрезание, соблюдение Субботы (шаббат) и празднование Суккот (Куша). Пасха (Пейсах), Новый год (Рош-а-Шана), Судный день (Йом-Кипур), Симхат-Тора, Ханука, Пурим, Лаг-Баомер. Сохранились сведения и о том, что хазарский князь Булан приобрел предметы иудейского культа и начал строительство храмов. Эта версия появилась после публикации Буксторфом (XVII в.) еврейско-хазарской переписки. Она связана с именем придворного Кордовского халифа еврея Хасдая ибн Шафрута. Заинтересованный дошедшими до него слухами о реальном существовании где-то на Востоке иудейского государства, Хасдай в середине X в. отправил царю этого государства письмо с многими вопросами. Среди них Хасдай просит сообщить о происхождении народа, о причинах и обстоятельствах принятия хазарами иудаизма и т.д.

Ответное послание царя хазарского Иосифа начиналось с этнического представления своего народа, предком которого называют род Тограмы. Далее сообщается, что принятие иудаизма хазарами произошло при Булане, который, удалив "гадателей" и "идолопоклонников", сумел убедить их в целесообразности иудаизма. Иосиф перечисляет 13 хазарских каганов, проповедовавших иудаизм: Булан, Обадий, Езикий, Манассия, Ханука, Исаак и т.д.

В конце XII века Хазарское государство на территории Дагестана перестало существовать, но иудаизм сохранился среди большой общины горских евреев и татов, проживавших и в Прикаспийских городах. Средневековые источники говорят о приверженности горских евреев традициям своих предков-патриархов. Согласно данным, приводимым И.Черным в статье "Горские евреи", в Прикаспийском крае жили известные талмудические толкователи:

Нахум Гамадай (Мидийский) жил в старой Шемахе и в Ширване, Симон Сафро (сафро - халдейское слово, означающее сочинитель) жил и работал в Дербенте. Сохранились достаточно любопытные данные о пергаментном Сейфертейре (древнееврейск. Пятикнижье Моисея) из синагоги кайтагских евреев. Исследователи отмечают ревностное отношение горских евреев к вере отцов. Благодаря деятельности раввинов, приглашавшихся крупными и состоятельными общинами из Ирана, горские евреи сумели сохранить причастность к раббанитской традиции. Для диаспоры, лишенной главного храма, бывшего центром национальной, культовой и духовной жизни, и изгнанной со своей исторической родины сасанидами, иудаизм был гораздо большим, чем просто верование. Это очень сложное социальное и идеологическое явление, бесспорно, отражавшее настроения и чаяния изгнанного народа.

Не случайно ранние представления о кровном родстве между богом Яхве и людьми перешли в идею "берита" - завета или союза между народом Израиля и Яхве. Согласно пророчеству, Яхве заключил союз с древними патриархами - предками еврейского народа, при этом обе стороны взяли на себя определенные обязательства. Яхве обещал в будущем оказывать евреям всякую помощь и покровительство, патриархи обязались за все последующие поколения своих потомков поклоняться Яхве и быть ему верными.

Наиболее ярко эти идеи отразились в праздновании Пейсаха, который отмечается в честь исторического события - исхода израильтян из Египта. Каждый иудей пытается вообразить, будто он только что освобожден из Египта. Смысл праздника в том, чтобы показать, что свобода не была дарована однажды и навсегда, ее постоянно нужно оберегать. Иудаизм - не только религия в обычном понимании этого слова, но и образ жизни, стиль поведения, мировоззрение. Даже в современных условиях, когда иудаизм в Дагестане находится в состоянии упадка, обрядовая сторона религии, в силу привычки, осталась живучей, особенно в среде верующих горских евреев и татов иудаизм в Республике Дагестан держится за счет горстки стариков, которые не в силах ежедневно посещать молитвенные собрания в синагогах. В религиозные общины мало поступает добровольных пожертвований; катастрофически уменьшается доход в синагогах. Сегодня в республике действуют лишь три синагоги и воскресная школа. Для сравнения: в 1869 году, по свидетельству И.Черного, в Южном Дагестане и Терской области проживало 1493 семьи, исповедовавших иудаизм, действовало 30 синагог и 39 синагогальных училищ, в которых служило 30 раввинов. В период советской власти резко изменился уклад жизни горских евреев. Они постепенно начали перемещаться в города. Последователи иудаизма в Дагестане стали жить в Махачкале, Буйнакске, Дербенте, Хасавюрте. Здесь следует отметить, что в разные годы советской власти был допущен ряд грубых нарушений прав этой малочисленной дагестанской народности: закрыты газета, театр, прекращено преподавание родного языка, издание учебников, словарей, ликвидированы высокорентабельные колхозы. Эти негативные явления вызывали чувство национальной ущемленности, ухудшения морально-политического климата, что привело к выезду основной их части из Дагестана в Израиль. На ослабление позиций иудаизма и отток евреев из Дагестана сегодня сильно влияют экономический кризис, политическая нестабильность, сложные межнациональные отношения на Кавказе, исламский экстремизм, военные действия в Чечне, тяжелая криминогенная обстановка и рост безработицы. В отличие от Дагестана в Израиле религия - предмет опеки и заботы государства, часть его структуры. Надо подчеркнуть, что в Дагестане наблюдается поразительное в еврейской истории индифферентное отношение евреев к иудаизму. В городах Буйнакске и Махачкале общины находятся на грани исчезновения вследствие физического старения своих членов. Сказывается и отсутствие подготовленных священнослужителей. Верующие недовольны уровнем образованности раввинов, их отношением к обрядам и своим обязанностям.

В последнее время наметились перемены к лучшему. Возрождена республиканская газета "Ватан". Таты и горские евреи наравне со всеми другими народностями Дагестана используют свои права и участвуют в процессе обновления и реформирования страны. С целью привлечения верующих в синагоги Дагестана созданы центры по отправлению ритуальных обрядов, изготовлению мацы, совершению похоронных обрядов. Синагоги теперь связаны с работой еврейских культурных центров. В городах создаются неформальные религиозные группы, которые принимают на себя функции, свойственные официальным религиозным организациям. Посильную помощь оказывает Федерация еврейских общин СНГ.

При всем этом дагестанское еврейство живет в эпоху ломки старых этноконфессиональных представлений и формирования новых. Интересно то, что священниками в трех синагогах работают лица, исполняющие обязанности раввинов. Такое положение связано с сокращением числа грамотных служителей религии, уменьшением количества посещающих синагоги. Напомним, что греческое слово "синагога" переводится на иврит как "дом собраний" и синагогой здание становится только благодаря собирающимся в нем иудеям. Это означает, что уже сегодня в Дагестане синагога теряет свое былое влияние и уходит в прошлое. И если в среде оставшихся в РД иудеев возобладают эмигрантские тенденции, а это вероятнее всего, то в течение ближайших десятилетий иудаизм в Дагестане может прекратить свое существование.

Г. КУРБАНОВ,
доктор философских наук

ПАМЯТНИКИ КУЛЬТУРЫ
ГОРСКИХ ЕВРЕЕВ В ДАГЕСТАНЕ И АЗЕРБАЙДЖАНЕ

В 1990-1991 гг. мною были предприняты попытки изучения памятников горских евреев на территории Дагестана и Азербайджана. Целью исследования явились, прежде всего, надгробия, синагоги и остатки поселений. Первым этапом работы было ознакомление с исследованиями по этнографии горских евреев. Вторым этапом явилось посещение многочисленных поселений и кладбищ горских евреев в Центральном и Южном Дагестане и в Северном Азербайджане. Это такие поселения, как Рукель (Ну-

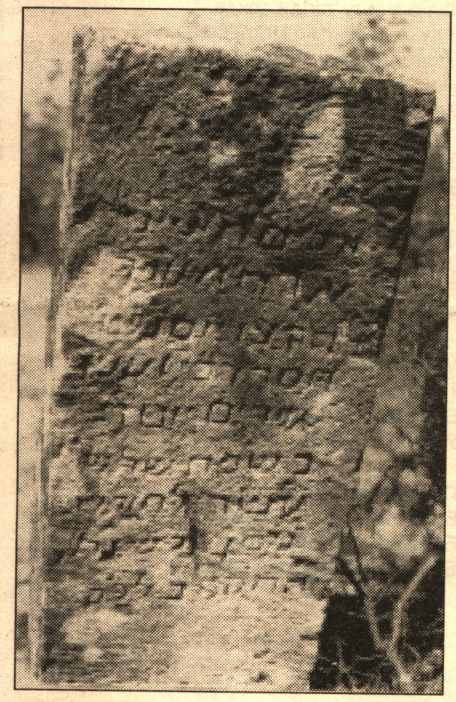


коль; Нукор), Абасава, Мугарты, Марата, Пенджи, Аглаби, Мамрач, Арат, Ханжал-кала, Карчаг, Маджалис и Нюгди-Мюшкюр. Кроме того, в настоящее время значительное число горских евреев проживает в поселке Красная Слобода города Куба в Азербайджане.

Перечисленные горско-еврейские поселения в южной части Дагестана в настоящее время покинуты горскими евреями. Я8 поселке Красная Слобода в г. Кубе (Северный Азербайджан), селениях Маджалис и Нюгди горские евреи проживают ныне совместно с мусульманским населением.Почти во всех вышеперечисленных горско-еврейских поселениях не сохранилось следов синагог, училищ и школ горских евреев. В начале 20-х гг. XX в. начался исход горских евреев из селения Араг, которое находится в Касумкент-ском районе Дагестана. В 30-е и 40-е годы этот исход еще более усилился, и в 1957 г. последние арагские евреи переселились в г. Дербент. В 40-50-е годы в г. Дербент переселяются и евреи из селения Мамрач, а в конце 50-х гг. их примеру следуют евреи из Ханжал-калы. Сейчас вышеназванные селения. пустуют. Из памятников культуры, сохранившихся в этих поселениях, можно отметить здание бывшей еврейской школы в с. Ханжал-кала, а также сохранившиеся надгробия. В таком же состоянии находится и древнее поселение горских евреев Старый Карчаг в Сулейман-Стальском районе. Оно было оставлено местными жителями после революции 1917 г. Все горско-еврейское население, покинув Карчаг, поселилось в г. Дербенте.

После того как горские евреи покинули свои прежние места проживания, прошло немало времени, но топонимика сохранилась. Так, например, в селении Хели-Пенджи, покинутом горскими евреями в 1928 г., есть места, названные местными жителями "Еврейская скала" и "Джууд-куче" (букв. "Еврейская улица"), что напоминает о живших здесь когда-то горских евреях. Село Рукель Дербентского района (на еврейско-татском языке - Нукор) горские евреи покинули в 1915 г. За исключением древнего кладбища горских евреев, здесь не сохранилось других памятников их культуры. По сведениям раввина махачкалинской синагоги Юно Юсуфова, проживающего ныне в государстве Израиль, выходца из села Рукель, около 200 лет тому назад в Руке-ле жил некий рабби Исраиль, лечивший жителей селения от болезней. Он похоронен на рукельском кладбище.

Как известно, религия всегда сплачивала еврейский народ и во все века помогала выжить евреям в их нелегкой истории. Заповеди Торы служили как бы путеводителем диаспоры, источником ее жизненной силы.



Многочисленные синагоги, объединявшие горских евреев, со временем исчезли, и только отдельные фрагменты строений продолжают служить людям. В настоящее время в поселке Красная Слобода, являющемся духовным центром евреев Кубы, сохранилось несколько синагог горских евреев, но действует только одна. Другая из известных нам синагог находится в полуразрушенном состоянии, третья приспособлена под швейную артель, а четвертая синагога, без признаков разрушения, находится на берегу реки Кудиял-чай. Это грандиозное архитектурное сооружение, выполненное в иранском стиле, представляет собой ценный памятник культуры горских евреев.



О синагогах города Дербента можно сказать следующее. За последние 50 лет в Дербент переселились из различных селений горские евреи, и каждый житель принес с собой свои местные традиции, обычаи, свой сельский разговорный диалект. Поселившись в Дербенте, они открыли синагоги, каждая из которых имела своё название. После 1917 г. в Дербенте существовало 11 синагог: Большая и Маленькая, "Хивро", "Ханухи", "Огьо", "Мильхочи" (последние названия даны по именам их хозяев - Г.С.); "Эшкенази" (т.е. синагога европейских евреев), слободская синагога, называемая горскими евреями "Нимаз Слободке". Существовали также синагоги с названиями тех селений, откуда пришли их создатели. Это "Орогьи" (Араг), "Мугъорти" (Мугарты) и "Пенджи" (Хели-Пенджи). К 1931 г., по сведениям старожилов города, в Дербенте оставалось еще 7 синагог, затем они все постепенно закрылись, и действующей осталась только Большая синагога.

Завершая краткий обзор рассмотренных памятников духовной и материальной культуры, можно сказать, что исследованные мною поселения горских евреев, а также изучение их культовых памятников полностью подтверждают выводы В.Ф.Миллера и И.Я.Черного относительно проживания горских евреев в рассматриваемом регионе еще в эпоху Хазарского каганата, т.е. в УШ-ГХ вв. н. э.

Геннадий СОСУНОВ

Объединение кавказских евреев в Израиле и редакция "Кавказской газеты" поздравляют члена правления, председателя отделения Акко **Ехевет ДАНИЭЛЬ** с бракосочетанием, от всейдуши желают ей счастья, здоровья и семейного благополучия.

Объединение кавказских евреев в Израиле и редакция "Кавказской газеты" поздравляют председателя Беер-Шевского отделения **Ханоха ЯКУБОВА** с днем рождения, желают ему доброго здоровья и кавказского долголетия.

Объединение кавказских евреев в Израиле и редакция "Кавказской газеты" поздравляют члена правления, председателя отделения Хадеры **Симху ДАВЫДОВА** с днем рождения, желают ему здоровья, счастья и всяческого благополучия.

Семья ГАВРИЛОВЫХ из Ор-Акивы сердечно поздравляет своего дорогого **АРКАДИЯ** с 20-летием и желает ему доброго здоровья, семейного счастья и удачи во всех начинаниях.

Объединение кавказских евреев в Израиле и редакция "Кавказской газеты" поздравляют члена правления **Хибу МАРДАХАЕВУ** с днем рождения, желают ей здоровья, счастья и всяческого благополучия.

Семья ГАВРИЛОВЫХ из Ор-Акивы от всей души поздравляет с 20-летием со дня рождения **ЕВДАЕВА РАФАЭЛЯ** и желает ему здоровья, счастья, успехов в воинской службе на благо Израиля.

УЧИТЕЛЬ

"В ком благородство высшее найдете,
Тот у людей и в славе, и в почете."
Алишер Навои.



Казалось бы, мы с репатриацией на землю наших праотцев - Израиль должны забыть все то, что было в диаспоре, ибо здесь мы обретаем истинное еврейство, начинаем познавать то, с чем воистину связана еврейская жизнь. Все это так, но как же наша история в диаспоре, ее выдающиеся люди, стоявшие у истоков культуры и преобразования народа. Мне кажется, мы не имеем права не помнить о них. Об одном из них я и хочу рассказать.

Человек высокого роста, Юханан Пинхасович Пинхасов - "Раби Йоханан", так его звали в народе, с приятным добрым лицом и неторопливой походкой. Его аккуратное и всегда современное одеяние, вежливое общение с людьми вызывали почтительное отношение к нему. Его знали не только в городе Дербенте, где он жил и трудился, его имя было известно многим в Дагестане.

Окончив Дербентское реальное училище, он стал преподавателем начальной школы. После окончания Армавирских курсов квалификации учителей он преподавал в школе № 2 языки основных народностей, проживавших в городе, - русский, горско-еврейский и тюркский.

В 1928 году за хорошие навыки преподавания и организаторские способности постановлением правления Союза рабочих и крестьян Юханана Пинхасовича назначают заведующим школой № 3 города Дербента, приказом по народному комиссариату просвещения РСФСР в марте 1933 года ему присваивают звание учителя начальных и средних школ. В феврале 1939 года его назначают директором заводской семилетней школы.

Юханан Пинхасович избирался депутатом первого созыва городского Совета рабочих, крестьянских, красноармейских депутатов, а в последующие годы много раз избирался членом горсовета.

В характеристиках, которые были выданы Ю.Пинхасову, красной чертой проходили одни и те же фразы: "Ю.П.Пинхасов - прекрасный человек, способный организатор и воспитатель..."

В годы Великой Отечественной войны, проявляя высокий патриотизм и любовь к Родине, он неоднократно обращался в военный комиссариат родного города с просьбой отправить его на фронт, но ответ был один и тот же: "Кто будет учить детей?".

Тогда он нашел другой путь, чтобы в трудный час помочь стране. Он участвовал в сборе продуктов, необходимых для фронта, организовывал школьников, которые ухаживали и помогали раненым солдатам в госпиталях Дербента.

За образцовую работу в области народного образования в годы войны Президиум Верховного Совета Дагестана наградил Ю.П.Пинхасова Почетной грамотой.

Кроме учительской работы у него было множество общественных дел. Как нештатный инспектор городского соцобеспечения помогал семьям погибших, инвалидам войны и горкому ДОСААФ, за что был награжден Почетной грамотой. Он выступал с лекциями в различных организациях по самым злободневным вопросам. К нему часто обращались люди, и он безотказно приходил на помощь каждому.

За 60 лет педагогической работы Ю.Пинхасов воспитал целую армию учеников. Среди тех, кому он дал путевку в жизнь, есть академики, профессора, кандидаты наук, видные специалисты, уважаемые люди.

Вместе с супругой Пурим Исаевной, которая была удостоена медали "Материнская слава", Юханан Пинхасович вырастил восьмерых детей. У Ю.П.Пинхасова 30 внуков и 50 правнуков, среди которых есть видные ученые, врачи, учителя, инженеры.

Дети, внуки, правнуки, ученики и есть тот заветный памятник, который воздвигает себе человек при жизни.

Михаил ГАВРИЛОВ

ЭРИ ЗУГЬУН ДЕДЕИ ФУРМУШ НЕБИРЕ

Нуботлуье нубохундеи (урок)

Хьуьрметлуье хундегоргьо!

Э гирошдигьо 12-13 нубот гозит иму, иму довом доребирим дуз гофсохдеи, хундеи ве нуьвуьсдеимуре э зугьун дедеиму. Доребирим гьонунгьой (правила) соводире (грамматика) зугьун дедеимуре, чужьире гьусогьо (предложения) биренуьтге.

Меселен: пуьрсуьшлуьгьо (вопросительные); гьундуьре сеслуьгьо (восклицательные); соките ве сабуьрлугьо (повествовательные). Гьемчун э песой чуьжире гьусо, чуьжире нишоне (знак) норе герекиге.

Эз угьо бэгъдо доребирим е ченд гъусо эри дуз хунде ве эри герекие нишонегъоре норе. Изму биейт веревурд сохим дуз варасиреи ве нуьвуьсдеигьошмуре.

Меселен: гирошд гьоми. Омо поиз. Хазон бисдорут доргьо. Парандегьо эже пар зеруьт? Кучегьо эз чуь малади бисдо? Эз воруш? Э гьемме тозе салгьо расошит! Зигьо игидгьой Исроил! Пой, мевидов!

Омбаре одомигьойму э гоф сохдеки э гъусогьой хуьшде дешеденуьт гьофгьой де зугьун халгъгьо ве милетгьоре. Меселен: туь э корме эри чуь мешет бире? Гоф "мешет" эз зугьун уруси веригде омори. Гереки гуфдире: туь э корме эричуь гъэриш бире? Туь эри чуь думит нисе сохде? Гереки гуфдире: туь эри чуь "фикир" нисе сохде?

Туь гъуллугъмере веревундиге, унде, ме мием э ен туь. Гоф унде азербайджанини. Гуфдире череки: "Туь гъуллугъмере веревундиге, ме мием э ен туь". Енебуге: "Туь гъуллугъмере веревундиге, гьочу бире бэгъдо, ме мием э ен туь".

Ве диеш омбаргьо. Унегуьре э гоф сохдеки э гуфдире гьусой хуьшде, инсон мие фикир дуь.

СИМАХ ШЕЙДЕ

ГУФДИРЕНУЬТ

Гуфдиренуьт и дуьньегье бефою нисди,
Бедигьою, дербесер ю, жофою гьисди.
Одом, Хьово, Яагьуь, Миши е вэхд зигьисдет,
Эз е тараф гьей оморе, гьей рафди инсон,
Энжегъ хуби - зобуни мунде эз пир, эз жовон.

Гуфдиреньут нибу доре зэхьмет дедере,
Келе - чуькле мие дору хьуьрмет юре.
Гьерки эз дуьл ведешеднге муьгьбет дедере,
Торик мибу, зулмети мибу шев, руз ю.

Гуфдиреньут батмиш нибу эн дерьегь сес,
Догьгьореш кулекгьореш гьисд эшгь ве хьэвес
Гьерден рихде асмугьореш эз чумгьо гIэрси,
Гьем нун доре, гьемиге хурдени инсоне хори,
Эричьуьни ижире гъэрор гIуьломе эн хори.

Гуфдиреньут Симах Шейде муьгьбелуьни,
Е гузеле севмиш сохди, екем дердлуьни.
Хьовиргьою, дусдгьою гуьл - гъэнетлуьни,
Э и дуьньегь гьемише шолуми хосде,
Эри гьемме жунсогъи ве ники воисде.

Е ЕР ГИРОШД

Мерих воруш, пой ворвори,
Эз пушойме е ер гирошд.
Себэхь - себэхь и чуь кори,
Эз пушойме е ер гирошд.

ГIэтош дешенд э жунме рафд,
Е гоф не гуьрд зугьунме, рафд,
У не поисд э енме, рафд,
Эз пушойме е ер гирошд.

Нефес эну эже вохурд,
Доргьо гуьл кенд, гуьлгьо вокурд,
Гъушгьо рачe мэгIнигьо хунд,
Эз пушойме е ер гирошд.

Эже гьисди ижире Пери?
Гъошгьо-менги, чумгьо-бэгIли,
Эме биев, дерди-сери,
Эз пушойме е ер гирошд.

Чуь хошбэхди Симах Шейда,
Рачe бэхди Симах Шейда,
Гъисмет туьре расунд худо,
Эз пушойме е ер гирошд.

* * *

ЭЛЬДАР ГУРШУМОВ

ГИРИСДУЬМ

Сестуьре билдирмиш сохдеки эз дур,
Э софи дуь гушиш дие шек немунд.
Гьечи гуьл дореки тум лугей сабур,
Сур беде гIэмелиш э бухов демунд.

Э гIэдет офдогеш и кор-пишегьо,
Фурухдей хуьшдере екиш не восто.
Тейте е луьнгигеш рафде пушово,
Думонгьой фикирмеш учмиш не бисдо.

Те нуре гъэл гирдеш эз кишей себэхъ,
Эз гIэсму дуллуе офтоимеш хандуьст.
Э дузе рэхь худош эз тешнеи темэхь,
Эз алмаз софлуье той пойнеш ленгьуст.

Бехтлуье мозолиш суьрх доре вэгIдо,
Чуь фойде, егъизмиш, е тожнуьм буьруьм.
Имогьой э хьэсрет офторе бэгъдо,
Хуьшдереш э гузги е Мэжнун дуьруьм...

Шолуме муьгьбетеш эллож офденки,
Эз палаше чумгьойму мирвориш рихд.
Э туьнде эшгевош е моч бофденки,
Эз аташ ловгьойму вэрф дуьлиш ворихд.

У зуьлмиш бисдорум эз гоф, эз муношь,
Гьешданки э лэгIэш дезеруьм сенжэгъ.
Э дуьньегъ биевгьо гIэиле хунош,
Божэхь не зеруьмгеш гиристуьм, энжэгъ.

ДЕДЕЙ

Мерихун гьем жигер, гьеми дуьлмере,
Эз тоже нешумош гIэзизи, - дедей!
Месухун гьем дорун, гьеми жунмере
Эз софе алмазгьош темизи, - дедей!
Эз тоже нешумош гIэзизи, - дедей!

Су-елов медешен э вишей гIуьмуьр, -
Дурею бед мибу эз сие куьмуьр.
Дес-руе ов зегеш, эз шегь думон - хуьр, -
Эз мижей эн суьрхгьош темизи, - дедей!
Эз тоже нешумош гIэзизи, - дедей!

Пембее муйгьои, - верфгьой сер догъгьо.
Богъбонсуьз мемуно борлуье богъгьо.
Еревурд гуюгу гьер жун ю согъгьо.
Эз тове билогъгьош темизи, - дедей!
Эз тоже нешумош гIэзизи, - дедей!

Гъэмифой хунереш э песей дер шен,
Некуми муьрдереш эз эгъуьл сер шен.
Эз песи бинигьо гирьереш бер шен.
Эз рихде гIэрс чумгьош темизи, - дедей!
Эз тоже нешумош гIэзизи, - дедей!

Э сад рэхъ рафдуьмгеш чоре ниофдуьм.
Рузгьой гIуьмуьреш э е бенд бофдуьм.
Эз сундугъ пенж келме офдуьм, - эн гофгьош
Эз гьер темизгьош темизи, - дедей!
Эз тоже нешумош гIэзизи, - дедей!

Эн келе девлети - гIэил зендеи!
Тейте келе сохдеш суьсди, мендеи
Эльдар, гурбуни бош, те туь зиндеи.
Эз нике рэхъ Худош темизи, - дедей!
Эз тоже нешумош гIэзизи, - дедей!

* * *

МИХАИЛ ГАВРИЛОВ

ФИКИРГЬО

Жуьр-бежуьр э ер оморе,
Ранге-бераНге фикиргьо.
Нисд шуморуш гьич угьоре,
Эз сер гIуьмуьр гирошдетгьо.

Екигьо, гьетте гирифдор бире,
Э манжар бесде инсоне.
Э дуьстогьи гирде уре,
Денорени э менгене.

Гьисдуьт ижиргьош, чуьн паранде.
Эз хиникигьо э герми,
Гьэнет зеренуьт гирошде.
Эз сер шаргьо, тегьер геми.

Оммо кимигьо, тикон бире,
Бирет батмиш э сер инсон.
Угьо э ер дироморе,
Зеренуьт гIуьмуьре кутон.

Еки ужире "бэхш" мереш гьисди,
Ме э ю, ю э ме дерим.
Эри эну жеррэхъ нисди,
Иму эеки мимуьрим.

ПОИТ САЛГЬО, МЕВИДОВИТ

Э пушой гузги поисде,
Диренуьм ме, гьич недире,
Салгьойме зу гирошде,
ГIуьмуьр эдей кутэхь бире.

Зиед бири гъуьжгьой сифет,
Чумгьо ишуьгь нисе доре.
Муйгьой эн сер сипи бирет,
Эдее тек-тек офторе.

Э дуьл ноле диромори,
Эдей гурунд бире душгьо,
Ченд шев, хов, мере бэхш дори,
ГIэилире гирошдигьо.

Поит! Мевидовит, салгьо,
Лап гьечи зу тэгIди сохде.
Э дуьл деруьтгьо метлебгьо,
Бесдет имиде, поисде.

Меки гьеле и хорире,
Гъэрди мере селт недорем,
Эзуш бэгьей, меш эз хуьшде
Бэхш негьишде, чуьтам бурам?..

Поит салгьо! Мевидовит!
Сохденуьм э ишму минет.
Екемигеш ишму тоб дит,
Веров эн дуьл келе ниет.

Ме эз гIуьмуьр гьисдуьмгеш мест,
Тешнеиме хуьрд небири.
Бие мозол, бэхд мере бесд,
У ки энжэгъ э туь вери.

Поит салгьо, мевидовит,
Бире эйме ишму бирэхьм.
Екем семе сокит бошит,
Берде э ме екемлей рэхьм.

* * *

ЗОЯ СЕМЕНДУЕВА

САЛГЬОЙ ГIУЬМУЬР

Салгьо о салгьо ишму оморейт,
Гье пес-песоеки гирошдейт.
Ме гье мухшуьлире гешдем э жофо,
Ве унжо офдем ме эриме софо.

Зигьисдем ме э шоре рузгьо,
Дошдем лоигълуье ферзендгьо,
Герми дуьле дорем, мигьрибон, чуьн офто.
Офут хьуьрмет э гIэрей эн дусдгьо.

Гирошдетгеш салгьой гIуьмуьр,
Не гьишдем эн екиреш хотур.
Хьэрекет бирем хубире эй сохде
Э бедировоз гъовхо эри берде.

Мугьой сере верф эдее дегирде,
Оммо дуьле невелегьо шор сохде.
Зигьисденуьм-бэхд мере офдем,
Эри хэлгъме никире хосдем.

КАСПИЙ

Гогь гьеминуьт, гогь хьуьршлуь
Пире Каспий, шаргьой туь,
Угьо зенде мугъуме,
Дуьл шогьире эшгъ доре.

Бисдоригеш лап гьемин,
Небу бурай э хифлет,
Бош гъэреул ве кумек
Эри динжи вилеет.

Бигьил гьер вэхд шаргьой туь,
Зендуьт рачe мугъумгьо,
Бисдоруьтгеш лап хуьршлуь,
Бошут кумек инсогьо.

* * *

ЛАЗАРЬ АМИРОВ

СЕР ВАСАЛ

Неме вор-гьово вокурд,
Булутгьоре у лов сохд,
Луьгей доргьо лой михурд,
Гуйге эйшу гоф мисохд.

Э мейдузи, э сэхьро,
Э сер пире гIэрмудор,
Гъушгьо сохде возигьо,
МэгIнигьо хунде дуьлшор.

МэгIлуьмики куьнд бири,
Э домой дер васали.
Тракториш хьозури,
Э чуьл мирайм эеки.

Герме ризаг фуьрсоре,
Хиникире рэхь мисохд,
Бирмунде барасире,
ТэгIрифлуь, хэлгъ кор мисохд.

ЧОЙ

Гьемме чойгьоре нидануьм ме дире,
Э Ватан иму хьисоб нисд чойгьоре.
Оммо эз угьо диренуьм екире,
Тегьер эн сайлгьо бердени гIовьоре.

ГIовгьой хуьшдере вегирде эз лойму,
Чуькле чойлегьо рихденуьт эз догъгьо,
Песде вохурде эеки э мейду,
Гужлуь рафденуьт гIовгьой чой пушово.

Мере воисде чуьн дугь гIов бире,
Сессуьз, мэгIлуьмсуьз э у чой рихде.
Гьер вэхд е жире товуше эй дире,
Э бур себэхьи шоре дуьл вохурде.

* * *

АНТОН АГАРУНОВ

НИВАДАРАЙТ ЭЗ ЕР

Эри Ватан, жуне гъурбу доригьо,
ГIэзизе кукгьой Ватанме ишму,
Домундейт гьемише ишму э дуьлгьо
Нивадарайт, эз ер, эз хаел иму.

Хокгьо - сенгъгьой Ватан гирисди эришму,
Халгъ шивен зе, сер куфт, шев-руз эришму.
Мерде хуно жуне гъурбу дореки,
Ватан сиегьи вокурд, у руз эришму.

Ниет бебе - деде домунд э дуьлгьо,
Шев-руз гIэрси бисдо, чумгьой дедейгьо.
Эз гIилом рафдешму келе дерд бисдо,
Хэгьергьо - бироргьо ниме жун бисдо.

Э дес Антон дери гьемише гъэлем,
ГIиломе нист, Ватане гьисдигьо гам.
Игидгьо нис муьрде, данит, гьич мэхьэл,
Худо, туь сох, эри и дердгьо мелхьэм.

ЭРИ ЗУГЬУН ДЕДЕИ ФУРМУШ НЕБИРЕ

Нуботлуье нубохундеи (урок)

Хьуьрметлуье хундегоргьо!

Э гирошдигьо 12-13 нубот гозит иму, иму довом доребирим дуз гофсохдеи, хундеи ве нуьвуьсдеимуре э зугьун дедеиму. Доребирим гьонунгьой (правила) соводире (грамматика) зугьун дедеимуре, чужьире гьусогьо (предложения) биренуьтге.

Меселен: пуьрсуьшлуьгьо (вопросительные); гьундуьре сеслуьгьо (восклицательные); соките ве сабуьрлугьо (повествовательные). Гьемчун э песой чуьжире гьусо, чуьжире нишоне (знак) норе герекиге.

Эз угьо бэгъдо доребирим е ченд гъусо эри дуз хунде ве эри герекие нишонегъоре норе. Изму биейт веревурд сохим дуз варасиреи ве нуьвуьсдеигьошмуре.

Меселен: гирошд гьоми. Омо поиз. Хазон бисдорут доргьо. Парандегьо эже пар зеруьт? Кучегьо эз чуь маладди бисдо? Эз воруш? Э гьемме тозе салгьо расошит! Зигьо игидгьой Исроил! Пой, мевидов!

Омбаре одомигьойму э гоф сохдеки э гъусогьой хуьшде дешеденуьт гьофгьой де зугьун халгъгьо ве милетгьоре. Меселен: туь э корме эри чуь мешет бире? Гоф "мешет" эз зугьун уруси веригде омори. Гереки гуфдире: туь э корме эричуь гъэриш бире? Туь эри чуь думит нисе сохде? Гереки гуфдире: туь эри чуь "фикир" нисе сохде?

Туь гъуллугъмере веревундиге, унде, ме мием э ен туь. Гоф унде азербайджанини. Гуфдире череки: "Туь гъуллугъмере веревундиге, ме мием э ен туь". Енебуге: "Туь гъуллугъмере веревундиге, гьочу бире бэгъдо, ме мием э ен туь".

Ве диеш омбаргьо. Унегуьре э гоф сохдеки э гуфдире гьусой хуьшде, инсон мие фикир дуь.

СИМАХ ШЕЙДЕ

ГУФДИРЕНУЬТ

Гуфдиренуьт и дуьньегье бефою нисди,
Бедигьою, дербесер ю, жофою гьисди.
Одом, Хьово, Яагьуь, Миши е вэхд зигьисдет,
Эз е тараф гьей оморе, гьей рафди инсон,
Энжегъ хуби - зобуни мунде эз пир, эз жовон.

Гуфдиреньут нибу доре зэхьмет дедере,
Келе - чуькле мие дору хьуьрмет юре.
Гьерки эз дуьл ведешеднге муьгьбет дедере,
Торик мибу, зулмети мибу шев, руз ю.

Гуфдиреньут батмиш нибу эн дерьегь сес,
Догьгьореш кулекгьореш гьисд эшгь ве хьэвес
Гьерден рихде асмугьореш эз чумгьо гIэрси,
Гьем нун доре, гьемиге хурдени инсоне хори,
Эричьуьни ижире гъэрор гIуьломе эн хори.

Гуфдиреньут Симах Шейде муьгьбелуьни,
Е гузеле севмиш сохди, екем дердлуьни.
Хьовиргьою, дусдгьою гуьл - гъэнетлуьни,
Э и дуьньегь гьемише шолуми хосде,
Эри гьемме жунсогъи ве ники воисде.

Е ЕР ГИРОШД

Мерих воруш, пой ворвори,
Эз пушойме е ер гирошд.
Себэхь - себэхь и чуь кори,
Эз пушойме е ер гирошд.

ГIэтош дешенд э жунме рафд,
Е гоф не гуьрд зугьунме, рафд,
У не поисд э енме, рафд,
Эз пушойме е ер гирошд.

Нефес эну зже вохурд,
Доргьо гуьл кенд, гуьлгьо вокурд,
Гъушгьо рече мэгIнигьо хунд,
Эз пушойме е ер гирошд.

Эже гьисди ижире Пери?
Гъошгьо-менги, чумгьо-бэгIли,
Эме биев, дерди-сери,
Эз пушойме е ер гирошд.

Чуь хошбэхди Симах Шейда,
Рече бэхди Симах Шейда,
Гъисмет туьре расунд худо,
Эз пушойме е ер гирошд.

* * *

ЭЛЬДАР ГУРШУМОВ

ГИРИСДУЬМ

Сестуьре билдирмиш сохдеки эз дур,
Э софи дуь гушиш дие шек немунд.
Гьечи гуьл дореки тум лугей сабур,
Сур беде гIэмелиш э бухов демунд.

Э гIэдет офдогеш и кор-пишегьо,
Фурухдей хуьшдере екиш не восто.
Тейте е луьнгигеш рафде пушово,
Думонгьой фикирмеш учмиш не бисдо.

Те нуре гъэл гирдеш эз кишей себэхъ,
Эз гIэсму дуллуе офтоимеш хандуьст.
Э дузе рэхь худош эз тешнеи темэхь,
Эз алмаз софлуье той пойнеш ленгьуст.

Бехтлуье мозолиш суьрх доре вэгIдо,
Чуь фойде, егъизмиш, е тожнуьм буьруьм.
Имогьой э хьэсрет офторе бэгъдо,
Хуьшдереш э гузги е Мэжнун дуьруьм...

Шолуме муьгьбетеш эллож офденки,
Эз палаше чумгьойму мирвориш рихд.
Э туьнде эшгевош е моч бофденки,
Эз аташ ловгьойму вэрф дуьлиш ворихд.

У зуьлмиш бисдорум эз гоф, эз мунош,
Гьешданки э лэгIэш дезеруьм сенжэгъ.
Э дуьньегъ биевгьо гIэиле хунош,
Божэхь не зеруьмгеш гирисдуьм, энжэгъ.

ДЕДЕЙ

Мерихун гьем жигер, гьеми дуьлмере,
Эз тоже нешумош гIэзизи, - дедей!
Месухун гьем дорун, гьеми жунмере
Эз софе алмазгьош темизи, - дедей!
Эз тоже нешумош гIэзизи, - дедей!

Су-елов медешен э вишей гIуьмуьр, -
Дурею бед мибу эз сие куьмуьр.
Дес-руе ов зегеш, эз шегь думон - хуьр, -
Эз мижей эн суьрхгьош темизи, - дедей!
Эз тоже нешумош гIэзизи, - дедей!

Пембее муйгьои, - верфгьой сер догъгьо.
Богъбонсуьз мемуно борлуье богъгьо.
Еревурд гуюгу гьер жун ю согъгьо.
Эз тове билогъгьош темизи, - дедей!
Эз тоже нешумош гIэзизи, - дедей!

Гъэмифой хунереш э песей дер шен,
Некуми муьрдереш эз эгъуьл сер шен.
Эз песи бинигьо гирьереш бер шен.
Эз рихде гIэрс чумгьош темизи, - дедей!
Эз тоже нешумош гIэзизи, - дедей!

Э сад рэхъ рафдуьмгеш чоре ниофдуьм.
Рузгьой гIуьмуьреш э е бенд бофдуьм.
Эз сундугъ пенж келме офдуьм, - эн гофгьош
Эз гьер темизгьош темизи, - дедей!
Эз тоже нешумош гIэзизи, - дедей!

Эн келе девлети - гIэил зендеи!
Тейте келе сохдеш суьсди, мендеи
Эльдар, гурбуни бош, те туь зиндеи.
Эз ника рэхъ Худош темизи, - дедей!
Эз тоже нешумош гIэзизи, - дедей!

* * *

МИХАИЛ ГАВРИЛОВ

ФИКИРГЬО

Жуьр-бежуьр э ер оморе,
Ранге-бераНге фикиргьо.
Нисд шуморуш гьич угьоре,
Эз сер гIуьмуьр гирошдетгьо.

Екигьо, гьетте гирифдор бире,
Э манжар бесде инсоне.
Э дуьстогьи гирде уре,
Денорени э менгене.

Гьисдуьт ижиргьош, чуьн паранде.
Эз хиникигьо э герми,
Гьэнет зеренуьт гирошде.
Эз сер шаргьо, тегьер геми.

Оммо кимигьо, тикон бире,
Бирет батмиш э сер инсон.
Угьо э ер дироморе,
Зеренуьт гIуьмуьре кутон.

Еки ужире "бэхш" мереш гьисди,
Ме э ю, ю э ме дерим.
Эри эну жеррэхъ нисди,
Иму эеки мимуьрим.

ПОИТ САЛГЬО, МЕВИДОВИТ

Э пушой гузги поисде,
Диренуьм ме, гьич недире,
Салгьойме зу гирошде,
ГIуьмуьр эдей кутэхь бире.

Зиед бири гъуьжгьой сифет,
Чумгьо ишуьгь нисе доре.
Муйгьой эн сер сипи бирет,
Эдее тек-тек офторе.

Э дуьл ноле диромори,
Эдей гурунд бире душгьо,
Ченд шев, хов, мере бэхш дори,
ГIэилире гирошдигьо.

Поит! Мевидовит, салгьо,
Лап гьечи зу тэгIди сохде.
Э дуьл деруьтгьо метлебгьо,
Бесдет имиде, поисде.

Меки гьеле и хорире,
Гъэрди мере селт недорем,
Эзуш бэгьей, меш эз хуьшде
Бэхш негьишде, чуьтам бурам?..

Поит салгьо! Мевидовит!
Сохденуьм э ишму минет.
Екемигеш ишму тоб дит,
Веров эн дуьл келе ниет.

Ме эз гIуьмуьр гьисдуьмгеш мест,
Тешнеиме хуьрд небири.
Бие мозол, бэхд мере бесд,
У ки энжэгъ э туь вери.

Поит салгьо, мевидовит,
Бире эйме ишму бирэхьм.
Екем семе сокит бошит,
Берде э ме екемлей рэхьм.

* * *

ЗОЯ СЕМЕНДУЕВА

САЛГЬОЙ ГIУЬМУЬР

Салгьо о салгьо ишму оморейт,
Гье пес-песоеки гирошдейт.
Ме гье мухшуьлире гешдем э жофо,
Ве унжо офдем ме эриме софо.

Зигьисдем ме э шоре рузгьо,
Дошдем лоигълуье ферзендгьо,
Герми дуьле дорем, мигьрибон, чуьн офто.
Офут хьуьрмет э гIэрей эн дусдгьо.

Гирошдетгеш салгьой гIуьмуьр,
Не гьишдем эн екиреш хотур.
Хьэрекет бирем хубире эй сохде
Э бедировоз гъовхо эри берде.

Мугьой сере верф эдее дегирде,
Оммо дуьле невелегьо шор сохде.
Зигьисденуьм-бэхд мере офдем,
Эри хэлгъме никире хосдем.

КАСПИЙ

Гогь гьеминуьт, гогь хьуьршлуь
Пире Каспий, шаргьой туь,
Угьо зенде мугъуме,
Дуьл шогьире эшгъ доре.

Бисдоригеш лап гьемин,
Небу бурай э хифлет,
Бош гъэреул ве кумек
Эри динжи вилеет.

Бигьил гьер вэхд шаргьой туь,
Зендуьт раче мугъумгьо,
Бисдоруьтгеш лап хуьршлуь,
Бошут кумек инсогьо.

* * *

ЛАЗАРЬ АМИРОВ

СЕР ВАСАЛ

Неме вор-гьово вокурд,
Булутгьоре у лов сохд,
Луьгей доргьо лой михурд,
Гуйге эйшу гоф мисохд.

Э мейдузи, э сэхьро,
Э сер пире гIэрмудор,
Гъушгьо сохде возигьо,
МэгIнигьо хунде дуьлшор.

МэгIлуьмики куьнд бири,
Э домой дер васали.
Тракториш хьозури,
Э чуьл мирайм эеки.

Герме ризаг фуьрсоре,
Хиникире рэхь мисохд,
Бирмунде барасире,
ТэгIрифлуь, хэлгъ кор мисохд.

ЧОЙ

Гьемме чойгьоре нидануьм ме дире,
Э Ватан иму хьисоб нисд чойгьоре.
Оммо эз угьо диренуьм екире,
Тегьер эн сайлгьо бердени гIовьоре.

ГIовгьой хуьшдере вегирде эз лойму,
Чуькле чойлегьо рихденуьт эз догъгьо,
Песде вохурде эеки э мейду,
Гужлуь рафденуьт гIовгьой чой пушово.

Мере воисде чуьн дугь гIов бире,
Сессуьз, мэгIлуьмсуьз э у чой рихде.
Гьер вэхд е жире товуше эй дире,
Э бур себэхьи шоре дуьл вохурде.

* * *

АНТОН АГАРУНОВ

НИВАДАРАЙТ ЭЗ ЕР

Эри Ватан, жуне гъурбу доригьо,
ГIэзизе кукгьой Ватанме ишму,
Домундейт гьемише ишму э дуьлгьо
Нивадарайт, эз ер, эз хаел иму.

Хокгьо - сенгъгьой Ватан гирисди эришму,
Халгъ шивен зе, сер куфт, шев-руз эришму.
Мерде хуно жуне гъурбу дореки,
Ватан сиегьи вокурд, у руз эришму.

Ниет бебе - деде домунд э дуьлгьо,
Шев-руз гIэрси бисдо, чумгьой дедейгьо.
Эз гIилом рафдешму келе дерд бисдо,
Хэгьергьо - бироргьо ниме жун бисдо.

Э дес Антон дери гьемише гъэлем,
ГIиломе нист, Ватане гьисдигьо гам.
Игидгьо нис муьрде, данит, гьич мэхьэл,
Худо, туь сох, эри и дердгьо мелхьэм.

ДОСКА ОБЪЯВЛЕНИЙ

НАНАМИ ПИЦЦА

Возможность коллективных заказов для дней рождения и вечеринок

65 шек.

2 семейных пиццы
8 порций



Доставка бесплатно

09-8844461

Нетания, ул. Эмек Хефер, 2
Часы работы: 13.00-02.00

Срочно требуются
региональные представители, высокие заработки для подходящих, гибкий график, мощная финансово-техническая поддержка.

Для дополнительной информации обращаться по тел:
09-8354565, 055-248246

ТРЕБУЮТСЯ

СВАРЩИК С ОПЫТОМ РАБОТЫ CO2, ЭЛЕКТРОДЫ
ТЕЛ: **054-334419**

САДОВНИКУ ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ
ТЕЛ: **052-618922**

В НЕТАНИИ ТРЕБУЕТСЯ СЕКРЕТАРЬ СО ЗНАНИЕМ ИВРИТА И РУССКОГО ЯЗЫКОВ, ПРЕДПОЧТЕНИЕ ИМЕЮЩИМ ОПЫТ, ЗНАЮЩИМ КОМПЬЮТЕР.
ТЕЛ: **067-766822**

Объединение кавказских евреев в Израиле и редакция «Кавказской газеты» сердечно поздравляют Ханоха ЯКУБОВА из Беер-Шевы с бракосочетанием детей ЯКОВА и АСИ

Желаем молодым долгих лет совместной жизни, счастья и процветания.

Поздравляю ДИМУ И НАСТЮ с РОЖДЕНИЕМ РЕБЕНКА. ЗДОРОВЬЯ И СЧАСТЬЯ.

Андрей и семья Вишневских

КВАРТИРЫ НА ПРОДАЖУ

3-Х КОМН. В АФУЛЕ, 6 ЭТ. (НЕ ПОСЛ.), С ЛИФТОМ, УХОЖ.., СРОЧНО, БЕЗ МАКЛЕРА.
ТЕЛ: **054-754856**

3-Х КОМН.КВАРТИРА С ЗЕМЛЕЙ В ПАРДЕС-ХАНЕ, СВОБОДНАЯ, ВЪЕЗД НЕМЕДЛ., БЕЗ МАКЛЕРА, $ 76.000
ТЕЛ: **053-549268**

4-Х КОМН. В КФАР-ЙОНЕ, 2 ЭТ., КОНДИЦИОНЕР, 2 САНУЗЛА. ПРИЕМЛЕМАЯ ЦЕНА.
ТЕЛ: **055-315433**

4-Х КОМН.В НЕТАНИИ НА УЛ. НАХУМ У МАТНАСА+КРЫША+СТОЯНКА+ЦЕНТРАЛИ ЗОВАННЫЙ КОНДИЦИОНЕР, 4-Й ЭТ., С ЛИФТОМ.
ТЕЛ: **053-581402, 058-966713, 09-8354541**

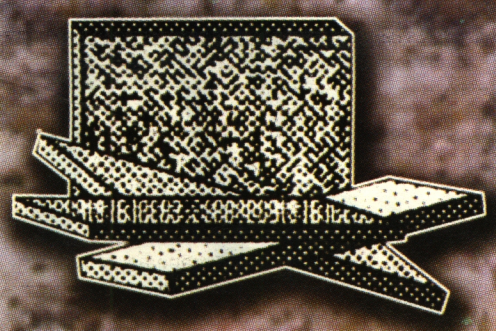
3-Х КОМН. В БЕЕР-ШЕВЕ, 84 КВ.М., Р-Н НЕВЕ ЗЕЭВ.
ТЕЛ: **057-839847**

ТРЕБУЮТСЯ РЕКЛАМНЫЕ АГЕНТЫ



в городах: Беер-Шева, Хадера, Ор-Акива, Пардес-Хана, Мигдаль-а-Эмек, Нацрат, Афула, Хайфа, Крайот, Нагария, Акко

ТЕЛ: 064-865086, 067-766822



שיש למטבחים ולמצבות

МАСТЕРСКАЯ ПО ИЗГОТОВЛЕНИЮ ПАМЯТНИКОВ ИЗ ВСЕХ ВИДОВ МРАМОРА, ГРАНИТА, "ЭВЕН ТИВИ".

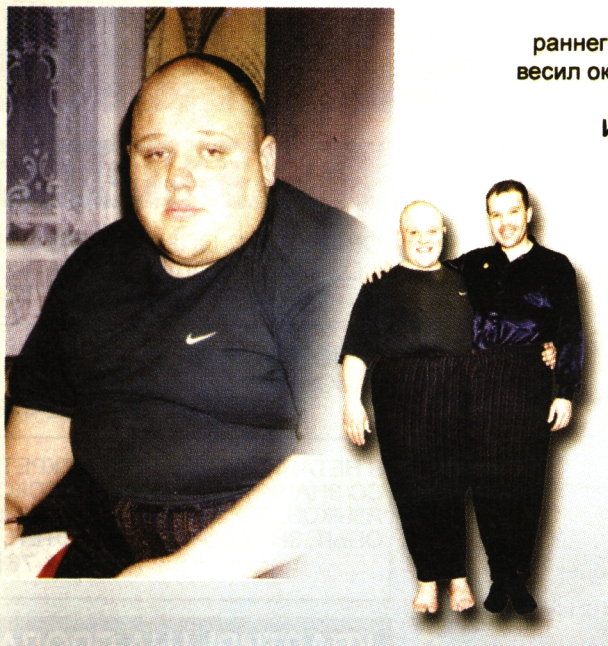
ШАИШ ДЛЯ КУХОНЬ, ГРАНИТ , "ЭВЕН КЕЙСАР", ПСИФАС, МОЗАИКА.

ТЕЛ: 052-418096

ИЗГОТОВЛЕНИЕ КУХОННОЙ МЕБЕЛИ

ТЕЛ: 052-617504

С изнурительными диетами покончено навсегда!



«Я начал поправляться с раннего возраста. В 13 лет я уже весил около 100 кг, а в 26 – 183 кг. при росте 173 см. Из-за своих внушительных размеров я постоянно оказывался в центре внимания. Используя программу снижения веса в течение десяти месяцев, я похудел на 55 кг. и на 150 см. в объемах. Я чувствую себя замечательно. Но главное – мой вес продолжает снижаться!»

Андрей Корнев.



«Проблема с весом у меня возникла после рождения ребенка. Когда мой вес увеличился с 67 до 83 кг., я поняла, что пора действовать. Подруга порекомендовала мне попробовать программу клеточного питания. Результаты превзошли все мои ожидания. За 5 месяцев я похудела на 25 кг. Мне понадобилось еще 5 месяцев использования программы для сохранения веса, чтобы окончательно и бесповоротно расстаться с лишним весом. Мой новый вес – 58 кг. Мне пришлось полностью обновить свой гардероб, ведь размер моей одежды поменялся с 52-го на 46-й! Я чувствую себя прекрасно и очень счастлива!»

Анжелика Демидова.



«Программа клеточного питания мне нравится тем, что мне не нужно постоянно следить за своим питанием. В общей сложности мне удалось похудеть на 18 кг. и сделать так, что сброшенные килограммы больше никогда не вернутся. Я могу бесконечно расхваливать эти продукты, ведь впервые в жизни мне удается поддерживать свой вес в норме. До того, как я похудела на 18 кг., я не решалась появляться на пляже. Продукты, благодаря которым я похудела, помогли изменить мою жизнь. Они могли бы изменить и вашу!»

Похудев на 18 кг, Сара отлично чувствует себя в бикини.



«С 1972 по 1985 годы активно занимался спортом – толканием ядра. Неоднократно побеждал и завоевал золотую медаль на Олимпийских играх 1980 года. Затем начал набирать вес, который достиг 175 кг. Так и жил 14 лет, пока не начал использовать программу клеточного питания. За 9 месяцев я похудел на 60 кг. И это еще не предел – я пойду дальше! Я снова занимаюсь спортом. На чемпионате среди ветеранов с 4 по 14 июля 2001 г. в Австралии я занял 6-е место в общем зачете и 1-е место - в своей возрастной категории. Ко мне вновь вернулся стимул к жизни!»

Владимир Киселев, олимпийский чемпион.



«К 27 годам мой вес составлял 171 кг! Сотни раз я пытался похудеть. Ничего не помогало – вес рос, что привело меня к депрессии. Я сторонился людей. Начав использовать программу клеточного питания, я получил ошеломляющие результаты: за 9 месяцев похудел на 70 кг. и сменил 76-й размер одежды на 54-й! Я прекрасно себя чувствую и продолжаю худеть!»

Роман Злаин.



«Я бывший военнослужащий. После ухода в запас я начал прибавлять в весе. Мой вес достиг 147 кг. Перепробовал огромное количество диет, но ничего не помогало. С помощью программы клеточного питания я смог изменить свои привычки питания и похудеть. За 7 месяцев я похудел на 47 кг. и сменил размер одежды с 68-го на 54-й. Благодаря использованию программы сохранения веса, за 7 месяцев я научился контролировать свой вес и теперь точно никогда не поправлюсь. Я чувствую себя прекрасно, полон сил и энергии».

Валерий Дьяконов.



«К 28 годам при росте 160 см. я весила 86 кг. Всю свою сознательную жизнь я хотела быть красивой и стройной, но, к сожалению, мои мечты не имели ничего общего с той горькой действительностью, которая «смотрела» на меня из зеркала. Случай познакомил меня с программой клеточного питания. За первые две недели я похудела на 6 кг. и на 45 см. в объемах. За шесть с половиной месяцев мой вес снизился на 31 кг., а мои объемы уменьшились на 115 см. А последующие 6 месяцев, следуя программе сохранения веса, я научилась контролировать свой вес и теперь уже никогда не поправлюсь. Сегодня я выгляжу так, как всегда мечтала!»

Елена Брискина.

Для получения дополнительной информации обращаться по телефонам: 09-8354565, 055-248246